

قاموس

اللغة القبطية

(عربى - قبطى)

الطبعة الخامسة

تقديم الدكتور
كمال فريد أسحق
أستاذ اللغة القبطية
بالمعهد العالى
للدراسات القبطية

تقديم
نيافة الأنبا
موسى
الأسقف العام

للشماس الإكليركى
المهندس

مجدى عياد يوسف

ماجستير اللغة القبطية

ومدرس الهيروغليفية واخذة القبطية
بالمعهد العالى للدراسات القبطية

مدخل إلى

قاموس

اللغة القبطية

(عربي - قبطي)

مقدمة

هذا الكُتَيْبُ "مدخل إلى قاموس اللغة القبطية (عربي - قبطي)"
تجد فيه كيفية استعمال القاموس والاستفادة منه على أكمل وجه .

ويبدأ المدخل بحروف اللغة القبطية وطريقة نطقها ، وذلك
لضرورة الإلمام بالقراءة باللغة القبطية قبل البدء فى استعمال
القاموس .

ثم يقدم لك طريقة الكشف عن أى كلمة فى هذا القاموس ،
وَسَتَجِدُ أن الكشف عن أى كلمة سهل حيث أنك تكشف عن
الكلمة كما هى ، فإذا كانت اسماً ضعه فى صورة المفرد والبحث عن
معناه ، وإذا كانت الكلمة فعلاً وَجَبَ أن تأتى به فى صيغة الماضى مع
المفرد الغائب مثل : كَتَبَ ، قَرَأَ ، ...

وهذا الكتيب يحتوى على بعض الملاحظات الهامة عن الأفعال
فى اللغة القبطية وأبسط طرق استعمالها فى المحادثة القبطية .

ويحتوى أيضاً على بعض المعلومات البسيطة عن الأسماء فى
اللغة القبطية .

ويشرح هذا المدخل فى إيجاز كيفية تركيب المشتقات فى اللغة
القبطية مثل : اسم الفاعل واسم المفعول واسم المكان ... لكى
تستخرج ذلك بنفسك باستعمال القاموس .

ويلخص كيفية اتصال الضمائر القبطية بالفعل وبحرف الجر
وغیره .

كما يشرح كل ما يمكن أن يصادفك من رموز واختصارات
عبر صفحات القاموس .

المحتويات

١٠	الحروف القبطية
١٣	كيف تكشف عن معنى كلمة فى القاموس
١٦	كيف تكشف عن الأفعال
١٦	- صور الفعل
١٩	- الأمر والنهى
٢٠	كيف تكشف عن الأسماء
٢٢	الأسماء المشتقة :
٢٢	- اسم الفاعل
٢٣	- اسم الصانع
٢٤	- اسم المعنى
٢٥	- الاسم المجرد
٢٥	- اسم المفعول
٢٥	- اسم المكان
٢٦	الضمائر الشخصية المتصلة
٢٩	الرموز المستعملة فى القاموس

قبل كل هذا يلزمنا أن نعرف كيف نقرأ اللغة القبطية ،
ومن أجل هذا أصدرنا كتاب "تعلم وتكلم اللغة القبطية بدون معلم"
ومعه شريط كاسيت وهو يعلم القراءة القبطية بطريقة سهلة
وبسيطة، ونقتبس منه جدول الحروف القبطية الآتي :

الحروف القبطية

اسمه	نطقه بالعربية	الحرف	
		كبير	صغير
ألفا	(آ،أ) في أول الكلمة	Ⲁ	ⲁ
بيتا	(ا،فتحة) في وسط الكلمة وآخرها	Ⲃ	ⲃ
غاما	ق ، ب	Ⲅ	ⲅ
دلتا	ج ، غ ، ن	Ⲇ	ⲇ
إي	د ، ذ	Ⲉ	ⲉ
	إ (في بداية الكلمة) ، ي	Ⲋ	ⲋ

اسمه	نطقه بالعربية	الحرف	
		كبير	صغير
سو	رقم ٦	Σ	σ
زيتا	ز	Ζ	ζ
إيتا	إى (فى البداية) ، ى (طويلة)	Η	η
ثيتا	ث ، ت	Θ	θ
يوتا	إِ (فى البداية) ، ى (قصيرة)	Ι	ι
كپا	ك	Κ	κ
لڤلا	ل	Λ	λ
مى	م	Μ	μ
نى	ن	Ν	ν
إكسى	إكس	Ξ	ξ
أو	أو (فى أول الكلمة) ، ضمة	Ο	ο
پى	پ	Π	π
رو	ر	Ρ	ρ
سيما	س	Σ	σ

اسمہ	نطقہ بالعربیۃ	الحرف	
		کبیر	صغیر
تاف	ت ، د	Т	т
ایسپلون	و ، ف ، ی	У	у
فی	ف	Ф	ф
کی	ک ، ش ، خ	Х	х
ایسی	ایس	И	и
اوو	او (طویلہ) فی اول الکلمۃ ، و	У	у
شای	ش	Ш	ш
فای	ف	Ф	ф
خای	خ	Х	х
هوری	ھ	Н	н
چنچا	چ ، ج	Ч	ч
اتشیم	اتش	Щ	щ
تی	تی	Т	т

عندما نريد أن نتكلم بأى لغة فإننا نحتاج إلى شَيْئَيْن : الأول هو الكلمات التى تعبّر عما نريده ^(١) والثانى الطريقة ^(٢) التى نرتّب بها هذه الكلمات لتجعل منها جملة صحيحة مفهومة تنقل ما نريد أن نقوله إلى السامع فيفهمه .

ونحن عندما نريد أن نتكلم باللغة القبطية نبدأ عادةً بالكلمات العربية ثم نحتاج إلى معناها بالقبطية ، ومن هنا ظهرت الحاجة إلى قاموس (عربى - قبطى) تكون الكلمات فيه مرتّبة بحسب ترتيب الحروف الهجائية العربية .

البحث عن كلمة فى القاموس

ابحث عن الكلمة العربية - التى تريد معناها بالقبطية- فى أول حرف منها فالثانى فالثالث ...

مثال لذلك كلمة "أب" تجدها فى أول حرف منها وهو حرف الألف (ص ١٧ بالقاموس) .

^(١) الكلمات والمفردات تجدها فى هذا القاموس .

^(٢) الطريقة هى القواعد وتجدها فى كتاب "دروس مبسّطة فى اللغة القبطية"

أما الفعل فتجده في صيغة الماضي ، مثل "كَتَبَ" ، "قَرَأَ" .
وتجد في هذا القاموس حوالي ٨٥٥٠ كلمة مأخوذة أساساً من
المحادثة لأن هذا القاموس قد وُضع خصيصاً لكي يسهل لنا أن نتكلم
اللغة القبطية .

وإذا كنت تبحث عن كلمة مثل : "تَحَدَّثَ" ولم تجدها فابحث
عن كلمة أخرى لها نفس المعنى مثل : "تَكَلَّمَ" فتجدها في (ص
١٣٠ بالقاموس) ، وهذا يحدث أحياناً ، أما في كثير من الأحوال
فأنت تجد الكلمة مكررة عبر صفحات القاموس بحسب عدد
الكلمات العربية التي تعبّر عن نفس المعنى - أى المرادفات - فعلى
سبيل المثال الفعل "أَتَى" تجده في ص ٢٤ "أ" ، والفعل "جاء" بمعنى
"أَتَى" تجده في ص ١٤٣ "أ" أيضاً ، ففي المحادثة مرونة في التعبير
(أى) وحرية في استخدام الكلمات المترادفة التي لها معنى واحد .

وقد رأيتُ أن أقلل من المترادفات القبطية (أى الكلمات
القبطية التي لها معنى واحد بالعربية) حتى لا يتحير القارئ في
اختيار أى منها ، واستعملت الكلمة الأكثر تداولاً سواء على ألسنة

من كانوا يتحدثون القبطية فى حياتهم أو المتداولة فى صلواتنا
وطقوسنا الكنسية وفضلت الكلمة الأقرب إلى المعنى .

فهذا القاموس يقدم لك المفردات الأساسية لتستمتع بمعرفة
الكلمات والجمل القبطية البسيطة . ويمكنك أن تجعل منه تسليّة
خاصة بك ، فمثلاً إذا أردت أن تعرف أفراد الأسرة باللغة القبطية
أو تكون موضوعاً عن الأسرة باللغة القبطية ، فابحث فى القاموس

عن : أب (تجدها فى ص ١٧) (أبوت) IWT

أمّ (تجدها فى ص ٧٠) (ماق) MMY

أخ (تجدها فى ص ٣١) (سُن) CON

أخت (تجدها فى ص ٣١) (سوفى) CWN

خال (تجدها فى ص ١٨٥) (سُن ماق) CONMMY

خالة (تجدها فى ص ١٨٥) (سون ماق) CWNMMY

عمّ (تجدها فى ص ٣٥٢) (سُن أبوت) CONIWT

عمّة (تجدها فى ص ٣٥٣) (سون أبوت) CWNIIWT

وهكذا يمكنك أن تجد متعة فى عمل موضوعات أخرى عن أيام

الأسبوع والشهور الميلادية والقبطية ، وعن الأعداد ، وعن الملابس

، وعن المأكولات والمشروبات ...

والفعل الذى فى هذه الصورة يرتبط بمفعوله (كلمة الدرس فى جملة : أَكْتُبُ الدَّرْسَ) بحرف ʾ وهو أحد الحروف ʾ, ʿ, ʰ, ʲ التى تربط الفعل المُتَعَدِّى فى صورته الكاملة بمفعوله هكذا :

أَكْتُبُ الدَّرْسَ
 ʿθɛ ʰπɪwʲ
 (إِسْخَاى ʰمُ ʰأَوْش)

الصورة الثانية

الصورة الثانية - ʿθɛ تُسَمَّى المُرَكَّبَة أو التركيبة أو الناقصة ، ولنتعارف على تسميتها "بالصورة الناقصة" حيث تُحذف فى هذه الحالة أداة المفعول السابقة ʰ وتكون الجملة :

أَكْتُبُ الدَّرْسَ (إِسْخَاى ʰمُ ʰأَوْش) ʿθɛ πɪwʲ

وهى تطابق التعبير العربى "أَكْتُبُ الدَّرْسَ" .

وتُمَيِّز هذه الصورة فى القاموس عن الصور الأخرى بوجود شرطة " - " بجوار الفعل ، وهى لا توجد إلا فى حالة الفعل المتعدى .

الصورة الثالثة

الصورة الثالثة هي الصورة الضميرية $\text{C}\text{O}\text{H}\text{T}$ وتتميز بوجود الشرطتين المائلتين " \parallel " بجانب الفعل ، وهي توجد في حالة الفعل المتعدي عندما يتصل به ضمير المفعول مثل : " أَكْتُبُهُ " .

ويوضع الضمير المتصل مكان الشرطتين ، مثل :

أَكْتُبُهُ (إِيَّاهُ خِيْتُف) $\text{C}\text{O}\text{H}\text{T}\text{Y}$

وهي خاصة أيضاً بالفعل المتعدي . والصور الثلاث كلها لها معنى واحد هو " كَتَبَ " .

ومثال آخر :

الفعل	الصورة الضميرية	الصورة الناقصة	الصورة الكاملة
أَحَبَّ	$\text{A}\text{E}\text{N}\text{P}\text{ } \text{I}\text{T} \parallel$	$\text{A}\text{E}\text{N}\text{P}\text{E}-$	AEI
	مَنْزِيَّتْ //	مَنْزِيه -	مَنْزِي

الصورة الرابعة

الصورة الرابعة من صور الفعل هي الصورة الوصفية وتعبر

غالباً عن اسم المفعول مثل : مكتوب $\text{c\check{d}HOT\tau}$ (إشخيتوت)
(ص ٥٠٧ سطر ٩) . وأحياناً تعبر عن اسم الفاعل خصوصاً في
حالة الفعل اللازم مثل : متأخر OCK (ص ٤٥٢ سطر ٤) .
(أُسك)

بعض الأفعال لها صورة واحدة (الصورة الكاملة) فقط مثل :

رأى $\text{H\check{A}\tau}$ ، والبعض له أكثر من صورة ، وهناك أفعال ليس لها
(ناث)
صورة وصفية مثل : أكل $\text{OTW\check{U}}$.
(أَوْ وَا)

يُصاغ الأمر في غالبية الأفعال القبطية باستعمال الفعل ذاته في

صورته الكاملة أو الناقصة أو الضميرية ، مثل :

أَكْتُبَ الدَّرْسَ $\text{c\check{d}\check{\alpha} \check{U} \pi\text{I}\omega\check{U}} = \text{c\check{d}\epsilon \pi\text{I}\omega\check{U}}$ (إشخيه في أوش = إشخاع إم في أوش)
أَكْتُبُهُ $\text{c\check{d}HOT\tau}$
(إشخيتف)

أما النَّهْيُ فيُصاغ باستعمال $\text{-\check{U} \pi\epsilon p}$ " لا " قبل الفعل
(إم كِير -)

(مصدر الفعل - الموجود بالقاموس مباشرة) مثل :

لا تكتبُ персѣ
 (إمبير إسخاي)
 لا تكتب الدرسَ .. персѣ пишѣ
 (إمبير إسخاي إمبي أوش)
 = персѣ пишѣ
 (إمبير إسخاي أوش)
 لا تكتبه персѣ нѣ
 (إمبير إسخيتف)

الاسم في اللغة القبطية

الاسم في اللغة القبطية ينقسم إلى مفرد وجمع ، والمفرد بدوره ينقسم إلى مذكر ومؤنث . وقد أشرنا إلى المفرد المذكر بحرف π (مشتقة من أداة تعريف المفرد المذكر) وذلك في حالة كلمة قبطية مذكورة واحدة أو اختلاف نوع المترادفات القبطية . أما إذا كانت المترادفات القبطية كلها مذكورة فنشير إلى المفرد المذكر بالحرفين (مذ.) ، أما المفرد المؤنث فنشير إليه بحرف τ أو بالحرفين (مث) في حالة وجود مرادفات قبطية مؤنثة .

أى اسم قبطى مذكر مثل (رَجُل $\rho\omega\chi\iota$) يمكن أن يأخذ
أداة التعريف ($\pi\iota$) عندما نريد تعريفه بـ "ال" فنقول :

الرَّجُل ($\pi\iota$) ($\rho\omega\chi\iota$)

وتختصر $\pi\iota$ إلى π (π) أو Φ (Φ) أمام الكلمات المبدوءة
بأحد الحروف : π , Φ , λ , χ , ν , σ , ρ : مثل :

الرَّجُل (Φ) ($\rho\omega\chi\iota$)

والاسم المؤنث يأخذ أداة التعريف τ مثل :

الأم (τ) ($\chi\epsilon\alpha\tau$)

وتختصر τ إلى τ (τ) أو θ (θ) أمام الكلمات المؤنثة المبدوءة
بأحد الحروف : τ , θ , λ , χ , ν , σ , ρ : مثل :

الأم (θ) ($\chi\epsilon\alpha\tau$)

ومن الأفضل حفظ الاسم المفرد (المذكر والمؤنث) بأداة
التعريف .

والاسم الجمع بنوعيه (المذكر والمؤنث) يأخذ أداة التعريف

(NI) ، والاسم الجمع غالباً هو نفسه الاسم المفرد ويُميز المفرد (فـ) والجمع بأداة التعريف أو التكرير أو صفات الملكية ... فمثلاً كلمة

rw (روحي) تعني رَجُل أو رجال :

rw (رَجُل) (يحي روحى) πrw

rw (الرجال) (لحي روحى) πrw

أما إذا كانت الكلمة لها جمع تَكْسِير (تختلف صورته عن صورة المفرد) فقد كتبناه فى موضعه وَأَشَرْنَا إليه إما بكلمة (جمع) أو بحرف n كما فى كلمة :

أولاد (جمع) αλω (ألو أو وى) αλω (القاموس ص ٥٨٢ سطر ٩)

يُصاغ الاسم فى القبطية من الفعل فى صيغته المستقلة فقط ويمكن أن يكون مذكراً أو مؤنثاً مثل :

كُتِبَ ← كتابة (π) cδα (إِسْمَحَى) (إِسْمَحَى)

أو يُصاغ الاسم بإضافة -XIN إلى الصيغة المستقلة للفعل
(چن-)

كما في : جاء (ى) ← مجيء (ن) XINI
(چن، ى)
ويمكن أن يكون الاسم أيضاً في هذه الحالة مذكراً أو مؤنثاً .

الأسماء المشتقة

اسم الفاعل

يُصاغ اسم الفاعل فى القبطية بإضافة -peq إلى الفعل
غالباً مثل :
(رف-)

كَتَبَ c̣əḏax ← كاتب peqc̣əḏax
(اسخاى)
(القاموس ص ٤١٣ سطر ٩)
(رف، اسخاى)

اسم الصانع

ويُصاغ اسم الصانع غالباً بإضافة -cax أو -caxx إلى
(صان-) (صام-)

إلى الاسم مثل :

خُبْزُ WIK ← خَبَّاز (صانع الخبز) CANWIK
(أُوَيْلْتُ) (صان أُوَيْلْتُ)
(القاموس ص ١٨٦ سطر ٣)

تُستعمل -CAXX أمام الكلمات التي تبدأ بأحد الحروف:
(صام -)
(ϕ, π, ρ, B) مثل :

شَرِير CAXXΠETXWOT
(صام يَت هو و)
(القاموس ص ٢٨٤ السطر الأول)

اسم المَعْنَى

يُصاغ اسم المَعْنَى (الاسم المَعْنَوِي) من الاسم بإضافة

-XXET- (أو -XXEΘ- في الكلمات التي تبدأ ب ρ أو π)
(ميت -) (ميت -)

مثل : أَبُ IWY ← أُبُوَّة
(يوت)
(القاموس ص ٢١ آخر سطر)
XXETIWY (ميت يوت)

أُمَّ XXAY ← أُمومة
(ماث -)
XXEΘXXAY (ميت ماث)
والاسم المعنوي مؤنث دائماً .

الاسم المُجَرَّد

يُصاغ الاسم المُجَرَّد (المنفِي أو المَعكُوس) بإضافة

ΔT - (أو $\Delta \theta$ في الكلمات المبدوءة بـ Δ أو θ) إلى الاسم
(آت) (آث)
لتجريدته أو الحصول على عكسه بمعنى : " بلا ، بغير " مثل :

أب ΔT ← بلا أب
(آت يوت) (آت يوت)

اسم المفعول

اسم المفعول هو الصورة الوصفية للفعل غالباً مثل :

كَتَبَ $\Delta \theta \Delta$ ← مَكْتُوب $\Delta \theta \Delta$
(إِسْ خَا) (إِسْ خَا يوت)

اسم المكان

يُصاغ اسم المكان بواسطة المقطع $\Delta \theta \Delta$ - (أو $\Delta \theta \Delta$)
(مان) (مام)

أمام الكلمات التي تبدأ بـ Δ , θ , π , Φ , Δ , فقط (مثل :

أَكَلَ $\Delta \theta \Delta$ ← مكان الأكل (مَطْعَم) $\Delta \theta \Delta$
(أو وم) (مان أو وم)
(القاموس ص ٤٩٤ سطر ٣)

وتجد في القاموس نماذج لهذه المشتقات يمكن أن تقيس عليها ،
وكمثال لذلك الفعل " كَتَبَ "، صور الفعل منه هي :

كَتَبَ (إِسْحَيْتَ // ، إِسْحَيْه - ، إِسْحَاي)
وَاسْمُ الْحَدَّثِ : كِتَابَةٌ (إِسْحَاي)

وَاسْمُ الْفَاعِلِ مِنْهُ هُوَ : كَاتِبٌ (دَفَّ إِسْحَاي)
وَاسْمُ الْمَفْعُولِ هُوَ الصُّورَةُ الْوَصْفِيَّةُ لِلْفِعْلِ وَهِيَ :

مَكْتُوبٌ (إِسْحِي يَوْت)
وَاسْمُ الْمَكَانِ هُوَ : مَكْتَبٌ (مَانِ إِسْحَاي)

الضمائر الشخصية المتصلة^(٣)

وَيُرْمَزُ لَهَا بِشَرْطَتَيْنِ مَائِلَتَيْنِ (//) فِي نِهَايَةِ الصُّورَةِ الضَّمِيرِيَّةِ
لِلْفِعْلِ الْمُتَعَدِي مِثْلَ : (كَتَبَ // كَتَبْتِ) وَفِي نِهَايَةِ الصُّورَةِ
(يَا مَنِي حَيْتَ //)
الضَّمِيرِيَّةِ لِحَرْفِ الْجَرِّ كَمَا فِي : (إِلَى // ÈPO) وَفِي نِهَايَةِ
(إِيه دو //)

^(٣) لمزيد من التفاصيل انظر كتاب "دروس مبسطة في اللغة القبطية" الجزء الثاني

الصورة الضميرية لبعض الكلمات مثل : ("فم" $p\omega$) للتعبير
عن الملكية مثل : ("فمي" $p\omega i$) .
("دوي" $p\omega i$)

ويكون الضمير الشخصى المتصل فى حالة المتكلم (أنا) هو
حرف "ى - i" إذا انتهت الكلمة بحرف متحرك مثل :

فَمِي (دُوى) $p\omega i$

وفى حالة المتكلمين (نحن) يكون الضمير المتصل هو "نا - n"

أو تَن - " مثل : فَمِنَا (دُون) $p\omega n$ (نحن)

وللمخاطَب (أنت) يكون الضمير المتصل هو "ك - k"

مثل :

فَمَكْ (روك) $p\omega k$

وللمخاطَبَة (أنتِ) يكون الضمير هو "كِ - i"

انتهت الكلمة بحرف ساكن مثل (يد $\tau o t$) :
(توت)

يَدِكِ (توت) $\tau o t$

أما إذا انتهت الكلمة بحرف متحرك مثل (فم $p\omega$)
("دوي" $p\omega$)

فيُحذف الضمير المتصل مثل : فَمَكْ (دو) $p\omega$

وللمخاطبين (أنتما ، أنتم ، أنن) يكون الضمير المتصل هو

"كما ، كم ، كُنْ" - ΤΕΝ - "إذا كان الضمير في حالة المتكلمين
(تَيْن -)

ερωτεν - مثل : إلينا ἐρον ← إليكم
(إيروتن) (إيرون)

أما ما يأخذ ΤΕΝ - مع المتكلمين فيأخذ (ΘΗΝΟΥ +
(ثين -) (ثينو)
الصيغة المركبة أو التركيبية أو الناقصة مع المخاطبين مثل :

فيينا ἠδην ΤΕΝ ← فيكم ἔθεν ΘΗΝΟΥ
(إن رَحَى تَيْن) (حِينَ ثِينو)
وللغائب (هو) يكون الضمير المتصل هو "ه" - Ϛ - مثل :

ρωϚ فمه (روف)

وللغائبة (هى) يكون الضمير المتصل هو "ها" - Ϙ - مثل :

ρωϘ فمها (روس)

وللغائبين (هما ، هم ، هن) يكون الضمير المتصل هو

"هما ، هم ، هن" - οϚ - مثل :

ρωοϚ فمهما ، فمهم ، فمهن (روو)

الرموز المستعملة فى هذا القاموس

(.) : الكلمات المترادفة فى القبطية تفصلها نقط " . " مثل :

ابتهاج οεληλ.εροτοτ (ص ١٨ سطر ١١)

(إبرأ و ت . ثيه ليل)

(-) : الكلمات المتصلة بسايقتها أو المشتقة منها استعملنا فيها خطأ

أفقياً " - " ليقوم مقام الكلمة التى فوقه ، كما فى (ص ١٧

سطر ٢) أب . آب (يوت) (π) ιωτ

١ο† - آباء (جمع) (يوت) (١٥†)

وفى (ص ١٩ سطر ٥) :

τλλβο τλλβε- τλλβο ≡ أبرأ

طالتشو طالتشيه طالتشو

τοτχο τοτχε- τοτχο ≡ -

طوجو توجيه طوجو

الشَّرْطَة " - " تقوم مقام كلمة أبرأ التى فوقها

() : استعملنا القوسين للإيضاح كما فى (ص ١٧ سطر ٦) :

أباريق (جمع أبريق) (كيه لوى) κελολι

(π) : الاسم المفرد المذكور فى اللغة القبطية تجد بعده حرف (π)

وهو مأخوذ من أداة تعريف الاسم المفرد المذكور كما فى

(ص ١٧ سطر ٢) :

ΑΒ (π) (يوت) (π)

(مذ) : إذا كان هناك أكثر من مرادف قبضى وجميعها مذكر

فبدلاً من تكرار حرف π بعد كل كلمة فإنك تجد المقطع

(مذ) ، كما في (ص ١٨ سطر ١١) :

ΘΕΛΗΛΕΡΟΤΟΤ (مذ) ابتهاج

(أيو أو ءوت . ثيه ليل)

(τ) : الاسم المفرد المؤنث في اللغة القبطية تجد بعده

حرف (τ) من أداة تعريف الاسم المفرد المؤنث كما

في (ص ٣١ سطر ١١) :

ΣΩΝΙ (τ) أخت (سو ن)

(مُث) : في المترادفات القبطية المؤنثة تجد المقطع (مُث) بدلاً من τ

كما في (ص ١٣٩ آخر سطر) :

ΨΑΤΣ . ΟΥΔΘΝΙ (مُث) ثقب

(أو واشت . شاطس)

(ج أو جمع) : الأسماء الجمع تجد أمامها إما (ج) أو (جمع) كما في

(ص ٥٨٢ سطر ٩) :

ΑΛΩΟΥΙ (جمع) (ألو أو وى) أولاد

(ى) : الكلمات اليونانية المستخدمة فى القبطية تجدد أمامها حرف
(ى) ، كما فى (ص ٧٠ سطر ٩) :

أُمَّة (ى) $\epsilon\theta\eta\sigma$ (π)
(إِثْ دُنْ) ح

$\chi\omega\pi$: أحياناً توجد كلمة قبطية تُكتب بشكلين لا يختلفان إلا
فى حرف واحد ، ولتوضيح ذلك كتبنا الكلمة وفوقها
الحرف الذى يتغير بدلاً من تكرار الكلمة بالكامل كما فى
(ص ٣٤ سطر ٨) :

ح
أُخْفَى (هوپ أو كوپ) $\chi\omega\pi$
فالكلمتان تتطابقان فى كل الحروف ما عدا استبدال حرف
 χ بحرف ح ، ويحدث هذا كثيراً بين حرفى χ ، σ

(وَصْفِيَّة) : الصيغة الوصفية للفعل تجدد بجوارها كلمة (وصفية) ،
وبعض المعاجم تضع علامة " + " أو حرف " q " فى
نهاية الكلمة القبطية للتعبير عن الصيغة الوصفية ، كما
فى (ص ٤٥١ سطر ١٤) :

مَبْنَى (وصفية) (كِيت) $\kappa\eta\tau$

أب حرف الألف ابتداءوا

أَبّ . آَبّ (π) ιωτ

- أَبَاء (جمع) ιοτ -

أَبَادَ (ἀναι) ιοτ - ιωτ - ιωτ

أَبَارِيقَ (جمع أَبْرِيقَ) κελολι

ابتداءً ιοτ -

ويتصرف مع الضمائر هكذا :

ابتدأتُ ιοτ

ابتدأتَ ιοτκ

ابتدأتِ ιοτ

ابتدأَ ιοτϣ

ابتدأتُ ° ιοτς

ابتدأنا ιοττεν

ابتدأتم ιοτεν θηνοϣ

ابتداءوا ιοτοϣ

ابتداءً

ερχης

- ابتداء

ερχης (τ)

ابتسامة

πουτς . ποτς



- ابتسم

πουτς . ποτς

ابتعاد

μετουει (τ)

- ابتعد

ουει

ουει σαβολ . σινι εβολ عن ابتعد عن

ωμκ (π)

ابتلاع

ωμκ емк - омк //

- ابتلع

θεληλ . ερογοτ

ابتهاج

θεληλ . ερογοτ

- ابتهج

ωσнρ (π)

إبحار

ωσнρ . ηηβι . ερχωτ

- أبحر

ενεχ (π)

أَبَدَ
أَبَدَ

ψεβίω (τ)

أَبْدَل

ψεβίω ψεβίε - ψεβίητ «أَبْدَلْ»

ταλσο ταλσε - ταλσο «أَبْرَأَ»

τουχο τουχε - τουχο -

κακσεχτ

أَبْرَصَ

ανθων (τ)

إِبْرَة

μανθωρπ (π) إِبْرَة (الخيالة)

χλοχ . ρομεε . κελωλ (π) أَبْرِيقْ

κελωλι

- أَبَارِيقْ (جَمْع)

τορρ

أَبْصَرَ

ψαλμοδια

أَبْصَلْمُودِيَة

κην . ουω . χερι

أَبْطَلْ

κωρϣ κερϣ - κορϣ -

ابن

٢٠

أبطل

- ἀγkorç ἐμφμογ - أبطل الموت

αωα

αωα " بعد

μοσ† μεστε - μεστωτ " أغض

αππω

αωαπ αεαπ - αωαπ " أبقي

† ασο

أبقى على

αυηρι (π)

ابن

- αυηρι ἱππογ - ابن حرام

αυεν - ابن الـ (في التواكيب)

- ابن الأم (أخ مولود من نفس الأم)

αυενμαγ

- ابن الأب (أخ من الأب فقط)

- γενιωτ

- γενicon

- ابن الأخ

- γενcωνι

- ابن الأخت

γενεναρ

ابن العم

Βοιγυ (τ)



ابن آدمي

γενι (τ)

ابنة

θεινον

أبنوس

γεν'θεινον

- خشب أبنوس

τηβ'ν'νι (π)



إبهام (أصبح)

φορνου . + πορνου

أبلج

χιπ (π)



أبو قردان

μετωτ (τ)

أبوّة

ΕΠΗΠ

أبليب

ΟΥΩΒΟΥ (Π)

أبيض

ΟΥΟΒΟΥ

أبيض (وصفية)

ΟΥΒΟΥ

أبيض

ΑΗΟΥ

آت

ΕΘΗΟΥ . ΦΗΕΘΗΟΥ

- الآتي

ΙΩ (Τ) . ΕΩ (Π)



أتان

ΕΩΟΥ

- أثنى (جمع)

ΟΥΩΠΟΥ (Π)

اتحاد

ΟΥΩΠΟΥ . ΘΩΟΥΤ

اتحد

ΩΟΥ

اتساح (مذ)

|| اتسح

ΟΥΩΟΥ (Π) . ΟΥΟΚΘΕΝ

اتساع

ΟΥΩΟΥ

اتسع

اتضع	٢٣	اتهم
اتضع		οὐωηζ
- اتضع لـ		οὐωηζ ἡ
اتضاع		θεβιό (π)
اتضع		θεβιό
اتفاق		†μα† (π)
اتفق مع		†μα† ηεμ
اتقد		λοβω
اتكأ		ρωτεβ
اتكل		οϋαζ
- اتكل على		οϋαζ ε
اتهم		ὕθουιτ (π)
اتهم		†ὕθουιτ
-		ζιλα . ζιλλα
إتلاف		μοϋηκ (π)

أَتْلَفَ

٢٤

إِثْنَا عَشَرَ

ТАКО TAKE - ТАКО = أَتْلَفَ

ΛΟΥΛΕΥ ΛΕΥΛΩΕΥ = أَتْلَفَ

ΘΡΙΡ (Τ) أَتُون

إِ أَتَى

ΠΟΥΡΕ . COB† (Π) أَثَات

ТАТЦИ (Τ) أَثَرُ (القدم)

ΘΕΡΥΟ ΘΕΡΥΩ = أَثَقَلَ

ΠΟΒΙ (Π) إِثْمٌ

-ΕΡΠΟΒΙ - أَثْمٌ

-ΡΕΥΕΡΠΟΒΙ - آثَم . أَثِمٌ

ΣΙΝ† ΟΥΤΑΖ إِثْمَار

†ΟΥΤΑΖ . ΕΝΟΥΤΑΖ أَثْمَرُ

ΜΗΤΙΝΔΥ (ΙΒ) (Π) إِثْنَا عَشَرَ (١٢)

μεντςνοϋτ $\bar{B}+$ (τ) (١٢) اثنتا عشرة

ςναϋ (\bar{B}) اثنان (٢)

ςνοϋτ ($\bar{B}+$) (τ) اثنان (٢)

Πςναϋ اثنين . يوم الاثنين

εθωϋ (π) أثيوبي

- εθωϋ (τ) - أثيوبية

- εθωϋ (π) - أثيوبيون

ερωω أجاب

- χινερωω - إجابة

ςρωϋτ (π) μετκωϋτ (τ) أحازة

θωϋ . ανατκαζιν (٤) . χιανατκη أخبر (٤)

αχπια (π) أجبية

σαθωι (π) اجترار

أَجْنَة

٢٦

اجتر

сашми

- اجتر

σωοϋζ (π) . χινοωοϋζ (π) اجتماع

σωοϋζ . θωοϋζ اجتماع

μετασυρι اجتهاد

-ερασυρι اجتهاد

σι έπβεχε . ταζο εφβεχε أَجَرَّ

ερατοϋταζ أَجْدَبَ

-βεχε (π) . ζεμ (τ) . ζιμη (τ) أَجْرٌ (τ)



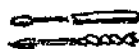
μανσι φασρι أَجْرُ خَانَة

ζεμσο ζεμσε - ζεμσο أَجْلَسَ

שממו . οι ηשממו أَجْنِي

-שממωοϋ - أَجَانِب (جمع)

ζρεϋ (π) أَجْنَة . بُنْطَة



احتياج	٢٧	أَجْنَهْ -
σοπ (τ)		أَجْنَهْ -
ρεμβεχε . σαιβεχε		أَجِير

τακτο	τακτε -	τακτο»	أَحَاط
κωτ	κετ -	κοτ» (έ)	-
κτο	κτε -		-
μει	μενρε -	μενριτ»	أَحَبَّ
			- أَحِبُّوا أَعْدَاءَكُمْ

μενρε ηετενηχαχι

μενρατ.	أَحْبَاء (ح.)
βολ εβολ	أَحْبَطَ
υωτ υετ- υατ»	احتاجَ
σροζ	-

احتمل	٢٨	احتراق
рωκζ (π) . ψωζπ (π)		احتراق
рωκζ . ψωζπ . χωϥ		احترق
αμδληχ ε . ερμδληχ ε		احتضن (رَبِّي طفلاً)
ερψυδλ		احتفل
ζιπζο (π) . ψωψ (π)		احتقار
- ζιπζο . †ψωψ		احتقر
ψωψ ψεψ - ψοψ		—
ψωψϥ ψεψϥ - ψοψϥ		—
χωψ εβολ (π)		احتلام
- χωψ εβολ		- احتلم
χιπϥι (π)		احتمال
ϥι ϥιτ		- احتمل

احتمل ٢٩ أحزن

احتمل 4α 3α

احتياج (مذ) σροζ . υωτ

أحد (واحد) οyon

أحد . يوم الأحد (ى) † κυριακη (τ)

πιουαί . πιεροογ & πσε

أحد عشر (11) ε μητογαι (Tα) (π)

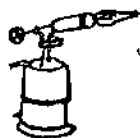
أحدب δxω

أحرق (صار ملجأ) ερμελζε

أحدى عشرة (11) ε μητογί (τ)

أحراق xωγ . xιηxωγ (π)

أحرق xωγ xεγ - xογ =



أحزن † ικαζ ηζητ

أحنى

٣-

أحشاء

υενυαδτ . أحشاء

νηετσαδουη υμο»

ωπ (π)

-ωπ επ- οπ»

ίνι εν- εν»

-أحضر (فعل أمر)

ανιογί . ανι- ανιτ»

χλοχ . επχεχε

θρωρεω

θρω . θρωρεω (π)

—

cox (π) . ατχητ (π)

χωβc χεβc- χοβc»

σνον σνο σνε-

— (مع «س»)



أحشاء

-أحصى

أحضر

-أحضر

أحلو

أحمر

-أحمر

-أحمر

أحق

أحنى

أَحْيَا	٣١	أَحْتَبَا
أَحْيَا	TANZO TANZE - TANZO "	TANZO
إِحْيَاء	TANZO (π)	
-	μετρεყ TANZO (T)	
أَح "	CON (π)	
- أَخُوَة (جمع)	- ἑνηοϋ	
أَخَاف	NOYUΠ NEYUΠ - NOYUΠ "	NOYUΠ
-	NOYUΠ EBOL . NOYUΠ CABOL	
إِحْبَارِيَة	μετρεყ TAMO	
أَحْبَر	TAMO TAMÉ - TAMO "	
أَحْت	CWNI (T)	
إِحْتَار	CWTΠ CETΠ - COTΠ "	
إِحْتَبَا	χωπ	

اختلف	٢٢	اختباء
χωπ (π)		اختباء
δοτδετ . μογωτ	اختبر (راجع امتحن)	
ταβτεβ		اخترع
ωωκζ ωοκζ		اخترق
ζωλεμ (π)		اختطاف
ζωλεμ ζελμ-ζολμε		اختطف
χωπ (π)		اختفاء
χωπ . εραθογωκζ		اختفى
ζωτπ εδονα		
σιονί (π)		اختلاس
θοδτεδ (π)		اختلاط
σιονί		اختلس
θοδτεδ . θωδ . μογκτ		اختلط
ογωτ ογет (εβδλ)		اختلف

σινεμενρ

اخْتَمَرَ

ψιπι

أَجَلَ

ωσκ οσκ

أَخَّرَ

ψατσ (τ)

أَخَذُوا

σι σι- σιτ*

أَخَذَ

ψωπ ψεπ- ψοπ*

-

δαε (π)

آخِرَ

-δαεϣ

- أَخْرَ . أَخْرَ (جمع)

κε-

آخَرٌ . أَخْرَى

وتتصد بأول الكلمة مثل :

-κεσοπ

- مرة أخرى

χετ (π)

آخَرٌ

ινι εβολ

أَخْرَجَ

κεχωοϣινι

آخرون (جمع)

χετ (τ)

أُخْرَى

NHX (π)

أخضر

ΟΥΤΟΥΤ

أخضر (وصفية)

ΟΥΤΟΥΤ

- أخضر

ΕΡΝΟΒΙ

أخطأ

УУУТ

أخطأ (غلط)

ΖΩΤΠ ΕΔΟΥΝ

أخفى

$$\begin{matrix} \text{Ζ} & \text{Ζ} & \text{Ζ} \\ \chi\omega\pi & \chi\epsilon\pi & \chi\omicron\pi = \end{matrix}$$

-

$$\begin{matrix} \text{Ζ} \\ \chi\omega\pi \end{matrix} \epsilon$$

أخفى عن

УУМН

أخيم

CΠHOY

أخوة (جمع أخ)

METMAISON (T)

أخوة. أخوية

ΣΔΕ (π)

أخير

- إلى النفس الأخير

- УΔ ΠΙΝΙΥΙ ΝΣΔΕ

أخيرة ٣٥ أداة التعريف

أخيرة -
 ΔΑΗ (Τ)
 ΔΑΕΥ - أخيريون (جمع)

أدار . حوّل -
 ΦΩΝΖ ΦΕΝΖ -
 ΕΡΖΕΜΙ أدار . قاد

إدارة . مصلحة -
 ΜΑΝΕΡΖΕΜΙ
 ΜΕΤΡΕΥΕΡΖΕΜΙ - إدارة

أداة (في القواعد)
 ΕΝΧΑΙ (Π)
 ΠΙΕΝΧΑΙ ΜΕΒΟΛ - أداة الاستثناء

أداة الاستفهام -
 - ἸΝΥΙΝΙ
 - - الإضافة

التشبيه -
 - ἸΝΟΝΙ
 - ἸΝΩΟΥΝ - التعريف

- للمفرد المذكر ال ΠΙ . ΠΙ . Φ

- الكتاب ΠΙΧΩΜ

- للمفرد المؤنث ال + . Ξ . Θ

- المرأة + المذبح

- للجمع بنوعيه (مذكر ومؤنث) ال

ΝΙ . ΝΕΝ

- أداة التعليل ΠΙΕΝΧΑΙ ΝΛΩΙΧΑΙ

- - التمني ΝΕΞΝΕ

- - التنكير ΝΑΤΣΩΟΥΝ

- أداة النكرة للمفرد بنوعيه ΟΥ

- كتاب ΟΥΧΩΜ

- أداة النكرة للجمع بنوعيه ΧΑΝ

- كُتِبَ ΧΑΝΧΩΜ

- أداة التوكيد ΠΙΕΝΧΑΙ ΝΤΑΧΡΟ

إذا

٢٧

أداة الشرط

πΙΕΝΧΑΙ ΝΤΗΜΑΤ

- أداة الشرط

- إذا - ΕΥΩΠ . ΕΥΩΠΥΑΝ . ΥΑΝ -

πΙΕΝΧΑΙ ΝΑΝΑΥ

- أداة القسم

ΓΝΟ . ΓΝΑΥ

أداة

- ΓΝΑΥ Ν΄ΕΔΑΙ

- أداة كتابة

ΙΝΙ ΕΔΟΥΝ

أَدْخَلَ

ΤΟΥ

أَدَب

ΤΑΥΤΟ (Π) . ΚΑΤ (Π)

إِدْرَاك

ΤΑΥΤΟ ΤΑΥΤΕ - ΤΑΥΤΟ

- أَدْرَك

ΚΑΤ

—

ΕΥΩΠ . ΕΥΩΠ ΥΑΝ . ΥΑΝ - إذا

- إذا رَتَّلْنَا

- ΕΥΩΠΑΝΥΑΝ ΕΡΨΑΛΙΝ

λοιπον إِذَا . نَبَأَ عَلَيْهِ (س)

βωλ βελ - βολ أَذَابَ

σωρ ἐβολ أَذَاعَ

- σωρ ἐβολ (π) - إِذَاعَة

ελπενιος أَذْرَة . ذَرَة

θεβιο θεβιε - θεβιο أَذَلَّ

μαυχ (π) أَذُنُّ

πιζων ἰχθυοει  إِذُنُّ الْمَرْفُ

ερβονι آذَى

- βονι (π) - أَذَى

- μετρεγερβονι - أَذِيَّة

εζνε - εζν(α) أَرَادَ

أراد " σὺ δὲ - σὺ δὲ σὺ δὲ
- أراد أن

σὺ δὲ ἔ : σὺ δὲ ἵτε // . σὺ δὲ ἔρε *
- ما الذي تريد منا

οὐ πότε κ σὺ δὲ ἵτε οὐ πότε

- إرادة (π) σὺ δὲ . σὺ δὲ
- لتكن إرادة الرب

φσὺ δὲ ἐφ + εφσὺ δὲ π

π ἵτε . يوم الأربعاء

ἵτε . σὺ δὲ (τ) (٤٠٠) أربعمائة

σὺ δὲ (μ) أربعون (٤٠)

- σὺ δὲ ἵτε أربعون يوماً

ἵτε . ἵτε (τ) (٤) أربعة

ἵτε (τ) أربعة (٤)

ارتباك

٤٠

أرجح

- الأربعة حيوانات غير المتجسدين

ΠΙΔ ἄζωον ἡδυσματος

σωλεμ (π)

ارتباك

- σωλεμ

- ارتباك

έρτερ

ارتجف

χωλ

ارتدى

ματ

ارتضى

νωινι (π)

ارتعاش

- νωινι

- ارتعش

ωι (π) . σι (π)

ارتفاع

- σι (π)

- ارتفع

σιμωου

ارتوى

κτο κτε-

أرجح

τασο τασε- τασο"

-

أَرْضَى

٤١

أَرْجَوَان

σΗΧΙ

أَرْجَوَان

ερτωβ (π)

أَرْدَب

αρρος (π)

أَرَزْ

σιγί . ψενσιγί (π) (شجر)

μονι . μονι εδουη (السفينة)

συωρπ συερπ - συορπ " أَرْسَل

ταουο ταουε - ταουο " -

σο σε - σο " -

σισωισ .

أَرْشَد

καχι (π)

أَرْض

ψουτε (π)

- . يَابِسَة

χιπραναι (π). μετραναι (τ) إِرْضَاء

†σι . †ερω†

أَرْضَعَتْ

ραναι ρανε - ραν "

أَرْضَى

- وتتصرف «pan» مع الضمائر هكذا :

أرضاني panhi

أرضاك panak

أرضائك pane

أرضاه panay

أرضاهها panas

أرضانا panan

أرضاكم panashen

أرضاهم panashoy

أرعب ʔerʔo ʔerʔash

أرغم ʔromrem ʔremrash

أرق metatenkot

أرملة (ى) xhpa (t)

أزعب

٤٢

أرنب

ζαρασωουτε (π)



أرنب

σαραχωυ (π)

νουϋπ (π)

إرهاب

νουϋπ

- أرهب

σωχ σαχω"

أزاح

ταρϋο ταρϋε - ταρϋο

أزاد

ωλι

أزال

- χιτωλι (π)

- إزالة

δσογλι - δσιλωη

أزرق

σωτπ (π)

إزعاج

- σωτπ εβολ

- أزبع

νουϋπ νεϋπ - νοϋπ "

أزبع

ϋθεορτερ ϋθερτερ - ϋθερτωρ -

استقام	٤٤	أزميل
ψωσι (π)		أزميل
ψιρι έβολ		أزهر
сент (т)		أساس
шорó шорε - шорω»		أسال
βεβι		-
ашуашу (π)		أسبوع
μευκολ		إشت . شرج
σι έπβεχε .		استأجر
ταρο έφβεχε		
ιπψα . επιψα .		استحق
ερεπιψα		
тарко тарке-тарко»		استحلف
χωκει . χιηχωκει		استقام

οὐωρπ ἵσα . θωζεμ	استدعى
ἰτον	استراح
χω (π)	استرخاء
	استسقاء (ماء تحت الجلد)
ψερμωοϋ	
σοσῆι (π)	استشارة
μαρτυρία (τ) .	استشهاد (ى)
μετμαρτυρος (τ)	
θωζεμ θαζεμ - θαζεμ	استضاف
σαλο σαλε - σαλω	-
ερμαιψεμμο	-
ἰψ -	استطاع
- ἰψαι	- استطاع حمل

у деи дом

استطاع

(۶۶)

استطاعة

$$\cos \beta + (\pi)$$

استعداد

COB-7

استعد

استطاف

COITCET CECTCET - CECTCWTT #

استغفر الله

[illegible]

εργαζ den. ερχραθε (5) استعمال

Xinyini

استفهام

استقام

CWOYTEN COYTEN COYTWN

استقامه

CWOYTEN . ~~X~~INCWOYTEN (π)

استهزأ	٤٧	استقرار
ΧΙΝΟΥΩΖ		استقرار
ΟΥΩ ^ο Ζ		- استقر
ΟΥΩΤΖ . ΣΕΚΜΩΟΥ		استقى
ΘΩΚΕΜ ΘΕΚΕΜ -		استلَّ (السيف)
		استلم
ΜΟΥΝ . ΣΩΛΚ (ΕΒΟΛ)		استمراد (مد)
ΖΕΝ ΟΥΜΟΥΝ ΕΒΟΛ		- باستمرار
ΖΕΝ ΟΥΣΩΛΚ		-
ΜΟΥΝ		استمرَّ
ΣΩΛΚ . ΣΩΛΚ ΕΒΟΛ		-
ΣΩΤΕΜ		استمع
ΣΕΚΝΙΨΙ		استنشق
ΕΛΚΨΑΙ		استهزأ
ΕΛΚΨΑΙ ΗΣΑ		- استهزأ بـ

- ελκυσαι

- استهزاء

- ζεν ουελκυσαι

- باستهزاء

X
σωντ

استوى (للنبات)

νερσι (π)

استيقاظ

- νερσι

- استيقظ

μογί (π). λαβο (π)

أَسَدٌ

- μωογί

- أسود (جمع)



μετιγνα (τ)

إسراف

χωλεμ . ιης (ιμο) . τωσ

- ιης ιμοκ

- أَسْرَعُ (أمر)

ρεμνη

أَسْرَة

ςψοττος

اسفنج (ى)

γοργερ γεργωρ =

أَسْقَط

ἐπισκοπος

أَسْقُف (ى)

اسكافي	αομ (π)
اسكندري	ρεμ Ρακοτ
اسكندرية (محافظة مصرية)	Ρακοτ
اسكيم (ى)	σχημα (π)
أسلوب	μαρσναζ (τ). μωρσνατζ (π) - ζε (τ)
اسم	ραν (π)
أصمت	σμοντ (π)
إسهال	χλιχ (π)
أسود (جمع أسد)	μωουί
أسود	χаме (π)
أسود	χмом
إسورة	ληληχιχ (π)
أسير (وصفية)	conζ

أشار	٥٠	اشتغل
أشار	σωρεμ	
- أشار إلى	- σωρεμ ε	
- إشارة (مذ)	- σωρεμ . χινσωρεμ	
-	μhini (π)	
أشاع	σωρ.(έβολ) σερ - sor	
- إشاعة	ση (τ)	
أشبح	τcio τcio - τcio	
اشتاق	σισωωωω	
اشترى	ωωπ ωεπ - ωωπ	
اشتعال	τεμμο τεμχο	
- اشتعل	τεμμο τεμχο	
-	σερο . μοχο	
اشتغل	ερχωβ	
- اشتغل تريكو	ωωλκ	

اشتكى

٥١

أشفق

اشتكى

σεμι ουβε

اشتكى (سى)

επιθυμιν. ερ-

اشتياق

πρωτων (π)

أشوق

υαι

أشّر

υωλζ υολζ

أشع

ζιακτιν

أشعل

σερο σερε-

- ولع النور

-σερε προυωινι

أشعل

τεμμο τεμζο

λωβυ λοβυ

θωκ τοκ

μοζ

†ασο. ναι δα

أشفق

-ακ†ασο 'ερον

-أشفت علينا

أشقر	٥٢	أصلح
أشقر	καροϋς	
أشَلَّ	ωλ	
أشَوَّل	χασή (π.τ)	
أصبح	ωπι	
أصبح	τηβ (π)	
أصباح (ى)	κεφαλεον (π)	
إصرار	τωκ . σωλκ εβολ	
اصطاد	χωρχ χερχ - χορχ //	
أصعد	ινι έπωωι	
أصفر	δ'ογιν (π)	
أصل	νουνι (τ)	
أصلَح	сов + себте- себτωτ //	
أصلح	κερζε	

أطرش	۵۲	أصم
κοῦρ (π)		أَصْمَ
εργωινι		أضاء
τακο τακε - τακο //		أضاع
τοϋζο τοϋζε - τοϋζο //		أضاف
οϋωζ οϋεζ - οϋαζ //		-
ψθορτερ (π)		اضطراب
- ψθορτερ		اضطرب
διωκμος		اضطهاد (ى)
σοχι ησα		اضطهد
χαχεβ χεχεβ -		أضعف
сωρεи сереи - сорн *		أَضَلَّ
κοῦρ (π)		أطرش

Τεμμο Τεμμο "

أَطْعَمَ

† ὄρε

-

ὄρηοι

أَطْعَمَهُ (جمع)

ὠψυεμ ὠψυμ "

أَطْفَأَ

σενο σενο "

-

ἐπτήρη

إِطْلَاقًا

ΘΟΥΧΩΒΕΣ ΜΟΚΑΖ (π) أَطْلَسَ خَرَائِطَ

ΟΥΩΝΖ ΕΒΟΛ (π)

إِظْهَارَ

ΟΥΩΝΖ ΟΥΕΝΖ - ΟΥΟΝΖ "

- أَظْهَرَ

† ἐπόψυαπ

أَعَارَ

ψαψτ ψεψτ - ψαψτ "

أَعَاقَ

ΤΑΖΝΟ	ΤΑΖΝΕ - ΤΑΖΝΟ	أعاق
ΤΑΖΝΟ	ΤΑΤΖΟ· ΨΑΨΤ (مز)	- إعاقة
ΨΑΝΨ	ΨΑΝΕΨ - ΨΑΝΟΥΨ	أعال
- ΨΑΝΨ (π)		- إعالة
ΠΨΑΝΨ	ΠΠΕΨΗΡΙ	- إعالة ابنها
ΟΥΩΗΖ	ΕΒΟΛ (π)	اعتراف
ΟΜΟΛΟΓΙΑ	(τ)	- (ي)
ΟΥΩΗΖ	ΕΒΟΛ	- اعترف
ΟΜΟΛΟΓΙΗ		- (ي)
ΝΑΖ+	(π)	اعتقاد
ΝΑΖ+	Ε	- اعتقد
ΤΕΝΖΟΥΤ	ΤΕΝΖΕΤ -	-
ΚΩΡΥ	(π)	اعتكاف
ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ	(τ)	- (ي)

اعتكف

٥٦

اعط

اعتكف

κωρυ

اعلى

ταλο ταλε - ταλο //

اعتمد

σιωμε

اعتنى بـ

εραγτοτ

أعثر

†σροπ

إعداد

cob† (π) . χωρχ (π)

أعد

cob† σεβτε - σεβτωτ //

χωρχ χερχ - χορχ //

إعراب (في قواعد اللغة)

χινβωλ εβολ (π)

أعرج

σαλε (π)

أعزب

ατςζιμι

اعط. امنح (فعل أمر)

μοι μα - μηι //

أعطي ٥٧ أعذية

† † - TH1 « أعطى

ἐπιψησά Αελα

σωρη (π) إعلان

ταμο ταμε - ταμο « أعلم

ταογο ταογε - ταογο « أعلن

βελλε (π) أعى

ωλκ اعوجَّ

ιωι, ιω اغتسل

σινχονς اغتصاب

σινχονς - اغتصب

ψι† -

ερραμαό اغتنى

δρηονί أعذية (جمع)

آفات

ολ

أغرق

χωλκ χολκ //

أغرق

ωμε εμε - ομε //

- غطس

σωντ σοντ //

أغرى

ΑΥΤΟΥΣΤΟΣ

أغسطس

+ χωντ

أغضب

θωμ . ψωτεμ . ψυθαμ

أغلق

μαψυθαμ

- أغلق (فعد أمر)

ωμε `εβολ (π)

إغماء

κρουρεμ

اغرق

أغسطس (قارىء - من رتب الشمسيه)

ΑΝΔΡΗΝΩΣΤΗΣ (π)

(ى)

ερχαλ

أغوى

χανερωϋ

آفات (جمع)

أَفُقْ

٥٩

أَفَاد

† ϷΗΟΥ . ΕΡϷΗΟΥ

أَفَاد

- † ϷΗΟΥ ΝΗΙ

- أَفَادِي

ϷΟΥϷΟΥ (Π)

اَفْتَار

ϷΟΥϷΟΥ . ϷΟΥϷΟΥ إِمَمٌ

σ
ϷΥΔΕΛΤ (Π)

اَفِرَاذَات

ΟΥΩ† ΟΥΕΤ -

أَفِرَز

ϷΟΥΟ ϷΟΥΕ' ϷΟΥΩ

أَفِرْع

† ϷΕΛΙ . ϷΙϷΕΛΙ

أَفِرْع

ΛΟΥΛΕϷ ΛΕϷΛΩϷ //

أَفِسَد

ΠΙΧΙΝΟΥΩΜ ΗΤΕ ΠΙΧΤΟΥΖΙ

ΒΩΛ ΕΒΟΛ

أَفِطَر (بَعْدَ الصَّوْمِ)

ϷΟΥ

أَفَقِي (مَذ)



ΑΥΡΗΧ //

أَفُقْ

χωλι

أقام (سكن)

أقام (أنهض)

τοῦνος

τοῦνες - τοῦνος =

+ θωυ

أقام حدًّا

δωντ

أقترب

ζεν* ε-

ζεν* ζα -

أقترب من

ζικληρος

أقترع. ألقي قرعة

υενσοπ

أقضى أثر

χωχι χωχ*

أقطلع

χφο χφε - χφο*

أقتى

+ έπουυαπ

أقرض (سلف)

αλουβαζ . απους

أقرع

ωρκ

أقسم

- αγωρκ ήνουχ

- أقسم باطلا

أكثر

71

إقليم

θωυ

إقليم

θωτ υπ=χητ

أقبح

θωτ θετ-

-

χυποστασις (τ)

أقنوم (ى)

ωκευ . χωυ

أكتاب

σωρη σορη //

أكتشف

ρωυ (π)

أكتفاء

ρωυ

أكتفى

Οκτωβριος

أكتوبر

τα^ρηυο τα^ρηυε - τα^ρηυο //

أكثر

ταυο ταυε - ταυο *

أكثر

χογό (π)

أكثر

ήχογό

أكثر -

ΟΥΣΑΒΕ ΗΖΟΥΟ

- أكثر حكمة

ΗΖΟΥΟ Ε

- أكثر من

ΣΕΟΤΠ ΗΖΟΥΟ ΕΡΟΚ

- مفضلين عليك

ΕΖΟΤΕ - ΕΖΟΤ ΕΡΟ

أكثر من

ΤΑΙΟ ΤΑΙΕ - ΤΑΙΟ

أكرم

ΟΥΩΜ ΟΥΕΜ - ΟΥΟΜ

أكل

ΟΥΩΜ (Π)

- أكل

ΚΛΗΡΙΚΟΣ (Π)

إكلييريكي (ى)

ΟΡΗΠΙ (Τ)

إكيليل . تاج

ΧΩΚ (Π)

إكمال

ΧΩΚ ΧΕΚ - ΧΟΚ

أكمد

ΡΕΥΟΥΩΜ

أكول

† ΠΟΥ

الآن

أَلْبَسَ

٦٣

التهب

أَلْبَسَ

αωλ αελ - αολ //

-

αωλζ αολζ //

التأم (الجرح)

καζκεζ

التحق

ζωππ

التحم (التصق)

μολδ

التحي

ερμорт

التصق

τωμι . σωλκ

التف

κωλ . σλομλεμ

κοσκες κεσκως (εβोल) -

التماس (مذ)

†ζο . σοπς

التمس

σοπς

التهاب (مذ)

σνηπ . τεμζο

التهاب (للحرارة)

λωβυ (π)

- التهاب (للحرارة)

λωβυ

التوى	٦٤	الذى
التوى	ωτερ	
إلحاح	μεταξι	
إلحاد (ى)	μετασεβης (τ)	
أَلَحَّ	ερλαξι	
أَلَحَّقَ	τωμι τομ - τομ	
أَلْزَمَ	θωψ . ανακαζιν (ى) . ανακακη (ى)	
أَلْصَقَ	τωμι तेμ - τομ	
أَلْفَ (1000)	ψο (ā) . (ا)	
أَلْقَى	σι† सेट - सट	
أَلَمَ	† ἰκαρ . † ऽici	
أَلَمَ (مذ)	ἰκαρ . ἰκας . † ἰκας	
إِلَّا	εβηλ . ψατεν	
الذى	ετ . εθ . ετε	
الذى هناك	ετε ἰματ	

αωτπ	αετπ - αοτπ	ألف
μηχανη (τ)		آلة (ماكينة)
ενχαι (π)		-
- ενχαι	εψχουκζ	- حادة
σιθβαι		-
σιθβαι ητμετσηινη		آلات طبية
νουτ (π)		إله
λωβω	λοβω	ألهب
ε . ερο		إلى

ويتصرف مع الضمائر هكذا :

εροι	إلى
εροκ	إليك
ερο	إليك
εροϥ	إليه

ἐρος إليها

ερων إلينا

ερωτεν إليكما . إليكم . إليكنَّ

ερωου إليهما . إليهم . إليهنَّ

εἰς إلى (للمن)

εἰς εἰς إلى الأبد

εἰς ἕως إلى متى

εἰς ὅς إلى

εἰς ὅς إلى

εἰς ὅς - εἰς ὅς إلى أن

εἰς ὅς . εἰς ὅς إلية

εἰς ὅς (للتخير) أم

εἰς ὅς - εἰς ὅς لا

εἰς أماكن (جميع)

أمام	77	أمام
οὐλς . ρικι	ρεκ-	أمام
δατην . δατην η .		أمام
σατην . ετην		-
ετην - ετην(α) //		-
την . πατην - πατην //		-
ιθο . ιπειιθο		-

تتصل بأدوات التعريف وضمائر الملكية هكذا :

ιπαιιθο	أماي
ιπεκιθς	أمامك
ιπειιθο	أمامك
ιπευιθο	أمامه
ιπεσιιθο	أمامها
ιπενιθο	أمامنا
ιπετενιθο	أمامكم . أمامكن . أمامكن

أمر

٦٨

أمام

ἐπορεύθω

أمامك. أمامهم. أمامي

ῥαῖεν - ῥαῖω^p //

- أمام

ῥοτῥετ. μοῦψτ

امتحان (مذ)

ῥοτῥετ ῥετῥετ - ῥετῥωτ //

امتحان

μοῦψτ μεψτ - μοῦψτ //

-

ρωοῦτεν ἔβολ. σωλκ (εβολ)

امتد

μοζ

امتلاً

αμαζι (π)

امتلاك

ααζι (π). σωλκ (π)

أمداد

ααζι. σωλκ

أمد

χωρχ χορχ //

-

ζων. ογαζαζι

أمر

ζονζεν ζενζεν - ζενζ^wον //

-

ζων. ογαζαζι. ζονζεν (مذ) أمر

امراة 79 أملاك

امراة (T) امراة

امس

امسك

امسك نفسه

امسك

امسك

امسك

امشير

امطر

امحاء (ج)

الامحاء الدقيقة

امل (ى)

امل (ى)

املاك

املس

أُمّ	٧٠	أُمِين
أُمّ		ματ
- أُم مَرْضَعَة		ματ ὑμῶν
أُمَّا (ى) (وتَأْتِ ثَانِي كَلِمَة فِي الْجُمْلَة)		δε
أُمِّي		αποὶς βω
أُمِّي (ى)		εθνικος
أُمَّة		πλ (π)
- أُم (ح)		πλ -
أُمَّة (ى)		εθνος (π)
أُمَّة		βωκ (τ)
آمَن		ναρτ
أُمْنِيَة		οτωπ ἡρτη (π)
أُمِين (وصْفِيَة)		ενηοτ
أُمِين . حَقًّا (عَبْرِي . يُونَانِي)		αμην

أمين الصندوق

ΠΙΡΕΥΑΡΕΖΑΤ

أنا

ΑΠΟΚ

إناء

ΜΟΚΙ (Π)

أناخ (الدابة)

ΨΥΤΟ

أنار

ΕΡΟΥΩΙΝΙ

أنا مل (الأحرف الأصابع) (ج)

ΤΕΒ

أنا

ΑΒΒΑ . ΑΤΤΑ

أنا

ΤΑΜΟ ΤΑΜΕ - ΤΑΜΟ

أنبوبة

ΛΑΪΕΜ (Π)

أنت

ΝΘΟΚ

أنت

ΝΘΟ

انتبه

† ΝΖΘΗ" . † ΖΘΗ"

انتبه (فعل أمر)

ΑΝΔΥ

ταυτο ταυτε - ταυτο» (εβολ)	انتج
ψυφος (ψ) . σωτπ	انتخاب
σωλπ σελπ - σολπ» (εβολ)	انتزع
σωρ . σωρ εβολ	انتشر
σωλκ . σωλκ εβολ	-
σωδεμ σωδεμ»	انتشل
σρο (π)	انتصار
σρο . χεμχομ	- انتصر
σρο ε . χεμχομ ε	- انتصر على
αφσρο εροφ	- انتصر عليه
οζι η» . χογυτ υα	انتظر
υαφι	انتفخ
νογυπ	انتفض
τχαιο (π)	انتقاد

αντιο . νοχνεχ انتقد

ερη" επιπυα انتقم من

επιπυα . επιπυα (π) - انتقام

ηρωτεη أنتم . أنتم . أنتن

χωνε أنتن

λογλεχ λεχλωχ" -

ερωρεμ ερεμρωμ" انتهر

ορω انتهى

αγορω εχραχ - انتهى من الكلام

εωτερ . κολχ انتى

θαννο أئجذ


εχαστελιον (π) إئجيل (ى)

ωρχ انحبس

σιεrboni انحسد

βωλ εβολ	اخْلَ
χωβς . κωλχ . φωδτ	اخْنَى
ερεβο	انخرس
ψωχι	اندفاع
ψωχι	- اندفع
ψωχι ε	- اندفع نحو
	- اندفع نحو الشاطئ
αψψωχι επιχρο	
σωρεμ . σωκ . τμπ« ογοι	اندفع
τωμτ . θωβψ . ωηψ	اندهش
ψθορτερ	انزعاج
ψθορτερ	- انزعج
χω εδρηι	أنزل
ελατ (π)	انزلاق

انزلق	٧٥	أنعم
انزلق		ελατ
انسحاق		τεηνο
انسحق		τεηνο . ουωυγ . λωσ
—		δουδευ
انسد		θωμ
انسكب		ουωτγ . φων . χωυ
أنشأ		θαμιο θαμιε — θαμιο
انشغل		σιγδρ // . σιγρδ //
أنضت		σωτεμ
انعم . انظرش		ερκογρ
انصهر		ουωτγ . ερμωογ
انطفأ		ωυεμ . σενο
انطلق		ερζωλ
أنعم		ερζμοτ

أنف	٧٦	أنهار
أَنْفٌ		ὑδα (π)
انفتح		οὐων
أنفق		σοζ
-		σο σε- σο //
انفكَّ		βωλ
أنقذ		τοϋχο τοϋχο //
إنكار		χωλ ἐβोल (π)
- أنكر (ἐβोल)		χωλ χολ //
انكمش		σωορ
انمحي		σωλχ
أَنَّ. تنهَدَ		ϣιαζομ
أَنْبَ		σοζι `σαζω //
أنهار		σωδεμ
أنهار (جمع نهر)		ιαρωορ

σωτῶ انهزم

ΔΙΣΟΝ (Π) أنيسون (ينسون)

ΝΟΥΠ ΝΕΥΠ - ΝΟΥΠ " أهاج

ΨΑΨ ΨΕΨ - ΨΟΨ " أهان

†ΨΑΨ -

ΨΑΨΨ ΨΕΨΨ - ΨΟΨΨ " -

ΨΑΨ (Π) . μετρεΨΑΨ (Τ) إهانة

ΧΙΝ†ΨΑΨ (Π) -

ΜΟΝΜΕΝ . ΝΟΙΝΙ اهتراز (مذ)

ΜΟΝΜΕΝ . ΝΟΙΝΙ . ΖΕΝ = - اهترّ

ΡΩΟΥΨ (Π) اهتمام

ΡΩΟΥΨ . ΚΑ† ΕΧΕΝ - اهتمّ

ΜΙΘ " أهلاً بـ

- ΜΙΩΤΕΝ - أهلاً بكم

أوقد ٧٨ أهلك

τακο τακε - τακο = أهلك

ყაჟ ყეტ - ყოჟ (ჩხა) -

ოყაყყ ოყოყყ = -

იე أو

ჯაილი ჯაღე - ჯაღა = أودع

σαλο σαλε - σαλα = -

ω^βπιτ (πι)



أوزة

θερυσο θερυσω = أوسق (شَيْق)

أوصل (شَيْع)

τφο τφε - τφο = (εβολ)

φοε φεε - أوصل (أبلغ)

οταεαεαηι

أوصى

ααε+

أوقد

- أوقد تحت

caɣɬ ɤa

- أوقد

σερσ σερε - σερ^ω

- أوقد النور (وَلَّحَ النور)

σερε πιοϋωινι

أوقية (ى)

oɣɬɬia

أولئك

nɪ

أولئك الذين

nɪɛ - nɪɛɬ nɪɛɬɛ

أولئك (تأثي بعد الكلمة)

nɪɛɬɛɪmɔɣ

أولئك الذين

nɛɬ - nɛɬɛ-

أولى

ɔɔɣɪɬ (ɾ)

أوماً

σωρεμ

- أوماً إلى

σωρεμ ε

أول

ɔɔɣɪɬ (π)

ɔɔɔɾπ (π)

-

أول الشهر ٨٠ أيضا

αὐτὸν τὸν μήνα

αὐτὸν τὸν αὐτὸν

αὐτὸν τὸν αὐτὸν

αὐτὸν τὸν αὐτὸν (في التجارة)

إيضاً (π) αὐτὸν τὸν αὐτὸν

أيضاً . و أيضاً (تصل بأداة تعريف أو ضمير

أو ظرف) :

— وأيضاً رمل البحر

αὐτὸν τὸν αὐτὸν αὐτὸν τὸν αὐτὸν

— وأنا أيضاً

— والآن أيضاً

أيضاً

— وأنا أيضاً

ΟΥΩΝ (π)

إيضاح

ΖΙΚΩΝ (π)

أيقونة (صورة) (ى)

ΘΩΟΥΤ

-

ΕΙΟΥΛ (π, τ)

أيل (حيوان)

σωρεμ (π)

إيماءة

ΝΑΖΤ (π)

إيمان

ΘΩΝ

أمين

ΛΗΤΟΥ (π)

آية

ΝΙΛ Ν

أى (للعاقل)

Ν Ξ

أى (لغير العاقل)

Ν ΞΩΝ ?

- أى كتاب ؟

حرف الباء

ب

ب

ΣΕΝ

ب (حرف جر)

ΣΕΝ ΟΥΧΩΚ

- بالتمام . بالكمال

ΣΕΝ ΦΡΑΝ ΞΙΦΙΩΤ

- باسم الآب

Ν

ب (حرف جر)

(يستعمل أمام الاسم المجرور الذي يبدأ بأى

حرف خلافاً للحروف (Β, μ, π, φ, ψ)

مثل :

ΣΩΤΕΒ ΉΤΕΝΥΙ

- قَتَلَ بالسيف

μ

ب (حرف جر)

(يستعمل أمام الاسم المجرور الذي يبدأ بأحد

الحروف (Β, μ, π, φ, ψ)

ب (حرف جر)

ΖΙΤΕΝ . ΖΙΤΟΥ . ΕΒΟΛΖΙΤΕΝ . ΕΒΟΛ -

ΖΙΤΟΥ (الطلب تصريف "يَد" ΖΙΤΟΥ)

بارولة	٨٢	ب
ⲙⲉ	ب (أداة للقسم). وحياة ..	ب
ⲙⲉ ⲡⲁⲱⲟⲩⲱⲟⲩ	- بشرف	ب
ⲙⲏⲓ (ⲡ) . ⲙⲱⲧ (ⲧ)	بئر	ب
ⲉⲃⲓⲏⲏ	بائس	ب
ⲣⲟ (ⲡ) . ⲡⲩⲕⲏⲓ (ⲧ. ⲩ)	باب	ب
ⲡⲁⲧⲡⲁ (ⲡ)	البابا	ب
ⲧⲧⲁⲟⲡⲓ	بابه (ثاني الشهور القبطية)	ب
ⲉⲓⲧⲟⲩ	بادر	ب
ⲥⲱⲟⲩⲉⲓⲧⲟⲩ (ⲡⲓ)	بازنجان	ب
ⲉⲟⲣⲱ . ⲕⲏⲃ ^ⲡ . ⲟⲩⲉⲃ	بارد (وصفية)	ب
	بارقليط (الروح القدس المسرى) (ⲩ)	ب
ⲡⲁⲣⲁⲕⲕⲏⲧⲟⲥ ^ⲡ (ⲡ)		ب
ⲥⲙⲟⲩ	بارك	ب
ⲩⲕⲁⲟⲙ ⲉⲉⲩⲱⲓ (ⲡ)	باروكة (شعر)	ب

بالقرب من ٨٤ باستمرار

δεν ουμοῦν ἐβολ . باستمرار

δεν ουμετ^τα^τμοῦνκ

εφληοῦ . φληοῦ بالهل

ζικη باطلا (الحرف، ي)

+ ἐβολ . χκο χκο// باع

+ ἐβολ δα - باع ب

с^нεπi (π) باق

сoχπ باق (وصفية)

ετсωχπ - الباقي

απαρχη (τ) ، باكورة (ي)

μαλλον بالأكثر . بالحري (الحرف، ي)

δα ουβε . δεν ουβε بالعكس

δα θοῦω// بالقرب من

(وتصرف مع الضمائر مثل «ω رأس»)

بالنسبة إلى . بالمقارنة مع .

παρρη . παρρ «أمام» (α) .

παρρη (π) بالوعة

βακινον (π) . βεκινον (τ) بامية

παρρη (π) بانو

παρρη (τ) ببغاء

παρρη . παρρη (α) بتول (مث)

παρρη . παρρη (α) بتولية (مث)

παρρη (جمع) بشور . دما مل

παρρη (π) . παρρη (τ) . بشور

παρρη

παρρη - παρρη . بجانب . بجوار

ΕΚΚΕΝΤ // ΣΑΠΤ'ΕΨΙΡ Η -

ΕΚΚΕΝ ΨΙΟΜ

- على البحر

وتصرف ΕΚΚΕΝΤ // مع الضمائر هكذا :

ΕΚΚΕΝΤ

بحواری

ΕΚΚΕΝΤΚ

بحوارك

ΕΚΚΕΝΤ

بحوارك

ΕΚΚΕΝΤΥ

بحواره

ΕΚΚΕΝΤΣ

بحوارها

ΕΚΚΕΝΤΕΝ

بحوارنا

ΕΚΚΕΝ ΘΗΝΟΥ

بحواركم

ΕΚΚΕΝΤΟΥ

بحوارهم

(ΠΑ) ΣΑΠΤ'ΕΨΙΡ مع صفة الملكية

وتصرف

هكذا :

ΣΑΠΑ'ΕΨΙΡ

بحواری

ελχωβ

جمع

αυαίον

بحار (جمع)

ωινι ἡσα

بحث

κωτ ἡσα

- بحث عن

(تصرف ἡσα مع الضمائر مثل «ω» (أنا))

- عمَّ بحثين؟ (تبدؤي على إياه؟)

τεκωτ ἡσα οὐ

δωλ

بح (المصوت)

ταυβωβι δεδωλ - بحث حضرتي

νεγ (π)

بحار

μετδωλ (τ)

بحّة (مرض)

ιομ (π). θαλασσα (τ. ي)

بحر

αυαίον

- بحار (جمع)

بدء

Λ Λ

بحري

ΠΕΜΖΙΤ

البحري (الشمال)

ΛΥΜΗΝ

بحيرة (ى)

ΕΛΖΩΒ (Π)

بخار

† ασο

بجل

† ασο . μετρεϋ† ασο . - بجل (مث)

μετρυχιρ

ΣΕΝ ΟΥ† ασο

- ببجل

ρυχιρ

- ببجل

- إيه البجل ده ؟

ΟΥ ΤΕ ΤΑΙΜΕΤΡΥΧΙΡ ?

ΖΗ (Π) . ΖΗΤ // . ΕΡΖΗΤΣ (Τ) بدء . بداية

ΑΡΧΗ (Τ) ى

ερζητης . εισηρχη . εισητος // بدأ

(انتظر تصريف «تد»)

αρχιερχη ηχω - بدأ يقول

χωρ χει - χορ // (مع «βωλ»)

χωρη χειρη - χορη // بدد

χωρη χειρη - χορη // بدد

χωρη χειρη - χορη // بدد

χωρη χειρη - χορη // بدد

χωρη χειρη - χορη // بدد

χωρη χειρη - χορη // بدد

χωρη χειρη - χορη // بدد

χωρη χειρη - χορη // بدد

χωρη χειρη - χορη // بدد

χωρη χειρη - χορη // بدد

χωρη χειρη - χορη // بدد

بدون

٩٠

بدون

بدون (حرف جر) Δσνε - Δσνοϣ //

Δτσνε - Δτσνοϣ //

وتتصرف مع الضمائر هكذا :

بدوني Δσνοϣι

بدونك Δσνοϣκ

بدونك Δσνοϣ

بدونه Δσνοϣϣ

بدونها Δσνοϣϥ

بدوننا Δσνοϣη

بدونكم Δσνε θηνοϣ

بدونهم Δσνοϣοϣ

- بدون . بلا οϣεϣεν

- بدون أكل ηοϣεϣεν οϣωμ

- بدون . بلا Δτ - Δθ -

(النفی الاسم وتحويل الفعل إلى صفة منفية)

بدون أجره - ἀτιμιστορ

بدون مفتاح - ἡ ἀτιμιστορ

بدون نفس (ی) - ἀτιμιστορ

بدون بلا - ἀ -

بدون روح (ی) - ἀψυχον

بذر (الفواكه كالعنب والجوافه) - κας (π)

بذر كتان (مذ) - κορυτων . θερμ

بذرة (مث) - παρι . χροχ

براءة - θμαιο (π)

براءة (نقاوة) - μετατνοβ

براری (اجمع) - ψαχευ

براز (مذ) $\psi\omega\epsilon\beta \cdot \psi\omega\epsilon\beta \cdot \epsilon\rho\chi\omicron\varsigma \cdot \alpha\iota\rho\omega\varsigma$

براقو (للتشجیح) $\omega\iota\theta$

أحسنّت $\omega\iota\theta\kappa$

أحسنّت $\omega\iota\theta$

أحسنتم $\omega\iota\omega\tau\epsilon\eta$

ما أفلحت قط $\omega\iota\theta\kappa \ \alpha\eta$

برام $\alpha\mu\iota\eta (\pi)$

بربری (غير متحضر) $\beta\alpha\rho\beta\alpha\rho\omicron\varsigma$

برج (مكان معلق) $\omega\tau\chi (\pi)$

برج (حمام) (مذ) $\mu\omicron\chi \cdot \mu\alpha\chi\beta\alpha\lambda$

برجل $\chi\alpha\tau\eta\rho (\pi)$

برّد (مرض) $\alpha\rho\omega\psi (\pi)$

برّد (مذ) $\chi\alpha\psi \cdot \omega\chi\epsilon\beta$

— برّد $\epsilon\rho\chi\alpha\psi \cdot \omega\chi\epsilon\beta \cdot \chi\beta\omicron\beta \cdot \chi\rho\omega\psi$

— الدنيا بُرد $\zeta\epsilon\rho\chi\alpha\psi$

بُرْدَعَة (مَث) $\psi\epsilon\mu\tau \cdot \sigma\omicron\upsilon\lambda\iota \cdot \chi\alpha\pi\omicron\rho\kappa$

بر د عه (الجلد) $\epsilon\rho\beta\iota\tau$

بُرْدَى $\alpha\chi\iota (\pi) \cdot \epsilon\rho\beta\iota\tau (\tau)$

بُرّ (ى) $\Delta\iota\kappa\epsilon\omicron\sigma\upsilon\eta\eta$

بُرْد $\chi\beta\omicron\beta$

بُرّ $\theta\mu\alpha\iota\omicron \theta\mu\alpha\iota\epsilon - \theta\mu\alpha\iota\omicron //$

— $\mu\alpha\iota\omicron \mu\alpha\iota\epsilon - \mu\alpha\iota\omicron //$

بريمة $\zeta\epsilon\kappa\sigma\alpha\chi\omicron\lambda$

بُرِّيَّة $\psi\alpha\psi\epsilon (\pi)$

— برارى (جمع) $\psi\alpha\psi\epsilon\tau$

برسيم $\sigma\iota\mu (\pi\tau)$

بُرّش $\pi\omicron\rho\psi (\pi)$

بُرّ شَم (جسار) $\beta\alpha\rho\psi\iota\eta\eta \cdot \epsilon\rho\beta\alpha\rho\psi\iota\eta\eta$

ΑΥΛΕΛΙ (Τ)

بُرْمِص

ΣΕΖΤ (Π)

بُرْمِص

ΛΙΒΙΑ (Τ)

برلميان

ΦΙΗ (Τ)

بُرْعَم

ΦΕΙ (Π)

برغوث

ΖΙΕΒΡΗΧ ΕΒΟΛ

بُرَقْ

ΒΡΗΧ . ΕΒΡΗΧ .

- بُرَقْ (مذ)

ΣΕΒΡΗΧ . ΣΕΤΕΒΡΗΧ

ΚΑΛΥΜΜΑ

بُرُقَح (ح)

ΨΗΙ (Π)

بُرُكَة

ΣΜΟΥ (Π)

بُرُكَة

ΨΩΨ ΨΕΨ -

بُرْمْ

ΦΑΜΕΝΩΘ (سابع الشهور القبطية)

ΦΑΡΜΟΘΙ (ثامن الشهور القبطية)

بروتستانی ٩٥ بسببنا

بروتستانی $\rho\epsilon\mu\lambda\omega\theta\eta\rho\sigma$

برودة $\chi\beta\omicron\beta (\pi) . \mu\epsilon\tau\chi\alpha\psi (\tau)$

— (جمع) $\kappa\beta\omega\omicron\gamma$

برونز $\beta\alpha\rho\omega\tau (\pi)$

بمسارية (سمك صغير) $\psi\alpha\rho\iota (\Delta)$

بمسالة $\mu\epsilon\tau\beta\alpha\lambda\epsilon\eta\tau (\tau)$

بسبب $\epsilon\theta\beta\epsilon \epsilon\theta\beta\eta\tau //$

وتتصرف مع الضمائر هكذا :

بسببي $\epsilon\theta\beta\eta\tau$

بسببك $\epsilon\theta\beta\eta\tau\kappa$

بسببك $\epsilon\theta\beta\eta\tau\jmath$

بسببه $\epsilon\theta\beta\eta\tau\psi$

بسببها $\epsilon\theta\beta\eta\tau\varsigma$

بسببنا $\epsilon\theta\beta\eta\tau\epsilon\gamma$

εθβε θηπου

بسیبکم

εθβητου

بسیبکم

σωμ - κηπος (ی) لیستان (مد)

σμε^η (π)

لیستانی

σωλκ σελκ - σολκ // (εβολ مع) بَسَط

φορτερ φερφωρ //

Zen ouyton بسهولة . بالراحة

βαλζητ - χαπλους (ی) بسیط

Zen nouyi (π) بشارة . بُشِرَى

μετρωμ بشرية

Zen (π) بُشْرَة

Zen - Zen nouyi بُشَر

Zen (π) بشنس (تاسع الشهور القطبية)

ψαλυσεννορυψι.

بشير (مذ)

ρεψχιωιψ · κρυψ (ى)

ψεσσυρω (π)

بصاره

θαψ · χιθαψ

بصاق (مذ)

θαψθαψ · χιθαψ

— لَصَقَ (تَفَّ)

— بَصَقَ (تَفَّ) عَلَيْهِ

αψχιθαψ ἐδουνη ἐρωψ

αχωλ (π)

بصل

ψωλχ ψολχ

لصم

ψωλχ (π)

— بصمة

χιπιωρχ

بصيرة

πραγματια (τ)

بضاعة (ى)

بَطْنُ

٩٨ ..

بطارخ

ΠΑΡΑΧΟΝ (Π)

بطارخ (ى)

ΧΕΜΦΕΖ ἸΚΑΖΙ

بطاطس

ΚΩΡΥ (Π) . ΠΑΤΕΡΧΩΒ

بطالة

ΚΛΜΕ (Τ)

بطانة (للملايس)

ΣΚΟΡΔΙΟΝ

بطر شيل (ى)

ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ (Π)

بطريوك (ى)

ΜΕΓΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ (Τ) (ى) - بطريكية

ΚΟΡΥ

بطال (عاطل) (وصفية)

ΦΕΖ (Π)

بطيخ

ΚΩΡΥ . ΖΕΡΙ

بطل (تعطل)

ΠΥΩΙΧ

بطل (شجاع)

ΜΕΤΕΦΛΗΟΥ (Π)

بطلان

ΜΕΤΠΥΩΙΧ (Τ)

بطولة

ΝΕΧΙ (Τ)

بطن

μετρεῖται (τ)

يُجَدُّ

πῶς πῶς - πῶς //

يُجَدُّ

χορῶν

—

— أهو جتريت الكتب

Ἰς ἀκχορῶν ἡνιχῶν

οὐκ ἐν //

يُجَدُّ

οὐκ ἐν . ἀβὸλ ἡμῶν .

ἐνκ ἐβὸλ ἡμῶν

ἐνκ ἐβὸλ ἡμῶν .

μαθρεῖται ἐβὸλ ἡμῶν

ἐν θηνοῦ

— اتحدوا

οὐκ (π) . μετρεῖται (τ)

يُجَدُّ

Ἰς ἐν ἡφὸν

— من على يُجَدُّ

οὐκ (π)

يُجَدُّ . مسافة

بعوضة

١٠٠

بَعْدَ

μενεμενα

بَعْدَ

وتتصرف مع الضمائر هكذا :

μενεμενωι

بَعْدِي

μενεμενωκ

بَعْدَكَ

μενεμενω

بَعْدِكَ

μενεμενωϗ

بَعْدَهُ

μενεμενωσ

بَعْدَهَا

μενεμενωη

بَعْدَنَا

μενεμενα θηνοϗ

بَعْدَكُمْ

μενεμενωϗ

بَعْدَهُمْ

μενεμενα φαι . μενεμενωσ - بَعْدَ هَذَا

ησαρας†

بَعْدَ غَد (بَعْدَ بَكْرَةِ)

νοϗερνοϗ

بَعْضُهُمْ بَعْضًا

σϗολμεσ (Τ)

بَعْوَضَةً

بقرة

١٠١

بعيد

οὐνοῦ

بعيد (وصفية)

ἐφ' οὐραίου - ἡφ' οὐραίου

بعيدا

- روح بعيد خالص

μοῦ ἐφ' οὐραίου εὐδωκίᾳ

μοστ (π)

بخضة

π
φορκ - τεμθαμ

بخل (مذ)

μας π
φορκ

- بخل صغير

ἔσεν οὐμετατοῦωωι

بخير مناسبة

μακατ - τεβι (π)

بقفة (قماش)

οὐσαβιν - σερινου

بقدولسي (مذ)

εζε (τ)

بقرة

εχωσ	- أبقار (جمع)
βασι	- بقرة صغيرة
θοιθοι	بقع (جمع)
χελκες (π)	بق
κανορυφ	يقال
ορυφ	يقول
κοτ (π)	يقول (سلة لحمل الخضراؤ والفاكهة)
ορυφ . βασι	يقول (جمع)
σωχπ	بقى
σωχπ . ^h εππ	بقية (مذ)
νεχπ . ριμ	بكاء (مذ)
μετρωογνι	بكارة
ρωογνι (τ)	بكر (بتول)

بُلْطَى

١.٣

بِكْر

ωορπ μμια

بكر (المولود الأول)

χ^πφιο

بَكَتْ

ωωρπ

بَكَرْ

κετοι

بكل تأكيد (ى)

κατρι (τ)

بَلْجَاء

ριμ . ηεζπι

بَكى

ηθογ

بَلْ

βελζωλ (π)

بَلَحْ

καψογλι (π)

بلح الصحراء

χωρα (τ)

بلدة (ى)

conj

بَلَسَمَ

κελεβιη (π)

بَلَطَهْ

ραμ (π)

بُلْطَى (سَمَكْ)

WMK EMK - OMK //

بَلِّغْ

6.22 K (T)

- بَلَح

MANWIK (π) · KARI (τ)

بلعوم

ψ 0 2

يَلْعَ (وَصَلَّ)

 $\psi_{02}(\pi)$

— بلوچ

تِلْغَم (مذ) $\phi \lambda \in \pi_{\lambda}^k (C)$ 21024.

ယၤယၤ . ယၤယၤၤ

ملکونات (جمع)

Σωρπ Σορπ //

کے

ΚΟΛΛΑΘΕ . ΒΑΛΚΟΥ . υπουποر بلاص

MANOWK (TT)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

λεβίτου (π)

لوفر

$$E_{\Delta\lambda\lambda_{in}}(\pi)$$

بَلَّيْنِ (ی)

ECKEN

بمجازاة

KOT (π)

بناء

YEP1 - AΛWON1

بنات (جمع)

YEP1 - AΛOY

بنّت (مث)

YEN -

بنّت الـ (في التراكيب)

YEN1OT

- بنت الأب

YEN1MAY

- بنت الأم

EN5 (π)

بنج (للتخدير) (ى)

PAN1OKI (π)

بندق

بند يقسطق (عيد الحسين) (ى)

TEN1THKOSTH

ANKOKI (π)

بنصر (الأصبع الأصغر)

IAN (π)

بنفسج (زهر)

IAN

بنفسجي (اللون)

ΠΟΥΝ (Π)

بُن

ΕΚΩΤ (Π)

بِنَاء

ΕΚΟΤ

- بناءون (جمع)

ΜΕΤΨΥΗΡΙ (Τ)

بِنُوَّة

ΚΩΤ ΚΕΤ - ΚΟΤ //

بَنَى

ΤΕΒΝΩΟΥ

بِهائِم (جمع)

ΙΩΡΕΜ

بُهُت

ΤΕΒΝΗ (Τ)

بِهِيمة

N . u

بواسطة

(عند أمام الاسم الذي يبدأ بأحد الحروف :

(β , μ , π , φ , ψ

بومة

١٠٧

بواسطة

χιτεν - χιτοτ // بواسطة

εβελχιτεν . εβελχιτοτ //

(لتصريفها مع الضائر انظر // τοτ يد)

βινη (τ) بونقة

βωρε بوري (سمك)

εβι (τ) . αχ (π) . καμ (π) يوم

χιή بوسلة (مذ، مث)

χινογ . χιευ - بوصلات (جمع)

ταπ (π) بوق

μη (τ) . ιω (τ) . ερσιμωογ (π) بول

πιλακχ (أحد أحياء القاهرة)

χωβωεβιω (π) بوليصة

μογλαχ (π) بومة

χ
κακκαμγ (τ) —

εποστ (بواب (مذ، مث)

εβε . θου^T (بوابة (مذ)

πδωη (بؤونه (عاشر الشهور القبطية)

ουωβυ (π) . ουβδυ (τ) بياض

ουωηζ (π) بيان

ηι (π) بيت



ζεμκι (π) بيرة (خمر)

σωοζη (π) بيضة

ουτε - ουτω // بين

ουτε ... νεμ ουτε .. - بين كذا وكذا

εβολ ουτε - من بين

وتصرف // ουτω مع الضمائر هكذا :

ουτωι بلى

ΟΥΤΩΚ

بينك

ΟΥΤΩ

بينك

ΟΥΤΩϣ

بينه

ΟΥΤΩϚ

بينها

ΟΥΤΩΗ

بيننا

ΟΥΤΕ ΘΗΝΟΥ

بينكم

ΟΥΤΩΟΥ

بينهم

ΟΥΤΩΙ ΝΕΜΑΚ

- بيني وبينك

ΟΥΤΩΗ ΜΠΙΣΝΑΥ

- بيننا نحن الإثنين

† ΟΥΒΑΨ

بين

ΟΥΩΗΖ ΟΥΟΗΖ // (ΕΒΟΛΩΝ)

بين (مع أو بدون εβωλ)

تَاب حرف التاء تأخير

οὐωμ ἦρῃτ . οὐωμ ἦρῃθῃ " . تاب

ερμεταπιν (ى)

σικαλα ἦκαρ . †καλλα ἦκαρ تأبَّط

σι.τα.τ.σι تابَحْ

εθιωωι ἦρωγ تابع له . لاحق له

ἔλῃ . θῆβι . τὰβι . και.σι (مث)

θωβω (π) تأثير

χλόμε (π) . σρηπι (τ) تاج

μορ . τεμμο تأجَّج

ερωωτ . ερεωωτ . εριεβωωτ تا جَر

ωωτ . εωωτ - تاجرٌ (مذ)

ωσκ . ερωσκ . σῆδγ تأخَّر

σῆδγ (π) - تأخر

ωσκ (π) . ωωωτ (π) . εσκι (τ) - تأخير

لا تأخر على ۱۱۱ تألم من

113

تألم من

— لا تأخر على —

Литературскъ ерси

σικω تأدب

Siebw

تأرجح : 215742

$$+\sigma\lambda\Delta z : z|\sigma\lambda\Delta z$$

- تَارْجُح (مذ) σλΔζ. ζσλΔζ

$\sigma\lambda\Delta\mathcal{Z} \cdot \mathcal{Z}\iota\sigma\lambda\Delta\mathcal{Z}$

φίρτι έβελ (π) تاریخ

$$\varphi(r) \in B.O.L. (\pi)$$

σικενη εβολ

σικενη εβολ

οὐρανὸν ἠγάπησεν ἔχεν تأسف علی

ΟΥΩΥ ΝΖΘΗ// ΕΧΕΝ

تَا كُ

0YWM 'HCA

Taxpo (π) تأکید

ΤΑΧΥΡΟ (π)

— بالتأکید ՏԵՆ ՕՐԴԱՋՐՕ

ΣΕΠ ΟΥΤΔΣΡΟ

تألف (وصفية)

λ ε γ λ ω γ

и каз. еи каз. ери каз. оти каз. تائم

иҥаҕа. еиҥаҕа. ериҥаҕа. оҥиҥаҕа تات

щепікар. ікарінт . рнш

уепіка₂. іка₂і₂н₂ . н₂н₂

— تألم من
روح دا

2 HCl 3a

COOHN . EP COOHN . EP XPOY . تَأْمَر

MEYI EDOYH E

COOHN . MEYI EDOYH E (تَأْمَرُ) (مذ)

XHK (تَأْمَرُ) (وصفية)

MOZ . MEZ IAT . MELX IAT . تَأْمَل

Y IAT . IO PZ . COMC . † N Z TH // .

† Z TH //

XOYUT . IAT . (تَأْمَلُ) (مذ)

ME TIO PZ . MO K ME K

XW I LI (π)

تَأْمَلُ

EP P W M

تَأْنَسِي

MONI . AMONI NTOY .

تَأْنِي

W OY N Z HT . C I A B W . C I A O U W

M I Y I . ME T P E Y A M O N I N T O Y . تَأْنِي

μετρεῖωον ἦρητ

cor (π)

σωρεμ

تأنيب

تاه

— الولد تاه عن البيت

πιαλον αςωρεμ εβολη πη

corem

— تائه (وصفية)

ωσκ. σωωτ. ερσενε

ωουωου. ωουωου μμο //

χωρ εβολ

μα (π)

μα. παρετισθε (γ)

μαιο. θμαιο

φωσ ειεργος

تباهأ

تباهى

تبدد

تبوءة

— تبرأ

تبور

تبورز

تَبَرَّعَ بـ

† εδουνη ε

- تَبَرَّعَ

xιn† (π)

تَبَرَّيْد

xιnχρoυ

تَبَصَّرَ

xελλκα†

μoυι ησα . ουεζ ησα . ερζιφδζoυ

تَبَقَّعَ

ερθοι

تَبَكَّيْتُ (مذ)

coζι . xφio

تَبَّنَ

† θoζ (π)

تَبَوَّلَ

ερμн . ερσiμωoυ

تَبَّاءَ

coκceκ

- تَبَّاءُ (مذ)

coκceκ . δyυδζoμ

تَحَارَّة

yωτ (π) . εyωτ (π) .

μετ' ἐβ. ὑωτ (ت)	—
σπτς. ὑωρ ὑι (جمع) (الوجه)	تجاعيد
ΧΑΝΕΥ	تجاويف (جمع)
ὑοτ. εὑοτ	تجار (جمع)
ερβερς	تجدد
οὐά (π) . μετρεψχεοὐά (ت)	تجديف
σωντ. σοντς. πιδεμος (ى) (مذ)	تجربة
σι μετχαρζητ. ερτολμαν (ى)	تجراً
σι capε	تجسد
εψχι (π)	تجعيد
σωc σac-	تجهد
ερματοι	تجدد
σπραιτ	تجنس (أخذ الحبسية)
λιβι. ὑωρτ	تجنن

$\alpha \text{HB}_1 (\pi)$

تحتيز

 $\alpha \omega \rho \alpha (\pi)$

تحتيز

 $\alpha \Delta \text{NE}^{\text{H}} (\pi, \text{J})$

تحتوي

 $\alpha \Delta \text{NE} \gamma$

- تجاوي (جمع)

تحت (لطرف مكان) $\epsilon \rho \eta \iota, \epsilon \Delta \rho \eta \iota, \epsilon \tau \epsilon \sigma \eta \tau$ $\Delta \alpha, \Delta \rho o$ وتتصرف « $\Delta \rho o$ » مع الضمائر هكذا : $\Delta \rho o \iota$

تحتي

 $\Delta \rho o \kappa$

تحتك

 $\Delta \rho o$

تحتك

 $\Delta \rho o \gamma$

تحتة

 $\Delta \rho o \varsigma$

تحتها

 $\Delta \rho o \eta$

تحتنا

Σαρωτεν

تَحْتَمُ

Σαρωογ

تَحْتَمُ

σατεχτ ητραπεζα - تحت المائدة

Σα ορμεντ - تحت مكياك (مت ٥: ١٥)

θουζ (π)

تَحْدِرُ

ερρεμζε

تَحْدِرُ

Χινερρεμζε (π) - تَحْدِرُ . تَحْدِرُ

κιν. ζεν"

تَحْرَكُ

ΧομΧεμ ΧεμΧωμ" - تَحْسَسُ

ογωΧπ

تَحْطُمُ

ογωΧπ . σοτσετ - تَحْطِمُ (مذ)

μετρεμζε (τ) - تحليل (يقراه الكاهن)

χι χιτ"

تَحْمَلُ

Χινχι (π)

- تَحْمَلُ

تذرية

۱۱۸

تَحْنَن

ψενζητ

تَحْنَن

ψενζητ (π) . μετψενζητ (τ)

تَحْنَن

τωμτ

تَحْنَن

ψωντ . δενι

تَحْنَن

ερομρεμ (π)

تَحْنَن

σιν

تَحْنَن (جمع)

ικονομια (τ)

تَحْنَن (ي)

δικ (π)

تَحْنَن

τδμομ

تَحْنَن

ψιτ

تَحْنَن

σρη (π)

تَحْنَن

νεζγ (π)

تَحْنَن



εῖς μέγαν . χίλις εἰς μέγαν (مذ) تَذْکار

ὡς ἐν ἐξομῇ . ἡ γὰρ ἐξομῇ (ی) —

ἔχοντα (τ) تَذْکَرَة


ἐξομῇ تَذْکَر


θεοῦ تَذَلَّل

ἡ χρυσὴ δα تَذَمَّر علی


ὡς ἐν ἐξομῇ δα تَراءف علی

ὡς ἐν ἐξομῇ . καὶ ἐξομῇ (مذ) تَراَب

ἡ χρυσὴ δα  ψοφῇ (مَث) تَرا بیزه (مَث)

ἡ χρυσὴ δα  (انظر «توت» ی) تَرا حَی

سمی تَرافح

Βερεσοῦسم (π)  تَرام

ἡ χρυσὴ δα تَراهن

τρεῖς . μοχλός (ث) ترباس (مذ)

ὕλημελες ترلي

σὺν τῷ ترجم

οὕτως . βωλ ἐβόλ ترجم

βωλ ἐβόλ (π) - ترجمة

ρεψθωρπ (π) ترزي

μανχασθνεψ (مخزن أسلحة) ترسانة

ἐφωτ (π) ترسة

ιορ (π) . ὑδρς (τ) . ψοι (π) ترعة

† Δεο تر فوق

σδπατ (τ) (عظمة الكتف أو العنق) ترقوة

σωχπ . σεχπ - σοχπ // ترك

σινι ἐβόλ -

θέρμος (π) ترمس

ترمو متر (ميزان الحرارة)	$\psi \dot{\alpha} \rho \eta (\pi)$
ترنيمة	$\beta \omega \zeta \epsilon \mu (\pi)$
ترو	$\sigma \sigma \eta \iota (\pi)$
- تروى	$\sigma \sigma \eta \iota$

ترخلق

تركية (ى)

ترلزل

تزوج

تزوجت

$\sigma \lambda \delta \tau$

$\psi \gamma \phi \theta \epsilon (\tau)$

$\mu \theta \eta \mu \epsilon \eta$

$\sigma \dot{\iota} \zeta \alpha \mu \iota$

$\sigma \dot{\iota} \zeta \delta \iota$

$\sigma \dot{\iota} \zeta \delta \rho //$

$\psi \dot{\iota} \tau \cdot \bar{\theta} (\pi)$

$\psi \dot{\iota} \tau \cdot \bar{\theta} \dot{\iota} (\tau)$

تسامر

تسجة (٩)

- تسجة (٩)

ΠΙΣΤΑΥ · ȳ	تَسْعُونَ (٩٠)
ἀμαρτ · ερσοις ε	تَسَلَّطَ عَلَى
ταλο ταλε - ταλο //	تَسَلَّوْ
σιχωπ	تَسَلَّلْ
χινη† (π)	تَسْلِم
χινσωτεμ (π)	تَسْمِيع (الدرس)
τωβρ · ψατμεθηαι	تَسَوَّلْ
μετρεψτωβρ	- تَسَوَّلْ
σλουλεμ	تَشَابَكَ
ψωνη† · † τωη	تَشَاخَرْ
σιζρα //	تَشَاعَلَ
σωπι σεπ - σοπ //	تَشَبَّثْ
σωπι (π)	- تَشَبَّثْ

ΘΟΝΤΕΝ

تشبه

ΘΟΝΤΕΝ (π)

- تشبيه

χωρ' ἐβολ

تشلت

σρο. σρο ἰμοκ (فعل أمر) تشجع

† ρο (π)

تشجيع

σρο. σρο ἰμοκ (فعل أمر) تشدد

σοτσετ (π)

تشرح

υατυε (π)

تشریط

σεμ (εχεν, εθβε).

تشفع

επιτρесβειν (κ)

-

σεμ (π)

تشفع

ηωινι. δι†

تشخ (مذ)

ζωτπ ε

تصالح

تصريف الفعل

ωιναρα (π)

σδακ (π)

تصفيق

κωβ

تضاعف

ζοχζεχ. λωωχ. ζλοπλεπ

†ζο

تضارع

ωωτ ωετ- ωατ

تطلب

ωι†

χογωτ

تطلع

χογωτ (π)

- تطلع

†τωπ

تعارك

ασιαι. ογχαα

تعافى (من مرض أو تعب)

αμογ (فعل أمر للمخاطب) تعال

αμωιηι (فعل أمر للمخاطبين) تعالوا

αμη (فعل أمر للمخاطبة) تعالي

ερσαςιχηη (تكبر) تعالي

μολα . μολα (ερσων) تعانق

δισι . υπεπισι تعب

δισι . υπεπισι - تعب (مذ)

δοσι - تعبان (وصفية)

- تعبت من كثرة اللعب

δισισι ητην παυα μπιχερχερ

- تعبت من غير فائدة

δισισισι ηεφληου

ερσορπ تعثر

ερψφηρι تعجب

κωκ . βωυ تَعْرِی

βωζη (π) تَعْرِیْشَه (تَسْقِیْفَه)

ταλεπωρος تَعْرِی " (طَرَف ، ی)

υωυτ . κωρϣ تَعَطِّل

υωυτ (π) - تَعَطِّل

λoϣλeϣ تَعَفَّن

λoϣλeϣ - تَعَفَّن

χeυκα† تَحَقَّل

χιηκα† - تَحَقَّل

θoζ تَعَكَّر

θoζ (π) - تَعَكَّر

caβo caβo" تَعَلَّمَ

σι̇βω -

χeυλωιχι تَحَلَّل

μοῦν ἑδούην

تعمق

χίνμοῦν ἑδούην

تعمق

χίνωμε (π)

تعمد

μοῦρ (π)

تعويدة

ψάνψ (π)

تعدية

ερψεμμο

تعرب

μετψεμμο

تعرب

χίνζωβε

تعطيه

χεμχομ ἑ

تخلب

ψεβίω

تخبر

ψεβίω (τ) . ψιβί (π)

تخدير

ψιβί (π)

—

σιχημι

تَفَاعُلُ

κατ' ε

تَفَاهَمُ

ερμαι

تَفَاوُضُ مَح

уаѣ

تَفَجَّرَ

ερχεβс

تَفَجَّمُ

ερρεचनाу

تَفَرَّجَ (عَيْنُ)

iorz . melxiat

تَفَرَّسَ

oyaw . arixmot

تَفَضَّلَ (فَعَلَ أَمْرَ)

oyaw zemci

تَفَضَّلَ اجْلَسَ

zemφez (π)



تَفَّاحٌ

zebaw . coreu (π)

تَفَّلَ (رَوَّاسِبُ)

ωκ

تَفَاوَى

метреуѣасо

تَقْتِيرُ

προκοπτιν تقدم (نجح) (ى)

† εἶρη . † ἡπιοιοι —

υωοιυι . υοιυωοιυι تقدمة (مذ)

ΔτιΔμοC (π) تقديس (ى)

εροιμαμε† تفرح

δεη ουδωντ . ηδ- . cχεδον تقريباً (ى)

ηδυε — مائة تقريباً

ηυοτ لقسى

χεμνομ† تقوى

χο† . μετεχcεβηc تقوى (مث) (ى)

μετcωοιτεν تقويم (نتيجة) (مث)

εγcεβηc تقى (صفة) (ى)

μλινοι† (π) — (حبيب لله)

υι† υα† —



— سَأَتَقِيَاكَ (رؤ ٢: ١٦) —

† ΠΑΥΑΤΚ

تَكَاتَّرَ ΔΥΔΙ

تَكَاسَّلَ ΣΗΔΥ . ΣΗΔΥΖ . ΕΡΣΕΝΝΕ

— تَكَاسَّلَ (مَذ) ΣΗΔΥ . ΣΗΔΥΖ

تَكَبَّرَ ΕΡΣΑΙΖΗΤ . ΣΙΜΕΤΩΕΡΑΥΩ

— تَكَبَّرَ ΜΕΤΣΑΙΖΗΤ . ΔΕΡΟΥΩ .

— ΜΕΤΩΕΡΟΥΩ

تَكَرَّيَسَ ΔΙΚ (Π)

تَكَلَّمَ عَنْ ΣΑΧΙ ḤCA

— أَتَكَلَّمَ عَلَى ؟ قَالَ لِإِيهِ ؟

ΔΥΣΑΧΙ ḤCWA ? ΔΥΧΩ ḤMOC ḤOY ?

— مَا أَتَكَلَّمَش مِنْ نَفْسِهِ .

ḤΠΕΥΣΑΧΙ ḤΒΟΛΖΙΤΟΥ .

تَكْهَنْ ١٣١ تليفون

تَكْهَنْ σιυημ

تَكْوَم ερ^τθαλ

تَلَا شَى μουηκ

تَلال (جمع) καλαμφωου

تَلَحَّم σλομλεμ

تَلْعَراف ουιη^ςδαι (π)

تَلَف λοφλεφ . μουηκ εδουη

تَلَف (مذ) λοφλεφ . τακο

تَلَك (ضمير إشارة للمفرد المؤنث البعيد) θη

تَلَك الِى θηε - θηετ - θηετε -

تَل " (مذ) ^τθαλ . καλαμφωου

تَلِيس (زَكِينَة) ταλις (π)

تَلِيفون ουιη^ςμη (π)

تمزق

١٣٢

تَلِيو

ΤΙΛΙ (Π)

تَلِيو (شراب)

ΖΕΝ ΟΥΧΩΚ

تَمَامًا

ΣΙΜΗ . ΔΝΟΝΙ

تَمَّح

ΣΙΜΗ

— تَمَّح (مذ)

ΘΟΥΩΤ. ΦΩΤΖ (Π)

تَمَّال

ΨΗΟΥΪ (Τ)



ΣΙΩΟΥ

— تَمَّح

† ΠΑΚΖΙ

تَمَّح (تَأْم للولادة)

ΝΙΨΙ ΞΠΙΨΑΙ

تَمَّح (نَفَّ)

ΚΟΚΕΣ ΕΒΟΛ

تَمَّح

ΚΑΨΟΥΛΙ (Π)

تَمَّر

ΤΟΥΝ (Π)

تَمَرِين

ΦΩΝ

تَمَزَّق

ψωδ (π)

تمزيق

ἐσαζ . εμσαζ (π)

تمساح

χοῦγυτ

تمعن

μουλκ

تمعن

μετβαλιεβακ

تملق

χωκ χεκ - χοκ //

تم . تمم

σαζνι (π)

تموين

ογωτ (π)

تميز

ερωφρεγ (π)

تناثر

επιπροφητευιν

تنبا

σωτζ

تنله

σωγ . σωδεμ . θωλεβ

تنحس

σιζαρ //

تنره



ἀνομι

تَنَعَّمَ

ἀνομι (π)

— تَنَعَّمَ

σεκθου . σεκνιϕι . νιϕι

تَنَفَّسَ

νιϕι εβολ

— تَنَفَّسَ بِمَعْوَبَةٍ

νεϗϕ (π)

تَنَفِيفٌ

ἀδωρι . ἀρακων (ى)

تَنَبَّأَ (مذ)

ϕιαζου

تَنَهَّدَ

ϕιαζου . αζου . αϗαζου (مذ)

— تَنَهَّدَ

ιτον ιμο

تَنَجَّحَ (مات)

αυιτον ιμωου

— تَنَجَّحُوا

σναϗ . σναϗϗ

تَهَاوَنَ

σναϗ . σναϗϗ

— تَهَاوَنَ (مذ)

ταϗε φωτ

تَهَرَّبَ

σ ο τ σ ε τ (π)

تَهشِيم

θ ε λ η λ

تَهْلَل

θ ε λ η λ (π)

- تَهْلِيل

α λ λ α . λ α . χ ι λ α .

تَهْمَة (مذ)

χ ι α λ λ α . ψ θ ο υ ι τ

-

θ ε β ι ο'

تَوَاضِعْ

θ ε β ι ο (π)

- تَوَاضِعْ

θ ε β ι ο ἡ ρ η τ

- تَوَاضِعْ (القلب)

ψ λ ε μ λ ε μ

تَوَالِدْ

α θ ρ ε . χ α τ ρ ε

تَوَأم (مذ)

α θ ρ η (τ)

- تَوَأمَة

α θ ρ ε γ

- تَوَأم (جمع)

σ η α γ . σ η α γ χ

تَوَانِي

σναγ . σναγζ — توان (مذ)

ογαμ ζθηγ (π) . μετανια (τ.ى) توبة

θωογτ — توت (أول الشهور القبطية)

ζλοπλεπ — توتر

ζλοπλεπ (π) — توتر

ζμπ«ογοι — توجه

ερογαι — توحد

δναχωρησις (τ) — توحد (ى)

ζολ (π) — تورتة



σωλεμ . σλομλεμ — تورط

σωλεμ . σλομλεμ — تورط (مذ)

σεμι (εχεν , εθβε) . — توسط

ερπρεσβετιη —

σεμι (π) — توسط

†20. δωΝΧ. COTTC. COTTCET ٲوٲٲل

†20. δωΝΧ. COTTC - ٲوٲٲل (مز)

ΧΙΝΟΥΩΝΖ (Π) ٲوٲٲل

ΧΟΥΩΥΤ (Π) ٲوٲٲل

CETI ٲوٲٲل

λωΒϣ ٲوٲٲل (من الحرارة)

λωΒϣ (Π) - ٲوٲٲل

ΒΑΡΙΗΤ. ΒΔΕΥΠΙ ٲٲٲٲ (مز)

ΤωΡΖ ٲٲٲٲ

ΤωΡΖ (Π) - ٲٲٲٲ

CETPI - CIPPIEN ٲٲٲٲ (مز)

KENTE (Π) ٲٲٲٲ (الثمرة)

KENTE (Τ) - ٲٲٲٲ (الشجرة)



ثدي

حرف الشاء

ثأر

ερπίτιναι . σι . σι

ثأر

ιτιναι . σι

ثأر (مذ)

σι . σι

ثابت (وصفية)

σημνηοι . ταχροι

τρις (τ)

ثالث

ταχρο . χι . ταχρο . ωρ

ταχρο ταχρε - ταχρο

σημι . σημε - σημη

ωρ

ثابت

ινο . σι . κεν

ινο

ثدي (مذ)

ثدي (جمع)

ὕχνη

ثَرْثَرَة

μετραμάο (τ) · χρημα (π.ε) ثروة

ραμάο

- ثَرَى

σιμούτ (τ)

ثَرِيًّا (بُحُوم)



ζογ · δαίρι - δδωρι ثعبان (مذ)

σαλούκι - ثعبان (السماك) (جمع)

βαυορ (τ)

ثعلب



ψατς (τ)

ثُخْرَة

οϋωτεν

ثَقَب

οϋωτεν · χολ

- ثَقُب (مذ)

ψατς · οϋαθηνι

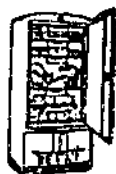
- ثَقُب (مَث)

θρῶ	ثَقُلْ
θρῶ . θερῶ	-- ثَقُلْ (مذ)
θρῶ ἐρω .	-- اتَقُلْ عَلَيْهِ
θρῶ ἐρῆι ἔχω	--
παρρησία (τ)	ثَقَّة (ى)
θρῶ	ثَقِيل (وصفية)
ἐθρῶ ἐρῆι ἔχω	-- ثَقِيلَةٌ عَلَى

πιαυοντ	ثَلَاثَاء (يوم الثلاثاء)
υοντ . τ̄ (π)	ثَلَاثَةٌ (٣)
υοντ . τ̄ † (τ)	-- ثَلَاثَةٌ (٣)
μαπ . λ	ثَلَاثُونَ (٣٠)
ρευοντ . ρετ̄ . σενετ̄	ثَلَّتْ ($\frac{1}{4}$) (مذ)
υοντυε . τ̄ υε . τ̄	ثَلَاثَائِهِ (٣٠٠)

ωχεβ (π)

μανχαγ



ثلج

- ثلاجة

ουταγζ

ζαμνε - π̄

ψυμνη. η̄

ψυμνηι

ουταγζ (π)

ουταγζ

ρεψυμνη. ρεη̄

τιμη (τ)

ἐναψυενσοθενγ

ψυλοπ

ثمار (جمع)

ثمانون (٨٠) (مذ)

ثمانية (٨) (مذ)

ثمانية (٨) (مث)

ثمرة

- ثمار (جمع)

ثمن (١/٨) (مذ)

ثمن

ثمانين

ثنية

حرف الجيم

جانب

جاء

جاء

жокер

جائع (وصفية)

жаді

جادل

Важкі (т)

جارية

Хитр (π)

جاسوس

жако

جاع

жамагач

جاف

жағай

جاف

жағай

جاف (وصفية)

жағай

جال

жағай

جالس (وصفية)

жағай

جامع

жағай (т)



جاموسة

жағай - сфир (π)

جانب

ΕΣΚΕΝ ΦΙΟΜ على جانب البحر
 ΑΤΕΜΙ - ΑΤΙΒΩ (غير متعلم) جاهل
 COX . أحمق

ΑΦΟΦΙ جبابرة (جمع)

ΛΑΚΚΟΣ (Π) جُبَّة (ى)

ΑΦΩΦ (Π) جَبَّار

ΜΕΡΚΑΣ جَبَر

ΚΟΒΙ (Π) جَبَّة (ثوب واسع)

ΤΩΟΥ (Π) جَبَل

ΣΩΛΠ ΣΟΛΠ // جَبَل (صنع)

ΜΟΥΝΚ ΜΕΝΚ - ΜΟΝΚ //

ΜΟΥΝΚ - ΠΛΑΣΜΑ (ى) - جُبَلَة (مذ)

ΑΛΩΜ (Π)  جَبْن (أبيض)

ΤΕΖΝΕ (Τ)

جبهة

COKCEK

جَبِي

ΤΕΖΝΕ (Τ)

جبين

ΟΥΩΨΥΤ. ΚΕΛΧ

حَا

σϙολζε

حَبَّة (مذ)

Χωλ Χολ" (ΕΒολ)

حَدَّ

Χωλ ΕΒολ (Π)

- حَدَّ

ΧΙΔ (Τ). ΜΟΖ

حُجْر

ΟΥΜΟΖ ΗΖΟΥ

- حجر الثعبان

CHX (Π)

حَجَشْ



الجحيم (تستعمل بدون أداة تعريف)

ΔΜΕΗ†

σοβτ (π) · χοι (τ) · σλο (τ)

جدار

σοζι (π)

جدال

μετατοϋταζ

جذب

ηιϣιωτ (π)

جَدَّ

εμαϣω

جَدَّا (ظرف)

ερβερι

جَدَّد

χεοϋα

جَدَّف

εϣχεοϋα ἐροϣ

- يَجَدَّف عليه

σεκοϋοσερ

جَدَّف (قَدَّف)

μετβερι (τ)

جَدَّة

ηιϣμαϣ (τ) (أُم الأب أو أُم)

جَدَّة

θαρανης - κελκοϋλε (مذ)

جَذَرى

ϣωϣ ϣεϣ -

جُدَل

βδεμπι (π)

جَذَى



Βερί

جديد (صفة)

υοῦ -

جدير بـ

تتصل بالفعل للتعبير عن الجدارة والاستحقاق مثل:

- جدير بالإعجاب

υοῦ ἐρῶ φημι εὐμοχ

λεψ - κεφαλός (مرض) جذام

σωκ σεκ — σοκ //

جذب

χινσωκ (π)

- جذب

ζινη - σεκογοςερ (حرك المجذاف) جذف

πουνι (τ) . χαγ (π)

جذع

ε
θηβι

جراب

ερδωτ

جراح (جمع)

جراد (جمع) ὄχθου

جرادة - ὄχθου (π)

جرأة μετᾶρρητ (τ)

جَرَب (مرض جلدي) ἄσος (π). ἄσος (π)

— ψωρα (τ)

جَرَجَر ὄρρηρ

جرجرة - ὄρρηρ (π)

جرجير ὀινῶν (π)

جَرَح ὤτῃ " ὤτῃ

— φῶλῃ

جَرَح (مذ) ὤτῃ. ὤτῃ. ὤτῃ

— ὤτῃ

جُرَذ (فأر) φῶν (π)

جَرَّ σωκ σεκ - σοκ "



XINCCK (π)

- جَرَّ

† METXAPZHNT

جَرَّأ

CΩNT CΩNT //

جَرَّب

XopBec. CωCωC (امث) جَرَّة (بَلَّام)

BαλKOC. KOLLαΘI

CυKELKIL (π)



- جَرَسَ

CNCOC (π). CΩI (T). XHPI (T) جَرَنَ

MαNCOC (π). MHPCAN (π) جَرَنَ المَعْمُودِيَّة

KOLYMBHΘA (T. C)

KELLOC. (كَلْبٌ صَغِيرٌ) (مذ) جَرَّوْ

KαλωΠOC



COC. INC

- جَرَى

COC. XINCOC (مذ) - جَرَّوْ

XAPZHNT. TOLMHPON (C) جَرَّى

Β Δ Ι (Π)



جريدة (النخل)

Β Δ Ι (Π)

جريدة (جورنال)

ουεν . ρε (Π) . ψωΔ Ι (Π) . τοι (Τ)

ουεν υομ Τ . ρε υομ Τ . ρε ξ ثلثυουε

جزء صغير (شوية)

ἑσταπιναρ



جَزَر

υωΒ υεΒ - υοΒ

جَزْء

C Δ Η Δ Υ (Π)

جَزَار

C Δ Η Θ ω ο υ ί (Π)

جزمعي . جزماتي

μ ο υ ί (Τ) . η η C ο C (Τ . C)

جزيرة

σ υολ C (Τ) . σ Δ ρ ξ (Τ . C) .

جَسَد

C ω μ Δ (Π . C)

—

σωματικός . σαρκικός^N - جسدانی

σωματικῶς - بجسديا

χοιχέω - جَسَّ

σος (π) - جَسَّ

σολος (π) . ἀπομι (π) . - جَسَم

σωμα (π . ی) -

σωματικός . σαρκικός^N - جسمانی

جَعَلَ (أداة تحويل الفعل اللازم إلى متعدٍ) :

ἔρο ἔρε - ἔρε //

- جعلني أجلس (أجلسني)

ἀγῆρι γεμι

σμοκαζ - جغرافية

جَلَّاد

١٥٢

جفا

ψαζ ψεζ

حفا

χιη ψωονί

حفاف

χιμ φεζ

- حفاف (مرض)

εσον (τ)

حَفَّتْ

ψωονί

حَفَّ

τψονιο τψονιε - τψονιο // حَفَفَ

βονζι (π)

حَفَنَ

ογσκ

جلا

ερψων (π)

جلابية

ψαρ (π)

جلد

ψαψ (π)

جَلَدَ

ζεμσι

جَلَسَ

σπεκωλατωρ (π)

جَلَّاد (ى)

جمعة

١٥٢

جلوس

γεμσι . χινγεμσι (π)

جلوس

ζελε (π)

جليد

χινενκοτ

جماع

λναι (π) . μετσαιε (τ)

جمال

χαμαυλι

جمال (جمع)

σωε . σνο

جمد

νεζβηλ (π)



جدانة

σοκσεκ σεκσεκ —

جمع

σ'ωλ σ'ελ — σ'ολ //

—

θωοττ θονετ — θοτωτ //

—

μνη

جمع (للأسماء مثلاً)

— جمع الجنسيتين μνη

πικοοτ

جمعة (يوم الجمعة)

ΧΙΝΘΟΥ† (π)

جمعية

ΠΑΝΕ

جمل

σ
ΧΑΜΟΥΛ (π)

جمل

ΧΙΝΣΑΧΙ - ΛΕΞΙC (Τ.Υ)

جملة

ΜΕΛΩΤ (Τ)

جملون (قبة)

ΠΑΝΧΑΜΟΥΛ

جمال

† CΑΙ

جمل

ΜΑΥΕΡΤ (π)

جمل (جبل غليظ)

ΕΛΚΟ (π)

جميز

ΝΟΥΑΖ (Τ) - جميزة (شجرة جميز)

ΝΟΥΨΠ (π)

جموح

ΝΕCΕ - ΝΕCΩ //

جميل

ΕΝΕCΕ ΤΟΥCΜΗ

- أصواتهم جميلة

ΕΝΑΝΕ - ΕΝΑΝΕ //

- جميل



ΕΘΝΑΝΕ - ΕΘΝΑΝΕ //

جميل

ΕΘΝΕCΕ - CΘΝΕCΩ //

- الجميل

- الحمامة الحسنة (العذراء مريم)

† σρωπι ΕΘΝΕCΩC

CΑΙΕ (π)

- جميل

CΑΙΗ (τ)

- جميلة

ΤΕΝΖ (π)



جناح (الهاثر)

ΞΝΔΖ (π)

- جناح (في فندق)

σμε^Η (π)

جنايى

CΦΙΡ (π)

جنب

CΦΙΡωΟΥΪ

- جوانب (جمع)

ΜΑΤΟΙ (π)

جندى

ΜΕΤΜΑΤΟΙ (τ)

- جندية

جنسية

١٥٦

جُنْيَة

جنسية

ραϊτ (Τ)

λιβι . κυωρτ

ερματοι . δεκματοι (جنودا)

ζενουχ (Π)

ρηс (Π)

ερηс - نحو الجنوب . جهة الجنوب

ресієβτ

ресменτ

λιβι (Π) . μαηια (Τ. γ)

σωλ σελ - σολ //

σωλ (Π)

μαс (Π)

σωμ . κηπος (γ) جنيلة (مذ)

κυενουβ (Π)

جُنْيَة (١٠٠ قرشا)

ατωνα (π)

جهاد (ى)

νοηρε

جهاز (الحروس)

μετατεμι (τ)

جهالة

γεεηνα (τ)

جهنم (ى)

χωρη

جهاز

σα - σασα (π)

جهة

χαμνοβ



جواهرجى

συνερατ - κοιχαφδτ (مز)

κοιρι (π)

جوز (عين جمل)

οχη (νιτρομπα)

جوز (حمام)

εκο (π)

جوع

μορψτ (π)

جولان

οχια (τ)

جوه (ى)

جَوَّ ١٥٨ جيل

μoχτ (π) جَوَّ

ρεϥμoυϣτ جَوَّال

σωπi (τ) . χεβ^μ - جَبَّ

niχεβ^μϣαi - الجيوب الأنفية

μετρεμραβi جيرة

μετματοi (τ) . جَلَّش

στρατευμα (π. γ) -

eneϥ (π) . χωoυ (π) جيل

τεneλ (τ. γ) -

حرف الحاء

حارس

حائض

οι ἡκαμα

حائض

κοβτ (π). χοι (τ). σλο (τ)

حائط

ρεφωρη (π)

حائك

σιχο . σιπχο

حاي

— الله لا يحاي إنسانا (غلا ٢: ٤)

ψ† υπαφσιχο ἡρωμ

μεχενε (τ)

حاجب العين

χινθμη†

حاجز

χρια . ενχρια

حاجة (مث. ص)

τωμη (τ)

حادثة

υεβυωβ . mock

حاد (مسنون)

κατρητ

حاذق

αιψι . βωτς . †τωη

حارب

ανουερψι . ρεφαρε

حارس

ϣϥεϣ . ραβη	حارة (مث)
θραβη ἡπρωμεος	- حارة الروم
ωππ. ϣωππ	حاسب
ρεϣωππ	- حاسب
θεσις	حاسة (مث. ي)
ἡνεσϣωπι . ἡφωρ	حاشا
ἡφωρ ἑρον	- حاشا لنا
κω† κετ - κοτ //	حاصر
ερϣρω	حاصت
ρδουνοϣτ	حاصر
ρεϣελογι	حاضن
ϣωπ (τ)	حافر (الحيوان)
†εο (π)	حافطة نقود
χριμ . εσκεν	حافة



حایل

١٦١

حاقد على

μηρ νεμ

حاقد على (وصفية)

θωρπ

حاك

ρεϥ†ζαπ (π)

حاكم

ρη† (π)

حال

αϣ πε πεκρη† ? - كيف حالك ؟

ουαζ - ϣαι

حامل (مذ)

ουαζδρε

- حامل الطعام

ϣαισοχεν

- حامل الطيب

μβοκι (τ)

حامل (خُبلى)

σεμ

حامى

σωντ σοντ //

حاول

αϥσωντ εϣωτ

- حاول الهرب

ρεϣμοϣ†

حاوى

θωτ θετ-

حائل

حَبَلَتْ

١٦٩

حَب

μει (π)

حَبَّ

βυκκι (π)

حَب العزير

ηαφρι (τ)

حَبَّة . بذرة

ηαφρι ἡσογό

حبة قمح

μελα (π)

حَبْر

ωτπ . ζωτπ

حَبَسَ

σωνζ σενζ - σονζ //

-

ωργ εργ - οργ //

-

μετρεγ σωνζ

- حَبَسَ

εθωγ (π)

حَبَشَى

εθωγ (τ)

- حَبَشِيَّة

γθωτ (π)

حَبَل

χιπερβοκι

حَبَل

ερβοκι

- حَبَلَتْ

дВокі (Т)

- حُبَلَى

сωστε

حتی (ی)

уante - уant //

δεκαν

- حتی ولو

σωρεμ

حَث

μoyp (π)

حجاب (تعویذہ)

λιε (π)

حجاب (ستارة)



сωχπ - εχπ - οχπ // حَجَب

сωχπ (π)

- حَجَب

ωni . ανδ -

حَجَر

ανδμhi (π)

- حَجَر کریم

حَدَّ

١٦٤

حَجَر

αμηνρ (π)

حَجَر

ρι (τ)

حُجْرَة

ωτπ. ρωτπ

حَجَر. سَجَن

ωτπ. ρωτπ

حَجَر. سَجَن

σοςτ (τ)

حَجْم

μεταλουν (τ)

حدائنه. صبي

τ
θρε

حداءة

θρεν

حدایات (جمع)

ρηνβι (π)

حداد. حزن

ωωπι

حدث

βεςνητ (π)

حداد

βεςνητ

حدادون (جمع)

θωωθ - θεωθ - θαωθ //

حدد

αλλοτ (Τ)

حدقة العين

σινή

حدود (جمع)

αλχι (Π)

حديث (كلام)

βερι (Π)

حديث (جديد) (صفة)

ΒΕΝΙΠΙ (Π)

حديث

σωει (Π)

حديقة

θωογί (Π)



حذاء

ψωτ εβολ

حذف

ζεμ . μετσημ

حرارة (مث)

καυμα . καυτων

- (مذ، ك)

αρεζ (Π) . μετρεყαρεζ (Τ)

ψρωι (Π)

—

حَرْص	177	حَرْب
Βωτς (π). μιϋι (π)		حَرْب
ΧΙΝΜΙϋι (π). μετρεϋμιϋι (τ) -		
Δϋιρα (τ)		حَرْبَايَة
λοτχη		حَرْبَة (ى)
σοθνεϋ . σοτε		- (مذ)
схΔι схнт"		حَرْث
схΔι (π)		- حَرْث
δευι . μετδνημ		حَرْ (مَث)
καγμα . καγсων		- (مذ . ى)
καγμα еγпаϋт		- حَرْلا فح
реμζε		حَرْ
ερρεμζε . χω εβολ		حَرْ
фepoyot . σωρεμ		حَرْص
тωβс тевс - тоβс"		-

ΤΟΥΝΟΣ ΤΟΥΝΟΣ-ΤΟΥΝΟΣ // حَرَضَ

κίμ حَرَكْ

ρεμζη حُرّة

μετρεμζε.παρρησια(ς) حَرِيّة (مَث)

Δρεζε.ψυρωις. حَرَسَ

ερψυρωις -

καπ ἱςδαι حَرْف (من الأبحدية)

ψωλζ (π) -

ψωλζ ἱςωκ - حرف جر

ψωλζ ἱρικι - حرف عطف

α, ε, η, ι, ο, υ, ω - حرف متحرك

ψωλζ ἱχωλ - حرف نفى

ψωλζ ἱουεινιη - حرف يوناني

χωγ χειγ-χογ // حَرَقْ

حَزَن

١٦٨

حرَكة

ΧΟΥΧΕΥ ΧΕΥΧΩΥ //

—

ΚΙΜ . ΧΙΝΚΙΜ

حرَكة (مذ)

ΨΩΝΖ ΨΟΝΖ //

حَرَم

σΙΡΩ //

—

ΔΥΣΙΡΩΥ ἡ ἴδιος حرمة من الطعام

ΨΕΝΣ (Π)

حرير

ΡΩΚΖ (Π)

حريق

ΜΟΥΡ . ΜΟΥΧΔ .



حَرَام (مذ)

ΜΟΥΣΕΡ . ΔΩΚ

— (مذ)

σΩΡΨ

حَرَّ

ΔΩΚ ΔΕΚ - ΔΟΚ //

حَرَم

ΜΟΥΡ . ΨΟΛ . ΧΝΑΥ

حَرَمَة (مذ)

ΕΡΖΗΒΙ

حَزَن

حُزُنْ	۱۶۹	حُسْنْ
- حُزُنْ	ζΗΒΙ (π, τ) .	
-	ἡκαζ ἡζΗΤ (π)	
- حَزِينْ	ψωλζ ἡζΗΤ	
حساب (ی)	ἀριθμος (π)	
-	ωπ (π)	
حَسَبْ	ωπ επ - οπ //	
حَسَبْ . بحسب (ی)	κατα	
حَسَدْ	μετιερβονι	
- (ی)	φθονος (π)	
- (ی)	φθονηρια' (τ)	
حَسْنْ	+ cai	
- حُسْنْ	cai	
- حُسْنْ	cai (π)	

καίωον . ραγγ . (وصفية) حَسَنٌ

νογγι

ιερβονι . ρεγγχοε (مذ) حسود

χωπερωγ (حشرات) حشرات (جمع)

ζελλζελλτ (τ) حشرجة

ειοεν (حش) بالمجل



ωεν . σωλ (مذ) حصاد

τδτεο حصار

εθθ (مذ . مث) حصان



ωεν οεν - οεν " حصه

σωλ σελ - σολ " -

γγελγγηιλι (π) حَصْرٌ

ρευσωλ - πετωσδ

حَصَاد

οσδ (π)

حَصَادَة

σδιοσδ

حَصَادُون (جمع)

сoбѣ сеβτε - сеβτωτ

حَصَن

ταχρο ταχρε - ταχρο

-

ουνογ (τ)

حَصَة (دراسية)

καυ . ωτζ .

حَضَن (مذ)

μαμμωι (π)

- (مذ)

αλ (π)

حَصَوَة

θoμ . θμн

حَصِير (مذ)

τμн (τ)

-

μετρεγχολι

حَضَانَة

ραογω

حَضِر

حَفَر

۱۷۴

حَضَن

μολχ'ε . μογλχ'ε

حَضَن

- بنتی حضنتی

ταυερι αμογλχ'εροι

κεν //

- حَضَن

ραουώ . χιηραουώ

حَضُور

ογωχ ογεχπ - ογοχπ //

حَطَم

οζι (π)

حَظِيرَة (مرعى)

υαρι (τ)

- (زريبة)

υεκ υεκ - υοκ //

حَفَر

υοκ υεκ . ζι υατς . σρη .

χωχ !

-

حقا

۱۷۲

حَفَر

σρη (π)

حَفَر

χαney

حَفَر (جمع)

уатс (т) . χαν^ηε (π. т) - حَفرة

λακκος (π) . φοσσα (т) - (ی)

ареэ ε

حَفْظ

ареэ (π)

- حَفْظ

сооуэс (т)

حَفْل

сyнаξis (т) - حفل كنسى (ی)

уωуθ (π)

حفلة

уnpi ḵуnpi (π) - حفيد (ابن الابن)

μεθμηι (т)

حق

ḵуip (π)

حَقّ البخور

таφμηι

حقا

- حقا هو يستحق الموت

ταῖς μὲν ψυχαῖς ἡμῶν

δε οὐκ ἔστιν ἡμῶν .

δε . ἀληθῶς (ى) -

1021 (π) . 122 - (π) . κοί (τ) حقل

ελαχίστος حقير (ى)

μὲν . μεθ' ἡμῶν حقيقة (مث)

δεν οὐ μεθ' ἡμῶν - في الحقيقة

ἡμῶν . οὐ μὲν حقيقى (صفة)

ἀληθινός (ى) -

καρὸς καρὸς ἡμῶν حَكَ (فَرَكَ)

καὶ καὶ -

καὶ καὶ - (كَشَطَ)

حَلَبَ ١٧٥ حَلَاءَ

δωκ δεκ - δοκ //

δωκι (كَحَت) -

† δαπ ἰ حکم ب

† δαπ ε . ερδαπ ε . حکم علی -

δαπ ἰ ἐπδαπ -

† δαπ ἰ حکم ل

δαπ . χιν† δαπ (حکم امذ) -

σοφία (τ) حکمة ای -

ρεμῆνδντ . σαβε . حکیم (مذ) -

σοφος (π) - (ی)

σαβεγ - حکماء (جمع)

χλοχ . χινερχελχε حلاوة (مذ)

δωρ . σιέρω† حَلَبَ

$$2\omega p(\pi)$$

حلب

271. Xwys

(is) ^odis

ωρκ

حَلَفَ

 $\omega_{PK}(\pi)$

- حَلَفَ . حَلْفَان

 $K_{\Delta u}(\pi)$

حلفاء . نوصی

պԵՐՈՒՆ (Դ)

حَلَقَ

 $\Delta\lambda\Delta K \sim \pi$

”حَلَقَ

2472K (J)

—

$$\omega \pi \quad \epsilon \pi -$$

حَلَقَ

$$\underline{y} \in B \quad \underline{y} \in B -$$

ΔΥΨΕΤ Ζωγ


— حَلَقَ رَأْسَهُ

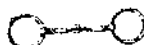
$$\Delta \varphi_{\text{ш}} \in \pi \text{ мор } \mathcal{T}$$

— حَلَقَ لِحْيَتَهُ (ذَقَّه)

DEK DEK - DEK //

حَلَقَ

حلقه (مید)  ραμπι - συσφ



حَلِيق

١٧٧

حَلَّ

Βωλ Βελ - Βολ //

حَلَّ

ρεϋδωκ (π)

حَلَّاق

στολη (τ)

حُلَّة (ى)

εφουτ (τ)

- حُلَّة الكهنوت

μοκι (π)

حُلَّة

ερρασουί

حَلَم

ρασουί (τ)

- حَلَم

χελμι (τ)

حَلْمَة (الثدى)

ινοτ (π) - σι (π)

- (مذ)

ινοτ

- (جمع)

ζελξε

حَلَو (صفة)

ζελξευ

- حَلَوِين (جمع)

καλιμελζ

حَلَوَى (كاملة)

ωηβ

حَلِيق (وصفية)

حَمَل

١٧٨

حَالِي

λεῶν (π)

حَلِيّ

ἑῶ (π)



حمار

εωοῦ

- حمير (جمع)

χηχ (π)

- حمار (جحش)

ιδ ἡνωοῦ

- حمار (بري)

μετχαγρητ (τ)

حماس

μετσοχ (τ)

حماقة

σρομπι (τ)



حمامة

ψωμι (τ)

حماة (صهرة)

ηαψτ (π)

حماية

χεμχ (π)

حمض

χαι χι - χιτ" (مع Δ)

حَمَل

ταλο ταλε - ταλο"

-

ω λ ι	ε λ - ο λ //	-
τ ω ο υ ν		-
ε τ ψ ω (τ) . Δ Υ Ι Ν (π) .	β	حَمَل
Δ Ο Υ Ι Ν (π) . Δ Θ Δ ς		-
Δ Θ Δ Υ ς	- أحمال (جمع)	-
ς ι η β (π)	حَمَل " (حروف صغيرة)	-
χ ι ν ε ρ β ο κ ι		حَمَل
ε ρ β ο κ ι	- حَمَلَت (حبلت)	-
ι ω ρ ε μ		حَمَلَق
χ ω κ ε μ χ ε κ ε μ - χ ο κ μ //	حَمَّ	-
ρ ε ψ ς ι Δ Θ Δ ς	حَمَّال (شَّيَال)	-
ς ι ω ο υ ν ι (π)		حَمَّام
σ ω ρ ε μ		حَمَس
ψ ο β ψ ε β	ψ ε β ψ ε β -	-

ερϣϣ (π)

حمّص

ω^βπτ οπτ—

حمّل (شَيْل)

θερϣο θερϣω—

ζμομ. σγκ

حمّى (مرض) (مذ)

ϣωμ (π)

حمو (صَهْر)

ΔΥΙΝ (π)

حمولة

θωκ (π)

حموّ الفرن

†εζρηι

حمّى (وقى)

ερναϣ†

حمى (دافع عن)

εωοϣ

حمير (جمع)

†ΔCO (π)

حنان

βωβι (τ)

حجرة

βω†

حنطة

حوض

۱۸۱

حنظل

ψεντῆσλोट (τ)

حنظل

χωνχ . λακαμου

- (مذ)

χουβε (τ)

حنفيه

χουπερ (π)



حناء

κως κες - κος //

حنط

ασο (τ)

حنو

σεμι . χωβυεβωω (مذ) حوالة

αλχαα

حوت

κΥτοC

- (مذ . ي)

οχλ (π)

حوش

κλιχα (π)

حوصلة (الطائر)

ψηι (π)

حوض (للمياه)

χωτ (τ)



-

μεραν (π) حوض (اللسقى)

λακανη حوض (القان) (ى)

ἐπικωτ حوّل (طرف مكان)

ρομπι (τ) حوّل (سنة)

ευδ حوّا

ψωνη ψενη- حوّل

αζι. βιος (ى) حياة (مذ)

ἐπι^τδη حيث أن (ى)

εβη. ζβα. τωμτ حيرة (مذ)

μετεβη (τ) -

ὑρω (τ). καμα حيف

κοτς (τ) حيلة (خدعة)

τοτ حينڈ (طرف، ى)

حَيَّة

۱۸۲

حيوان

τεβνη (τ)

حيوان

τεβνωού

- حيوانات (جمع)

ζωον (π)

- حيوان (ى)

θηριον (π)

- حيوان (مفترس) (ى)

φνετονδ

حَيَّ

ζβουί

حَيَّات (جمع)

τωιτ

حَيْر

ταιε μουτ

حَيَّ

ζογ. δσωρι.

حَيَّة (مذ)

γζω (τ)



-

خائض حرف الخاء

خائض (وصفية) ψολη . πομπ

- ρεχερζοτ

خاتم ξοτρ (π)



- ψσοτρ (π)

- (التوقيع) (ى) εφρατιε (τ)

خادم (مذ) βωκ . ρεψμεψ

- (مذ.ى) διακων

- خادمة βωκι (τ)

- خدم (جمع) εβιαικ

خارج (برّه) βολ . εβολ . ιεβολ

- خارج عن σαβολ ι-

خاضع semi . ψωντ . † των .

- ψσνηηη

خاضع (ى) ενοχος

خبأ

١٨٥

خاط

θωρπ θερπ -

خاط

σωλκ σελκ - σολκ //

ρεγερνοβι . ανομος (ى) خاطيء

ψλαε . ηεογρ . νογψπ . خاف

ερεο†

ερεο† η

- خاف أن

†ερεο† δατεγρη - أخاف منه

conμαγ (π)

خال (أخوالأم)

αθμογ

خالد

ρεγσωπτ . ρεγθαμιο

خالق

cωnμαγ (τ)

خالة (أخت الأم)

αρκος

خامل (ى)

εχωπ εχεπ - εχοπ //

خبأ

- خَبَّهَا مِنْهُ

χωπ ἰμος σαβολ ἡμοϋ

дире (π) - санык

خَبَّاز

дирноϋ - خَبَّازُون (جمع)

дрим - дрядрим.

خُبَيْرَةٌ

κατοϋλι (π)

μετπετρωϋ. μετκαπ (مَث)

- إِيَّاهُ الْخُبَيْثُ دَه ؟

ταμετπετρωϋ οϋ τε ?

οϋω (π). ταμοϋ (π). сμη (د)

خَبْرٌ

- أَخْبَارُ الْيَوْمِ

сμη ἵντε παιερωϋ

τωκ

خَبْرٌ

ωικ (π)



- خَبْرٌ

κατ. μαίπτετ ζωου

خبث

ζωα (π) . μεταμρε (τ)

خبير

σεβι (π)

ختان

τωβ τεβ - τοβ //

ختم

ερεβ . εφρατίζιν (ى)

τεβ (π) . τοβ^π . τοβ^πϣ

- ختم

- ختم بنفسه (ى)

εφρατίζιν ἡμο //

σεβι σουβε

ختن

ψιπ . ψφτ . σιψιπ

خجل

ψιπ . ψφτ

- "خجل" (مذ)

ψφιντ

- "خجل" (صفة)

- مابيتكسفش من حد

ὑσιϋπι δι ἐβολχα αλخ

ερχαλ (π)

خداع

ογοχι (τ)

خد

сромрем сремωμ

خدر

μανυελετ (حجرة الزفاف)

ερχαλ

خدع

- ὑπερερχαλ ἡμοι لا تخدعي

ϣεμϣι ϣεμϣε - ϣεμϣητ

خدم

ερβωκ

-

ἐβιδικ

- خدم (جمع)

ϣεμϣι (π)

- خدمة

απατη (τ)

خديعة (ي)

μο

خُذْ (فعل أمر)

μωινη

- خذوا

ψωψ (π)

خراب

δρεβ (π)

خرابة

ψψω (τ)

خرافة

ψωψ

خَرْبَ

ψηψ

- خَرْبٌ (وصفية)

ἰ ἐβολ . μωψ ἰ ἐβολ .

خرج

σοχι ἐβολ

ψελταμ (π)

خردل (حبوب)

ψωψ ψεψ - ψοψ //

خَرْبَ

δωρ δερ - δορ //

χιίρι . χιιρι

خَرْوَب (مذ)

μεβο (π) . μετμεβο (τ) .	خَرْسٌ
μετέβο (τ)	—
σαρσερ σαρσωρ //	خَرْطُ
θοϋξ	خَرْقُ
τωις (τ)	خَرْقَة (رَقْعَة)
φελχι	— (قطعة قماش)
σωχπ	خَرْمُ
οϋαθνι (τ)	— خَرْمُ
χιμς (π)	خَرْوَع
εσωοϋ (π, τ)	خَرْوَف
χωβεςμοκαρ (π)	خَرْبِطَة
πιθομνηκαρ	— خَرْبِطَة الكرة الأرضية
ζηνεφρω (τ)	خَرْيَف



خزانة

αζο (π)

- خَزَن (جمع)

αζωρ

خَزَان (مهرج)

cement (τ)

خَزَن

ωτπ . ωπτ (εζουν)

- يَا لَّا نَحْزَنُ الْخَزَيْنِ

μαρενωτπ εζουν απιωπτ

خَزَف

εζουν .

φ

βελχ (π)

خَزَم

cωχπ

خَزَى

ψφιδ

- خَزَى

ψφιδ

ωτπ . ωπτ (εζουν)

خَزَيْن (مذ)

ωβ (π)

حَس

خسارة ١٩٥ خصر

خسارة óci (π)

- خسر †òci

خسوف θενιώ (π)

- خسوف القمر

πιθενιώ ἄτε πιίση

خشب ψε (π)

خُشخاش neman (π)

خشي ψλδζ

خضام (مذ) σνην . ψσνην .

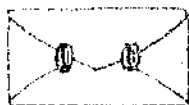
- (مذ) †των . δενί

خَضِب ζενούγυ (π)

خصر cψip (π)

خَضَع	١٩٣	خَضَع
ΧΑΜΑΝΩΟΥΪ (Π)	(كوخ)	خَضَع
	(من الشعر مثلاً)	خَصْلَة
ΧΑΝΕΨΩΪ · ΧΙΩΨΑ		
ΑΝΤΙΔΙΚΟΣ	(ى)	خَضَم
ΧΙΟΥΡ (Π)		خَضَى
ΑΘΡΕΥ	(جمع)	خَصِيَّتَان
ΧΩΟΥΒΕΝ (Π)		خَضَار
ΒΟΤΒΕΤ		خَضْرَة
ΟΥΟΪ	(جمع)	خَضِرَوَات
ΧΑΝΟΥΟΪ		- خَضِرَى
ΟΝΕΧΩ //		خَضَع
ΟΝΕΧΩΨ (Π)		- خَضَع

ΒΗΛΛΑ (Π)



خطاب

ΕΠΙΣΤΟΛΗ (Τ)

— (ى)

ωπ ἵσα . σιζων

خطب (للزواج)

μετρεῖσθαι

خط " (كتابة)

ωλιτ (Π)



خطاف

ρεζωλεμ

خطاف

ωρ ἔβολ

خطط (وضع خطّة)

ωωλζς (Τ)

— خطّة

σίουί . σοχι νεμ

خطف

ζωλεμ ζελεμ - ζολμε" (ἔβολ) —

μετρεζωλεμ (Τ)

— خطف

ζων (Π)

خطوبة

ΝΑΥΒΕΝ (Π)

خطوة

— جيت خطوة خطوة

ΔΙΪ ἡΝΑΥΒΕΝ ΝΑΥΒΕΝ

ΝΟΒΙ (Π)

خطيئة . خطية

ΔΜΑΡΤΙΑ (Τ)

— (ى)

ΟΥΡΑΥ

خُفَاء (جمع)

ΧΩΒC ΧΕΒC - ΧΟΒC "

خَفَضَ

ΔCΙΔΙ . ΣΥΦΑΔΩΡΙ

خَفَّ (شَفَى)

— يارب يخف

ΔΜΟΙ ἡΤΕΥΣΙΦΑΔΩΡΙ

ΧΥΜΑ

خَفَّ (رَفَح)

ΧΑΛΧΟΥC (Π)



خَفَّاش

ΔCΙΔΙ

خَفَّ

ΔCΙΔΙ (Π)

— خَفَّة

ΟΥΡΙΤ (Τ)

خَفِير

ΔΦΕ ἡΟΥΡΙΤ

... شيخ خفر

ΔΑΙΩΟΥ

... شَيْف (وصفية)

ϣομ

... (رفع)

σωτ . ηορεμ . ουχαδ (مذ)

ληληρηατ

... شَلْخَال

ηκωλπ

... خَلْسَة

θωτ θετ //

... خَلَط

θωδ θεδ - θαδ //

θωδ τεδ θεδθωδ //

... خَلَج (الأسنان أو الحشائش ..)

ηνι εβολ

εφαροϣ . εαφαροϣ η - (وراء) خَلَفَ

σαμενηη η σαμενηε - σαμενηη //

CΩNT C ENT- C ONT //

خَلَقَ

ΘΔΜΙΟ ΘΔΜΙΕ - ΘΔΜΙΟ //

CΩΛΠ C OΛΠ //

CΩNT. ΘΔΜΙΟ خَلَقَ (مذ)

ΨΔΙ ΟΥCΩNT ΠΕ ? ؟ دى خلقه

ΖΕΜΧ (Π) خَلَّ

CΩ† C ET- C OT //

خَلَصَ

ΤΟΥΧΟ ΤΟΥΧΟ //

ΝΟΖΕΜ ΝΑΖΕΜ - ΝΑΖΕΜ //

ΔΙ // ἸΖΕΜΧ خَلَّلَ

ΜΗ ΔΡΕΔΙΥ ἸΖΕΜΧ ? ؟ خلّتيه

ΜΕΤΔΘΜΟΥ (Τ) خلود

ΠΙΧΔΡΑΤ ΕΒΟΛ خلّو الرجل

CΩNT. ΘΔΜΙΟ خليفة (مذ)

нрπ (π) خمر

τιου . του . ε خمس (مذ)

τιε . τε . ετ خمسة (مذ)

τεβι . ν خمسون

θεοντεν خمين

κωβ . ευμνηρ خميرة (مذ)

πιτιου خميس (يوم الخميس)

ευδγ خنازير (جمع)

δμνιγ (π) خنافة

βογ (π) . θεβι (π) . خندق

ευτε (τ) —

ριρ (π) خنزير

ευω (τ) — خنزيرة



αψ ἡ ἐψω

- لحم خنزير

εψαυ

- خنازير (جمع)

σελοϋπιν (π)

خِنْصِر

σαλοϋκς (τ).

خِنْصَاء

αλοϋλα (π)



ωϡ ϡ ϡ ϡ //

- خَنْق

ωϡ (π)

- خَنْق

αψ ϡ ϡ ϡ

- خَنْق نفسه

περς (π)



خوخ

μoy ἡ περς

- شراب الخوخ

ϡom (τ)

خوذة

βα (π)

خومد (النخل)

ϡof (τ). ἡ ϡouρ (π)

خَوْف

خيَّاط

...

خيار

— (مذ) (ى) φοβος . πονυπ . στωτ .

π
ωβι (π)

خيار

πδωπνηρι

خيال المآلة

μελατ

خيام (جمع)

αχι . καμ

خيزران

καπ . ρωσ

خيط (مذ)

μελωτ (τ)

خيمة

χηπι . ρβω

— (مَث)

ρεφωρπ

خيَّاط . خيَّاطة



حرف الدال

دار

دائر

κτνοϋτ

دائر (وصفية)

κοτ. θου

دائرة (مذ)

κωτ. χινκωτ

— (مذ)

μην

دائم (وصفية)

ςμοντ

—

ιμηνι ιμηνι

دائماً

τεβνη (τ)

دابة

τεβνωουί

— دواب (جمع)

εδουη. δητ"

داخل (جوه)

κωτ

دار

φωνε φενε -

—

αυλη (τ)

دار" (ع)

αυληου



— ديار (جمع)

μανχαμηνι (π)

— دار الآثار

داس	۲۰۲	دبور
داس	» ρομ - ρεμ ρωμ	
-	» ρωμ ρεμ ρεμ ρωμ	
-	» ρεμ ρωμ ρεμ ρωμ	
دالہ (ی)	παρρησια (τ)	
دام	μουν. σεμνι	
داهیه (مصلیہ)	νακαττ (π)	
- جاتک داهیه	ουνακαττ ναταρο	
- داهیه تاخذک	ουνακαττ νασι†	
داوی (ی)	ερθεραπευτιν	
دبّاغ جلو	βακχυαρ (π)	
دبّر (ی)	ερζεμι. εροικονομιν	
دبّہ	αρξ. λαβοι	
دبور	ψαλογκι (π)	

دخَلَ

٢٠٣

دبوسى

ΔΗΘΩΝ (Τ) —————> دبوسى (إبرة)

μακαΤ (Π) دبِلان (قمّاش)

ερχω (Τ)



دجاجة

σαρακω†

دَحَّال

μετσαρακω†

دَحْلٌ

σκορκερ σκορκερ-σκερκωρ دَحْرَجْ

χρεμτс. αθμс. دخان (مذ)

σούρ . σωρ — (مذ)

†σωρ — دَحْنٌ

ψεψ χρεμτс — نشر الدخان

ψε εδουη . εδουη دخل

μωυι εδουη

دخل فيه αψυε εδουη ηδουη

درج البحور μωυιρ (π)

درجۃ (مسطبة) βαθμος (π)(ی)

درجۃ (رتبة) ταξις (τ) (ی)

درجۃ (سلم) τωτερ (π)

دراجۃ βερεσераτ



ωυ (π)

درّس

ψεβωι (τ). λενχι (π)

درّع

τελφαι (π)

درفیل

κερ (π)

درّك

دعا (عزم)

دَلَّلَ

٢٠٦

دَفَنَ

κωc κεc - κoc //

دَفَنَ

θωμc θεμc - θομc //

καici (τ)

دَفَنَ

cen cen

دَقَّ (الجرس)

ἰκεχλι

د قهلية (محافظة مميرية)

νωιτ (π)

د قيق (طحين)

coy coy

د قيقه (٦٠ ثانية)

τοτc (τ)

دَكَّة

τελψαν

دَلَفِين

+ ληκ

دَلَّكَ

+ σνον

دَلَّلَ (دَلَّح)

دلو

٢٠٧

دمل

دَلُو

καλὶ



μῆνι (π)

دليل

ἄνογ (π)

دَمَّ

ἄνωγ

- دماء (جمع)

ἐλθαλ·χελχάκωγ (جمع)

ατβωρεμ

دمجا (بدون لحن)

†ερμν

دَمَحَ

ερμν (τ)

- دمعة

ερμωοῦί

- دموع (جمع)

σρη

دَمَّرَ

οὐωχπ οὐεχπ_ οὐοχπ //

κελκα (π)

دمل

σούχ

- (نكرة)

دھن ۷۰۸ دمنهور

†μινζωρ دمنهور
ταμια† دمیاط

σωφ. θωλεβ. σωδεμ دلّی (من)
ιβο†. θολεβ - دلّی (صفة)
σωφ. σωδεμ - دلّی
θο (π) دنیا (عالم)

εων (π) دھڑ (ی)

ζωμ ζεμ - ζομ" دھس

τωμτ. ερεβη دھیش

εβη (π). μετεβη (τ) - دھشہ

ϣθομ (π) دھلیز

ωϣχ οϣχ - οϣχ" دھن (طی)

دوران

٢٠٩

دُهْن

λ α λ ω λ α λ ω - λ α λ ω //

θ ω ρ ς θ α ρ ς - θ α ρ ς // (بالزيت) -

- ادهنها بريّت

θ ω ρ ς ἰ μ ο ς ἡ ο υ γ ν ε ρ

ω τ (π) - دُهْن

φ α ρ ρ ι دواء

τ ε β η ω ο υ ῖ دواب (جمع)

μ ε ρ α β (π) . μ ε λ α (τ) دواة (للحبر)

κ α π . ς  (مذ) دويارة (مذ)

γ ε η τ (π) . χ ο λ ι (τ) دودة

~~κ ο τ . κ ω † . χ ι η κ ω †~~ دور (في مبي) (مث)

ρ ε . ς ε . β α ρ μ ι

κ ο τ . κ ω † . χ ι η κ ω † دوران (مذ)

دَيْر

٢١٠

دورة مياه

ΚΟΤΣΙ . ΣΥΝΧΩΡΗΣΙΣ (ى) - (مث)

ΛΑΧΙ

دورة مياه

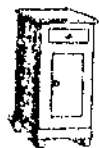
ΣΟΜΕΜ

دوس (مز)

ΣΥΝΜΑΨΤ

دوستاريا

CHINI



دولاب

ΣΧΕΒΙΝΑΧ (π)

- دولاب فضية

ΑΧΟΛΨ (τ)

- دولاب الساقية

ΚΟΥΚΟΥ (π)

دوم (نبات)

ΕΡΨΕΝΤ

دود

ΕΡΨΙ ΗΨΕΝΤ

- ضربة الدود

ΑΥΛΗΟΥ

ديار (جمع)

ΜΟΝΗ (τ) . ΑΒΗΤ (π)

دَيْر

ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ (π)

- (ى)

ديروط (بلد)

Τερωτ

ديسمبر

Δισεμβριος

ديك (مذ)

χαλιμ . ζωουτ



— (ى)

αλεκτωρ (π)

ديكاتورية

μετατσοσνι (τ)

دينونه (ى)

κρισις (τ)

ديّان (مذ) (ى) κριτης

ρεψτχαπ

حرف الذال

ذَجَّ

ذئب

οὐρανῷ . σεβ



ذئب (مذ)

βωλ βελ - βολ //

ذاب

βηλ

- ذائب (وصفية)

σνρ

ذائع (وصفية)

λμ . ροσπ . οκεμ

ذابل (وصفية)

βερτ εχοκεμ

- وردة ذابلة

ιμιν ιμο . ρω

ذات (للتأكيد)

παρωμι ρω πε

- هذا الرجل ذاته

σωρ σερ - sor //

ذاع

χεμ + πι . σ + πι

ذاق

εττη

ذاك

αϥ



ذبابه (مذ . مث)


ϣωτ ϣετ - ϣατ //

ذَجَّ

— « λελωλ - λελωλ »
 — اذبحي لنا فريضة

πρωτη ναν ποτερχω
 — ذَبْحُ (مذ) λελωλ . χινη πρωτη
 ذَبُلْ λωμ . λωσπ . ωκεμ
 — ذَبُول λωσπ

ذَبِيحَةٌ (مذ) λωσπ . λωσπ . λωσπ
 λωσπ . λωσπ . λωσπ
 — (ي) λωσπ (τ)

ذَرَّاعٌ (مذ) λωσπ . λωσπ . λωσπ
 — λωσπ (π) 

— أَذْرَعُ (جح) λωσπ

ذَرَّةٌ
 — « λωσπ - λωσπ »
 λωσπ (π)

ذُرِّيَّة

٢١٤

ذُكُورَة

ذُرِّيَّة (نسل)

μικ (π)

ελπενιος



ذُرَة

μορτ (τ)



ذَق

μετκατρητ

ذَكَاء

ζωουτ (π)

ذَكَر

υηρι ηζωουτ

- ابن ذَكَر

χιπερϕμευι

ذَكَر

μευι . ερϕμευι (مذ)

ϕμευι . ϕιϕμευι . ذَكَر

ερϕμευι . ϕπερϕμευι -

αριπαμευι

- اذَكَرني

μετζωουτ

ذُكُورَة

ذَكَى

٢١٥

ذَهَبَ

ذَكَى

κατῆντ

— (وصفية)

θηκ

ذلك

φη

— ذلك الذى φηε . φηετ . φηετε

— من له أذنان

φηετε οχον μαυχ ιμογ

ذَمَّ

σαχι ἡσα

ذَنَبَ الشَّيْءَ

σατ (π)

ذَهَبَ ἡσα . ερσαλ . σα . σα

— ويتصرف ἡ مع الضمائر هكذا :

(أنا) أذهب

σηενη

у ENAN	(نحن) نذهب
у ENAK	(أنت) تذهب
у ENE	(أنت) تذهبين
у ENWTEH	(التم) تذهبون
у ENAY	ذهب (هو)
у ENAC	ذهبت ^ه (هي)
у ENWOY	ذهبوا (هم)
AYу ENAY	مثل : ذهب (هو)
وفعل الأمر من ذهب هو :	
MAу ENAK	اذهب
MAу ENE	اذهبي
MAу ENWTEH	اذهبوا . اذهبن
HOYB (π)	ذهب
HOYB	- ذهبي (صفة)

ذِيْلُ

civ

ذَهْلُ

ωηω

ذَهْلُ

+π (τ) . Σιν+π!

ذَوْقُ

метреу+π!

-

снτ (π)



ذِيْلُ

رأس حرف الراء رأفة

ⲁⲣⲉ (ⲧ)
رأس
ⲁⲣⲏⲟⲩ
— (رءوس) (جمع)



ⲁⲱ //
— رأس (إنسان أو حيوان)

وتتصل بالضمائر للتعبير عن الملكية هكذا:

ⲁⲱⲓ رأسى

ⲁⲱⲕ رأسك

ⲁⲱ رأسك

ⲁⲱⲉ رأسه

ⲁⲱⲉ رأسها

ⲁⲱⲛ رأسنا

ⲁⲱⲧⲉⲛ رأسكم

ⲁⲱⲟⲩ رأسهم

ⲉⲣⲁⲣⲉ
— رأسى

ⲛⲁⲏⲧ (ⲧ)
رأفة

Βοϋ (π).

Cλιϥι (τ)

Δφϵ . ΣωΣ .

ΔΝΣωΣ (π)



رئة

رئيس (مذ)

- رئيس عصابة لصوص

ΟΥΔφϵ ΝCONI

- رئيس (حاكم) (ى) Αρχων (π)

- رئيس (مدير) (ى) επιρχος (π)

- رئيس (والى) (ى) εητεμων (π)

- رئيس (ى . مذ) Αρχι- Αρχη-

- رئيس أساقفة (ى)

Αρχηεπισκοπος (π)

- رئاسة الأسقفية (ى)

μεταρχηεπισκοπος

رئيس ملائكة

٢٢٠

رئيس شمامسة

— رئيس شمامسة (ى)

ἀρχηδιακων (π)

— رئيس طهارة (ى)

ἀρχιματiros (π)

— رئيس عشيرة (ى) (π) ΔΗΚΑΝΟΣ

— رئيس قسوس (ى)

ἀρχιεροϋϋνης (π)

— رئيس كهنة (ى)

ἀρχιερεϋς (π)

— رئاسة الكهنوت (ى)

μεταρχιερεϋς (π)

— رئيس متوحدين (ى)

ἀρχιμανδριτης (π)

— رئيس ملائكة (ى)

ΑΡΧΗΓΕΤΕΛΟΣ (π)

ΝΑΥ Ε . ΝΑΥ ΕΒΟΛ . رَأَى

ΝΑΥ ΕΒΟΛ . ΘΕΩΡΙΝ (γ) -

- بقالى شهرين ماشفتكش

ΔΙΕΡCΝΑΥ ΗΑΒΟΤ ΕΠΙΝΑΥ ΕΡΟΚ

ΜΕΥΙ ΗΖΗΤ . CΟΘΝΙ رَأَى

ΑΤΜΕΥΙ - بلا رأى

ΞΙΝΝΑΥ رؤيا (منظر)

ΖΟΡΑΜΑ (π) . ΖΟΡΑCΙC (τ) (γ) -

ΝΑΥ . ΝΑΥ ΕΒΟΛ . رؤية (مد)

ΝΑΥ ΕΒΟΛ (π) -

رابط <<< راعى

– رائحة لطيفة (حلوه) σοοι ευνοτεα

– رائحة كريهة (وحشه) σοοι βων

رابط ρεϋμοϋρ

راجع (وصفية)

κτνοϋτ. ταςθνοϋτ

راحة ιτον (π)

– مفيش راحة في البيت ده

ιμον ιτον ροπ δεν παινη

راسب (عكارة) σορεα (π)

راضٍ (وصفية) θητ

راعى (يقرا أو جاموس) δμε (π)

– رعاة (جمع) δμνοϋ

– راعى μαν –

– راعى (خراف) μανεςωϋ

μανβαεπι - راعي (ماعز)

ερϋφνηρ ἰμοϋρ - رافق

ϋτνοϋτ - راقد (وصفية)

ταλνοϋτ - راكب (وصفية)

φανκωρϋ. φανωρϋ - راهب (مذ)

μοναχος (π) - (ى)

θανκωρϋ. μοναχη - راهبة (مذ)

νεϋχι - رايش (جمع)

uchs (τ) - ربا

μοϋρ. σωηϋ. χιντωμ - رباط (مذ)

μοϋρδαδ - رباط العنق



μοϋσερ - رباط الحذاء

σοις. σ̄ε - ربّ (مذ)

σισευ - أَرَبَاب (جمع)


арноу رَبَّيَا

шану шануш - шануш " رَبِّي

хфо хфе - хфо " رَبِّجْ

хфо . рноу - رُبَّجْ (مذ)

мор мер - мор " رَبَّبْ

сωνэ сенэ - сонэ " - 

тшш том - том " -

морч имоч - اربطه به

дчморч нонорэ - رَبَّطْه بِجَل

метречморч - رَبَّبْ (فِي السِّحْرِ)

морч (п) . мнпр (т) - رَبَّطْه -

речтор . ре̄ - رُبَّع (¼)

рнншшш (п) - ربيع (فصل الربيع)

رتبة عسكرية رَجُل

٢٢٥

رتبة عسكرية (١)  ΔΟΥΞ (Π)

رتب "CEMNI CEMNE - CEMNHT" رَتَّبَهُم بِالترتيب

CEMNHTOY ΔEN OYCEMNE

ΔICEMNHTOY رَتَّبَتَهُم

رَتَّلَ ερψαλιν (١) . ψαλιν . ερψαλιν

رَتَّى σινεζπι

رجا ερζελπις

رجاء (مث) μετχαρθη . ελπις (١)

رجح κοτ // . κωλ . ταςθο

رجعى يا بنت κοτ† †ωερι

رَجُل σαλοχ (τ) 

σάλαγξ

- أَرَجِل (جمع)

πατ //



- رَجُل

وتتمثل بالضمائر هكذا :

πατ

رجلي

πατκ

رجلك

πατ

رجلك

πατγ

رجله

πατς

رجلها

πατεμ

أرجلنا

πατεμ θηνοϋ

أرجلكم

πατοϋ

أرجلهم

ρωμι . ζωϋτ

رَجُل (مذ)

μεζμοϋζ

رَجُلَة (نبات)

ζωωνι . βακωνι

رَجَمَ



رَحَى

٢٢٧

رجوع

ΤΑΘΟ. ΧΙΝΤΑΘΟ

رجوع

ΜΕΤΡΩΟΥΤ

رجولة

رحال

رَحَل

μωιτ ἡρχωλ (π)

- رحلة

πύσμηρ (π)

- رحلة بحرية

ΝΑΙ

رَحِمَ

καλαρχη· μεσιωτ· τοτ (مث)

ΝΑΙ . ΧΙΝΔΑΙ

رحمة (مذ)

ΝΑΗΤ· ΜΕΤ^ΘΝΑΗΤ

- (مث)

ΜΕΤΨΑΝ^ΙΡΘΗΥ

- (مث)

ΜΕΤΨΑΝΘ^ΙΜΑΣΤ·

- (مث)

ΜΕΤΨΑΝΑ^ΙΡΘΗΥ

- (مث)

ΕΥΝΙ (Τ)

رَحَى

رَدَّ

«с»

رحيم

речнаѣ . речушензнт

رحيم

уанагзѣнч . уанѣмаѣт

-

зеночѣ (п)

رخاء

слетпλωπ

(رخو (وصفية)

ѣфн

رخيم

звѣс . зевсѣ

رداء (مذ)

уѣнн . ерѣѣнн .

- (مذ)

звѣс . жинжѣлз

- (مذ)

ерѣѣ

رَدَّ (أجاب)

жинерѣѣ

رَدَّ (إجابة)

тѣѣ тѣѣ //

رَدَّ (أوفى الدين)

тѣѣ тѣѣ -

رَدَّ (أرجع)

— (أرجع) ΤΑΘΘΟ · ΤΑΘΘΕ · ΤΑΘΘΟ

— رَدَّ (إرجاع) ΤΦΘ (Π)

رَدَّة (نخالة) (مذ) σω · σοx · υο

ردىء βων · ζωοx

رَذَل ωρεβ ορβ //

رَزَّة (حلقة) ραμπι 

رَزَقْ CΑΖΝΙ CΕΖΝΕ — CΑΖΝΗΤ //

رُزْمَة χναx (Π) 

رسا (اللسف) μονι · μονι εδουx

— Δμονι · Δμονι εδουx

βιβλα. ἑξαι

رسالة (مذ)

ἐπιστολὴ (τ)

.. (ى)



.. رسالة معلوما بولسى ..

† ἐπιστολὴ ἡτε

πενσαδ

Παυλος ..

δικ (π). φαινη (τ) (تكريس)

ἑξαι

رَسَمَ

ἐμοτ (π)

.. رسم (اشكل)

φαινη (π)

رسول

ἀποστολος. ἑκρινων (ى. مذ) ..

θογτεγ

رَشَحَ (انزل، نقطة نقطة)

τατγ. ταγτ

رصاص (مذ)

ΟΥΚΑΥ ἸΤΑΤΖ

- قلم رضا ص



ΡΑΝΑΥ . ΨΜΑΨ

رضا (مذ)

ΠΙΡΑΝΑΥ ΞΨΨ

- رضا الله

ΖΕΝ ΡΑΝΑΥ ΝΙΒΕΝ

- بكل رضا

ΟΥΕΜΟΙ . ΣΙΜΝΟΤ

رَضَحَ

ΨΨΕΡΙ ΣΟΥΕΜΟΙ

- البنت بترضح

ΘΩΤ ΘΕΤ-

رَضِيَ

ΨΜΑΨ

-

ΕΘΟΥΕΜΟΙ

رضيخ

ΖΩΡΠ . ΖΟΡΠ"

رَطَّبَ

ἸΖΟΥΡ (Π)

رُغِبَ

رَغْوَة	٢٣٢	رَعْد
Σαραβαί	(مذ . مث)	رَعْد (مذ . مث)
σέρτερ (π)		رَعْدَة
Χιγτ (π)	(أعشاب)	رعاع
Νῶινι (π)		رَعْشَة
μονι . ἄμονι		رَعَى
μάνοϋοϋ = μέννητ		-
οϋωϋ οϋεϋ - οϋδϋ =		رَغَبَ
σινϋωοϋ		-
οϋωϋ . ϋϋωοϋ	(رغبة - امذ)	- رَغْبَة (مذ)
κανοϋν	(ح)	رَغِمَ أَنْ (ح)
χος		رَغْوَة (نكرة)
ῥφ ^ε ηι† (π)		-

رَفَات ٢٣٣ رَفَع

λΥΨΑΝΟΝ رُفَات (مذ.ى)

σΔκ رفوف

σΔκ (π) - رفوفة

χιθρηβ ἐβολ رفسى

θρηβ (π) - رَفْسَه

χιπχο رفصن

σici σec - σΔc // رَفَح

- ارفع نفسك شويه (شِب شويه)

σici ιμοκ ηουουε

cωci - رَفَح

cωci ιεπιχωβc - ارفع الخطاء

ταλο ταλε - ταλο // رَفَح

ωλι -

و صيغه الأمر من ωλι هى ωλι أو :

رَقَصْ

٢٣٤

رَفُوق

ΑΛΙΟΥΣ ΑΛΙ - ΑΛΙΤ

ΙΝΙ ΕΠΥΩΙ - رَفُوح

- شيل البزاة من بقها

ΩΛΙ ΕΠΙΜΑΝΤΙΣΙ ΕΒΟΛΕΝ ΡΩΣ

ΤΑΙ (Π) رَفُوق

ΥΝΗ (صفة) رَفِيع

رَفِيق (صاحب)

ΕΡΗΟΥ . ΨΥΦΗΡ ΕΜΜΟΥ

ΤΑΙ (Π) . ΝΑΖΒΙ (Τ) رَقَبَة

ΝΑΨΥΤ ΝΑΖΒΙ (اعيند) - صلب الرقبة

ΨΥΤΟ رَقْد

ΣΟΣΧΕΣ رَقَص

ΣΟΣΧΕΣ (Π) - رَقَص



χοχc	- رقصه (نكرة)
μετβωκ (τ)	رَقَّ (عبودية)
χιλατβεc ε̇	رَقَّح
ηπι (τ), αριθμος (π.ى)	رقم
ωου	رقيق (وصفية)
χανε	رقيق (لين) (صفة)
μουτ (π)	رُقِيَه (سحر)

ταλο ταλε- ταλο»	ركب
αχταλοχ	- ركب (هو)
αληι	- ركب
αληι εουχoi	- ركب مركبا
κελι (τ)	رُكِبَة
κελχφατ	دكح



رَمَى

٢٣٦

رُكُنْ

ΛΑΚΕ - ΔΛΟΚ

رُكُنْ (مذ)

ΚΟΖ - ΕΛΚΣ

- (مَث)

ΤΕΒΝΗ (Τ)

رَكُوبَة (دَابَّة)

ΚΕΛΧ ΦΑΤ

رَكُوع

ΚΕΡΜΙ

رَمَاد (مذ . مَث)

ΔΟΥΑΝ ἡ ΚΕΡΜΙ - لُون رَمَادِي

ΙΗΣ

رَمَحَ

ΝΑΒΙ (Π)



رُمَحَ

ΖΑΛΑΚΜΙ (Π)

رَمْد

ΨΩ (Π)

رَمَل

ΕΡΜΑΝ. ΖΕΡΜΑΝ



رُمَّان (مذ)

ΖΙΟΥΪ ΖΙ - ΖΙΤ //

رَمَى

ΡΩΧΠ

-

رَوَى

٢٣٧

رَمَى

ρω & π (π)

رَمَى

ρσϑ (ϑ)

رَهَبَة

ϑσρω . ϑΔσρω

رَهْن

σρω . ΔΒω . Δσρω

رَهْن (مَث)

ρωιρσ (π)

رَوَتْ

νιϑι . πνευμα . π̄να

روح (مَذ)

الروح القدس

π̄πνευμα εθουΔΒ . π̄π̄να εθ̄

روحاني (صفة . ي)

πνευματικον . π̄νατικον

ῥ̄co ῥ̄ce - ῥ̄co //

رَوَى

ϑμωσ

-

— رويت الزرع ؟

μη ακριβοῦς ἀπαισιῖ ?

χος

ريالة (نكرة)

θνος . νιψ . νιψι

(مع امذ)

οὐθνος ἐγναψι

— ديج عاصفة

cot . ψι ἵσθoi

ديجان (مذ)

δοιν ἵσθoi (π)

ريشة (الطيور) (مذ)

κακοι . μερ

χος

دِيم (دعوة) (نكرة)

σφῆι

— (مذ)

τσο (π)

رَيَّ

حرف الزاي

زاع

زأر

ζεμζεμ . ελζεμ

زَأَر

θημ . ζερμεс

زئبق (مذ)

ζεμζεμ . ελζεμ

زئبر (مذ)

ΔυΔζομ (π)

—

ταρϣηνοϣτ

زائد (وصفية)

σатϣι

زاحف . زواحف

ΔιαΔ . ΔυΔι . ερζεοϣο

زاد

ΔηηωηΔ (τ)

زاد (مؤونة) (ك)

χωιλι . ψιηι ε . ζικот ε . زار

χεμπψιηι

—

ρεϣσι† . φηετс† .

زارع

πετс†

—

ριки εβολ . ρικι саβολ

زاع

زال

٢٤.

زَبَل

— زاع منه ἀφρικι καβολ ἱμοφ

زال

μοϣηκ.

زان

ηωικ (π)

λακζ . αλοκ



زاوية (مذ)

κοζ . ελκς

— (مذ)

زباله

ίτεν (π)

— زَبَّال

ρεϣϣίτεν

— زَبَل

†μαζρο

زَبَد (رغوة) χος (οϣ) . ςψηι† (π)

σελι . καιρε

زَبْدَة (مذ)

οϣϣε (τ)

زَبْدِيَة

μαζρο . κατ

زَبَل (مذ)

κατ ἡσρομπι

— زَبَل حمام

زبيب

٢٤١

زرار

زبيب (عنب جاف) (π) ἄλυσωυ

αβαχhini (π)



زجاج . زجاجة

ωυ+

زحف

ωυ+ (π)

- زحف

زحل (مذكوأب المجموعة الشمسية)

πιρηψαν (π)

ελα+ (π)

زحلقة

colcel



زخرف

ερσωου

زرائب (جمع)

ωσσορ

زرار

زقاق	زع	زراعة
χιησι† (τ)		زراعة
σλχ ðβιρι (π)		زرزور
σι† σετ- κατ //		زَرْع
σι† (π)		- زَرْع
ερσω (τ)		زريبة
ερσωοχ	- زرائب (جمع)	
θβηλ (π)	- زريبة (الغنم)	

μας ðσρομπι (فرخ حمامة)

λμχαπτ زفت

щєηηιყι (π) زفير (عكس شهيق)

ραβη (τ) زقاق (حارة)

ζωοῦν ἐβόλ

زَقَّ (دَفَحَ)

μαίω μαίε - μαίω //

زَكَّى

ἑμαίω ἑμαίε - ἑμαίω //

ζωοῦνι (مَث) (تَلِيسَ)

ἑταίρις - ἑταίρις (مَذ)

κλονμεν

زَلَزَلَ

κλονμεν (π) - κλοντο

- زَلَزَلَة

καψα

زَلَعَة (مَذ - مَث)



ελάτ (π)

زَلَّل (زَحْلَقَة)

παρπτωμα (π)

زَلَّة (ح)

ζεμζεμ - ελζεμ

زَجَجَر

زنی ٢٤٤ زمرّد

ΖΗΧΙ (π) زمرّد (من الأجارا الكريمة)

ΖΗΧΙ - زمرّدی (اللون)

ζωμζω زمزمیة

ΖΑΥ (π) . ζνοϋ (π) . ΖΕΙ (τ) زمن

просοϋсноϋ - زمنى (مؤقت)

αρωϋ (π) زمهریو

ε
αρνοϋ زمیل (مذ . مث)

μοϋσερ (π) زُنار

ζωηαριον (π) - (ی)

χρον زُنْبَق (زهو)

ερνωικ زَنِي

μετνωικ . πορνωικ (ی) - زَنِي امث)

زُهَاء . ما يقرب (للمسافات)

ΝΑΥ - ΝΑ -

- زُهَاء ثلاثة .. ثلاثة تقريبا ΝᾹ

Βιχ (π)



زَهْر

χρηρι (τ)



زَهْرَة

τινκον (π)

زهرة (العنبر)

الزهرة (من كواكب المجموعة الشمسية)

πισορροτ (π)

زواج (مذ) ταμος ; χιντωμι

زواحف (جمع) ηνετψψψ . σατψι

زوان (عشب ضار) εντηχ

زَوْجَة . χωου . χιμων . σαρθου

ز (π) αχ

زَوْج

- زَوْجَة

(Τ) αμαχ

- زوجات (جمع)

αμαχ

زود (حَلَق)

(Π) κμαχ

زور (كذب) (مَث) νοχ . μεθνοχ

زورق (Τ) δελμεχ



زيادة (مذ) αυαι . τοχο . χορό

زيارة (Π) χεμπυινη

زيت (Π) νεχ

- زيت زيتون νεχ ἰχωιτ

- زيت لَبَّيَّ μερωτπ (Π)

زيتون χωιτ (Π)

زيجة χινητωμ (Π)

زير (مذ) cip . ^kχλη

زينة

٢٤٧

زَيْن

COXCEX . TCANO	زينة (مذ)
----------------	-----------

CANNE	زَيَّات (بائع الزيت)
-------	----------------------

+ NE	زَيْت
------	-------

COXCEX	زَيْن
--------	-------

TCANO	TCANE -	-
-------	---------	---

حرف السين

سؤال

س

س . سوف (للمستقبل) ٢٥٨١

سء ٢٥٨٢ . ٢٥٨٣

سء حظه ٢٥٨٤ . ٢٥٨٥

سائب (وصفية) ٢٥٨٦ . ٢٥٨٧

سائح ٢٥٨٨ . ٢٥٨٩

السائق ٢٥٩٠ . ٢٥٩١

سأل ٢٥٩٢ . ٢٥٩٣

سأل عن ٢٥٩٤ . ٢٥٩٥

سؤال (مذ) ٢٥٩٦ . ٢٥٩٧

سؤال عليك ٢٥٩٨ . ٢٥٩٩

سؤال عليك ٢٦٠٠ . ٢٦٠١

سؤال عليك ٢٦٠٢ . ٢٦٠٣

سؤال عليك ٢٦٠٤ . ٢٦٠٥

سؤال عليك ٢٦٠٦ . ٢٦٠٧

— إذا واحد سأل عنى

δρεψαν ουαι ψινι εθβητ

ساب

ψωλ

سابقا

επιουωιψ

ساجد

ρεψουωψτ

ساح (جال)

μουψτ

ρεψμουτ · ρεψερζικ (مذ) ساحر (مذ)

εψρανψ · ματος (ى) — (مذ)

αχω (π) —

αχωουί — سَكْرَة (جمع)

ζημ — ساخن (وصفية)

ερσοις ε — ساد على

βαλζητ — ساذج (بسيط)

ساق

٢٥٠

سارق

ρευσιογύ . ρεγκωλπ

سارق

† τὸτ" (τὸτ" : يد)

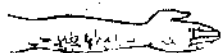
ματὸ† νελιη

- ساعدني

ἄφοι (π)

ساعد

σναζ (π)



σναυζ

- سواعد (جمع)

οχνοχ (τ)

ساعة (زمنية)

ουνωογύ



- ساعات (جمع)

ΔΧΠ (τ)

- ساعة (آلة)

ΔΧΠ (τ)

- ساعة (متبوعة برقم)

- في وقت الساعة السادسة

ἔφναυ ἡΔΧΠ Ε

υε ἐπυεμο

سافر

σωκ σεκ - σοκ"

ساق

χαყ (π) ساق

καყ (π) - ساق (النبات)

λαδευ (π) - ساق (غصن)

ρεყτσο . ρεყουωτ ساق

ρεყουωτ - ساق الخمر

χωωτ ساقط (وصفية)

ساكن (مقيم) (وصفية)

ωοπ . χαλνωτ

φηετωοπ - الساكن (المقيم)

νηετωοπ - السكان (جمع)

ατκιμ ساكن (عديم الحركة)

φων . ωωλ . ωονό . βεβι سال

χωτπ è سالم

χω χα - χα « (εβολ مع)

- سَامَحَتَكَ الْمَرَّةَ دَى

ΔΙΧΩ ΝΑΚ ΕΒΟΛ ΙΠΑΓΓΟΠ

РЕЧЪ МАΘΟΥΪ سَام

РНС سَاهِر (وصفية)

УУУ УЕУ - УДУ " سَاوَى

ΣΑCΟΥ سَالِيس

ΜΑΝΧΘΟ - سَالِيس خِيل

ΧΕΧC سِبَائِك

ΝΗΒΙ (Π) سِبَاحَة

ΜΕΤΡΕΥΟΥΩΤΖ سِبَاكَة

ΣΑΜΑΖΗΡ . ΣΙΜΑΔΟΡ سِبَاغ

ΛΩΙΧΙ . ΕΤΙΔ (Υ) سَبَب (مَث)

РЕЧ ΝΗΒΙ سَبَّاح

سَبَّأَكَ	٢٥٣	سَبَقُ
сѣѡωτϭ		سَبَّأَكَ
сѡс. ψαλιν. ερψαλιν		سَبَّحَ
φορψεσδαι (τ)		سَبَّوْرَة
σνοуϭ (π)	سَبَّت (سَلَة)	
βιρ (τ)	—	
βρνοαί	— أُسْبَتَة (سِلَال) (جمع)	
πιαυϭ. πιζ	سَبَّت (يوم السَّبَّت)	
септемβριос	سَبْتِمْبِر	
νηβι	سَبَّحَ	
ψαλιν	سَبَّط (قَبِيلَة) (مَث. ٥)	
υαυϭ. ζ	سَبَّحَة (٧) (مَذ)	
υαυϭι. ζ†	سَبَّحَة (٧) (مَث)	
υβε. ο	سَبَّحُون (٧٠)	
ερυωρπ. сωκ δαχεν	سَبَقُ	

μοῦσι δατρη. μοῦσι εἰρη -
- سبق أن اختار

δερῶπι ἰσώπι
δερῶπι ἐροκ - سَبَّكَتْ
سَبَّكَ (صَهَرَ)

οὐωτρη οὐετρη - οὐωτρη "
σχινουωτρη - سَبَّكَ (صَهَرَ)
سَبَّي

οὐωτεβ οὐετεβ - οὐοθεβε "
οὐωτεβ (π) - سَبَّي " (جلاء)
οὐωτρη (π). χεχc (τ) سَبَّيْكَه

ωορτ (π)

λιε (π)



ستار
ستارة

ستة (٦) (مذ)	ḥ . ٢٥٥٧
- ستة (٦) (مث)	ḥ . ٢٥٥٤ . ٢٥٥٤
- ستون (٦٠)	ḥ . ٢٥٥٤
سِتْرَ (غطي) (ي)	ἐρσκεπάζειν
سِتْرَ (π)	ὑορτ



سجادة (مذ)	ὑορτ . ٢٥٥٧
سجد	ωλωῦτ
سجن	ωρϣ ἐρϣ - ορϣ //
-	ωλωῦτ - ٢٥٥٧ - ٢٥٥٧ //
-	ωτπ . ٢٥٥٧
- سجن	ὑτεκο
- سجون (جمع)	ὑτεκωωλ
سجود	ωλωῦτ . ٢٥٥٧

σΗΠΙ (Τ)	سَحَابَة
χωλζ χωλζ "	سَحَب (نَزَح)
σωκ σεκ - σοκ "	-
σινσωκ (π)	- سَحَب
ερζικ	سَحَر
ζικ . μετζικ .	- سَحَر (مَت)
μεταχω . μετρευμαου†	-
νοϋτ	سَحَق
λωσ λας "	-
τεννο τεννο "	-
οϋωϋϋ οϋοϋϋ "	-
δουδεμ δεμδωμ "	-
οϋωϋπ οϋεϋπ - οϋοϋπ "	-
δουδεμ (π)	- سَحَق

سخرية

sov

سَحَل

ωυ†

سَحَل (جَزَجَر)

χινωυ† (π)

سَحَل

ΔΗΘΟΥC · χαρουκι. سَحَلِيَّة (مذ)

Δυλελι (τ)

—

τεμμο · τεμρο

سَحَن

θωκ τوك"

—

† δεμι

—

caz† δα

—

† δμο 'εδμο - 'θδμο"

—

cawι iιμο"

سَحَر من

ερϣερϣι

—

^Kχβα (π)

سَحَرَة

ϣερϣι

سَحَرِيَّة

σΗΠΙ (Τ)	سَحَابَة
χωλζ χολζ //	سَحَب (نَزَح)
σωκ σεκ - σοκ //	-
χινσωκ (Π)	- سَحَب
ερζικ	سَحَر
ζικ . μετζικ .	- سَحَر (مَش)
μεταχω . μετρεχυμου†	-
νοϋτ	سَحَق
λωσ λας //	-
τεννο τεννο //	-
οϋωϋϋ οϋοϋϋ //	-
δουδεμ δεμδωμ //	-
οϋωχπ οϋεχπ - οϋοχπ //	-
δουδεμ (Π)	- سَحَق

سرعة	٢٥٩	سرج
υεντ .	(مث)	سرج (بردة) (مث)
συλι . χαπορκ	(مث)	- (مث)
περνεζ	(محصرة زيت)	سِرْجَة (محصرة زيت)
σωρεμ εβολ	(شرد)	سَرَح (شرد)
σωρεμ εβολ (π)		- سَرَحان
υατς (τ) . βηβ (π)		سرداب
μυστηριον (π)	(ح)	سِرَّ (ح)
ερογοτ		وَسَّ سِرَّ
ηχωπ . δεν ουχωπ		سِرَّا
	(نوع من المناشير)	سَرَّاق (نوع من المناشير)
υορτ (π)		
δελπι		سُرَّة
μαμετ	(مرض)	سرطان (مرض)
ιως . χωλεμ .	(مذ)	سرعة (مذ)

سُفْح

٤٦٠

بِسْرَعَةٍ

μετιης (τ)

-

ήχωλεμ . δεν ουίωc . بِسْرَعَةٍ -

δεν ουχωλεμ

-

κωλπ κελπ - κολπ // سُرْق

σιονί

-

κολπc (τ) . σιονί (π) - سرقة

سرّوال (من الملايس الداخلية)

σερβαρα (π)

ερογοτ (π)

سرور

σλοχ (π)



سرير

δηννοϋερ (π)

سرليس (شكوريا)

cιpa (π)

سَطْر

λωβω . δcτic

سَطْح (مذ)

ΣΕΠΕΦΩΡ (π)

سَفَح (مَهْد) - سَفَح - سَفَح

ΑΠΟΛΑΥΣΙΣ

سَعَادَة (ى)

ΒΑΙ (π)

سَعَف (النخل)

ΠΑΙΑΤ

سَعِيد

ΣΥΜΗ (τ) (الجبل أو النهر) سَفَح

ΣΙΝΣΕΜΜΟ (π)

سَفَر

ΣΗ (π)

سَفَرَجَل



سَفْرَة (توابيزة)

ΦΟΡΥ (τ)

ΧΟΙ (π)



سَفِينَة

ΕΧΗΟΥ

- سَفْن (جمع)

سَكَبْ	سَقَطْ
40p4ep . 2ei	سَقَطْ
2ei (π)	- سَقَطَة
oua2coi . λωβω	سَقَف (مذ)
pe4ouωτ2 . pe4μα2μωου .	سَقَاء
pe44a1μωου	-
ωεναλνι	سَقَالَة
2ei (π)	سَقُوط
τco τce - τco "	سَقَى
τco (π)	- سَقَى

ouωτ2	ouετ2 - ouωτ2 "	سَكَبْ
χωω	χεω - χοω "	-
ωουό	ωουε - ωουω "	-
φων	φεν - φον "	-

سَكْتْ

٢٦٣

سكين

ΟΥΩΤΕΝ

ΟΥΟΤΗ //

—

χω ἥρω // · χαρω //

سَكْتْ

θωμ ἥρω //

—

— ما تسكتش عليه

ὑπερχαρωκ ἐροϋ

θιδι

سُكْرْ

θιδι (π) · μετρεϋθιδι (τ)

— سُكْرْ

θαδι


— سكران (وصفية)

καλυμελζ (π)

سُكْرْ

μανκαλυμελζ (π)

— سُكْرِيَّة

السكة الحديد 

φρωιτ ὑβενιβι

ρεϋθιδι

سِكْرِي

χορτζ (π)



سكين

سَكَنَ (هَذَا) $\epsilon\rho\iota$
 - سَكَنَ (أَقَامَ)

$\omega\pi\iota$. $\chi\omega\iota\lambda\iota$. $\sigma\upsilon\omega$
 - سَكَنَ (مَحَلَّ الإِقَامَةِ) $\mu\alpha\theta\omega\upsilon\omega$
 - (مَنْ) $\chi\iota\eta\epsilon\mu\epsilon\iota$. $\epsilon\mu\epsilon\iota$
 سَكَنَدَرِي (مَنْ الْإِسْكَندَرِيَّة)

$\rho\epsilon\mu\pi\alpha\kappa\omicron\tau$
 سَكُوت $\chi\alpha\rho\omega\gamma$ (π)

سِلَاح (مَنْ) $\delta\omega\kappa$. $\epsilon\sigma\pi\lambda\omicron\eta$ (ى)

سِلَال (جَمْع) $\beta\rho\eta\omicron\chi\iota$

سِلَالَة (النَّسِيج) $\varsigma\iota\lambda\iota$ (τ)

سُلَالَة $\chi\rho\omega$ (τ)

سِلَام (مَث. ي) $\iota\rho\eta\eta\eta$. $\epsilon\iota\rho\eta\eta\eta$

ΧΕΡΕ (ى) -

ΧΕΡΕΤΕ - سلام (جمع) (ى)

ΟΥΣΔΑΙ (π) سلامة

ΣΙΟΥΙ سَلَب (نهب)

ΚΩΛΠ ΚΕΛΠ - ΚΟΛΠ " -

ΨΩΛ ΨΕΛ - ΨΟΛ " -

ΤΩΡΠ ΤΕΡΠ - ΤΟΡΠ " -

ΨΩΛ . ΤΩΡΠ - سَلَب (مذ)


سَلَبَة (حبل غليظ)

ΨΘΩΤ (π)

ΣΙ† ΣΔΤ - ΣΔΤ " سَلَخ

Ζ† ΖΤ " -

ΒΩΨ ΒΕΨ - ΒΔΨ " (الجلد) -

ΣΗ (τ) . ΨΛΟΚ (π)  سلطانية

— (جمع) λωκ

سُلْطَة (ج. ي) ΕΞΟΥCΙΑ (Π) . ΕΡ

سَلْطَة λΔ^κ λΔ^κ

سِلْجَة ΙΕΒωτ (ج)

سُلْفَة (قرض) ουαπ

سَلَق λωδεα

سَلَق (نبات) (مذ) χτιτ . χνη^ε

سَلَك μου

— اسلكوا بالروح (غل ٥: ١٦)

μου δεν πιπνευμα

سَلَّ (مرض) μετατξιαι (ج)

سَلَح δωκ δεκ - δοκ //

سَلَف † επουαπ

سُلَم μουκι (ج) . τωτερ (Π)



† ἵνα

سَلَم لـ

ψῆνι ε



- سَلَم على

- (...) بيسلم عليك

(...) ἀψῆνι ἑροκ

ψεπτοτ //

- سَلَم على (باليد)

ψεπτοτϣ

- سَلَم عليه

βαίρι . σαλο

- سَلَم (مَث)

βιρ (πι) . σερβενι



βρηοϋί

- سَلال (جمع βιρ)

σολσελ σελσελ - σελσωλ //

† ἡα σελσωλτ

- أُسَلَّى نفسي

- تعالَى سَلِيَّ

αμοϣ ἡτεκ σελσωλτ

ψῆω (τ) . χιημοψι (πι)

سلوك

سَمَاء

٢٦٨

سماء

φε (τ)

سماء

φνογί

- سموات (جمع)

μαζρο (π)

سيماد

σολσελ (π)

سمور

سيميم (مذ)

σιμισι . σισαμιν . φακι

σωτεμ σοθε //

سمح

σωτεμ (π)

- سمح

τεβτ (π)



سمك

θθα (π)

سمك

ζιμαθογί

سم

- سم

μαθογί (τ) . χλο (π) . σογ (نكرة)

αλακ (τ) . μαγκωλζ (الباب) سماعة

سَمَان (لِطَاثُ)

πηρι (π)

καλαπηρι (π)

- سَرَب من السمان

μεσιω† υπηρι

سَمَد

† μαζρο

سَمَر

† ιχτ

سَمَح (تَلَا)

χω

سَمَن

† κενι

سَمَى

μοϋ† . †ραν

سَمَن

κενι . ερκενι

- سَمَن

κενι (π)

سَمِيد (نوع دقيق)

σαμιτ (π)

سَمِيك (وصفية)

οχομτ

سِن

٢٧٠

سنبلة

ΣΕΛΙΣ (Π)

سنبلة (قمح)

ΟΥΩΖ ΟΥΕΖ-

سِنْد

ΔΜΗΨ (Π)



سندال

ΚΑΜΠΙΝΟΣ (Π)

ΨΟΝ† (Τ)

سِنَط (شجر)

ΣΥΝΙΑΞΑΡΙΟΝ (Π)

سِنَكِسَار (ى)

ΧΩΡ ΧΟΡ"

سِن

ΨΟΒΨΕΒ ΨΕΒΨΕΒ-



ΜΟΥΣΚ . ΘΩΜ

ΝΑΧΖΙ



سِن

- أَسْنَان المنشار

ΝΕΝΝΑΧΖΙ ἡ†ΒαΨΟΥΡ

CHINI ἡΝΑΧΖΙ - طبيب أسنان

ΠΙΔΛΙΧ ἡΝΑΧΖΙ - ألم الأسنان

ρομπι (τ)

سَهْمَة

τωτερ (π)

- سَهْمَة دراسِيَة

ερεβυι

سَهْمَا (غَفَل)

ρωις

سَهْمَر

ρωις . κυρωις

- سَهْمَر "امد"

ρhc

- سَهْرَان (وصْفِيَة)

μευυωτ (π)

سَهْل (وَادِي)

μευυωτ

- سَهْل (جَمْع)

μoтen

سَهْل (هَيِّن) (وصْفِيَة)

cote . cooney .

← سَهْم (امد)

μερεζ . caτ

- (امد)

zicaτ

- (شَق سَهْمَا)

υενμερεζ

- طَعْنَة سَهْم

سَهْو

CVC

سور

سَهْو

εβυι

- سَهْوًا

θεν ουεβυι

سهولة

μοθνεC

سوء

τzo (π)

- سوء حظ

μετεβιηη



χλαλ (π)

سوار (إِسْوَرَة)

ληλ'ηδix

- (مذ)

σναγz

سواعذ (جمع)

σλο (π)

سور

- σλοι

- أسوار (جمع)

coβτ (π)

- سور

ceβθαioy

- أسوار



καυ . πακω†

- سور (مذ)

Χοι (τ) -

سوس (مٹ) χοι . χοι . λοϋλεϋ

سوسن (زهر عطری) συωϋεν (π)

Χρον -

سوط μακλιβι (τ)

سوف (للمستقبل) νοϋί

سوق (ی. ت.) ατορα . (π) ϋναϋ

سور σλο

السوة ϋωι (τ)

سوی ϋωϋ ϋεϋ - ϋϋϋ

سوی εβηλ ε

- سوالك εβηλ εροκ

سیاح (سور) (مذ) σλο . σοβτ

سَيْل

cve

سياحة

καυ . ρακω†

- (مد)

χοι (τ)

-

σλοι . σεβθαιου

- سياجات (جمع)

μουωτ (π)

سياحة

μετοοις (τ)

سيادة

τεκμετοοις

- سيادتك

σαζ . ωλιχ

سيخ (مد)

μουσερ (π)

سير (ماكينة)

سيرافيم (طخمة ملائكة) (جمع)

σεραφιμ

βιος (π)

سيرة (حياة) (ى)

σνψι (τ)

سيف

ψενσνψι

- ضربة سيف

μουησωρεμ

سَيْل

χωρ

سَيِّء

ΕΒΙΗΝ

- سَيِّء الحظ

ТАКТО

ТАКТЕ -

ТАКТО"

سَيِّج

† ΕΠΚΑΨ

ΝΗΒ . ΝΕΒ -

سَيِّد (مذ)

ΝΕΒΗ

- سَيِّد البيت

ΝΗΒ . ΝΕΒ -

- سَيِّدَة (مَث)

ΝΕΒΗ

- سَت البيت

حرف الشين

شاروبيم

شاء

ορυωυ ε

شاء

α^σχι (π)

شائية

ατα^χσι

- بلا شائية

χηρ

شائع (وصفية)

σελ^ωιρ (π)

شاب

σελ^ωαιρ (τ)

- شابة

ιχι

شابه

ελα^ε

شاجر (تعارك)

ερσελλο

شاخ (تقدم في السن)

μο^υρ (π)



شارب (شرب)

σιρ. ^ωε^ε

شارع (طريق) (مذ)

شاروبيم (طعمة ملائكة) (جمع)

χερονβιμ

شَاط c۷۷ شَايَط

شَاط (احترق) | ϣωβζ

شَاهِيء χρο

شَاهِيء (جمع) χρωον

شَاع' cωρ cερ- cor"

شَاعِر (ى) ποιτης (π)

شَاف ρεϥταλσο . ρεϥτοϣχο

شَاكِر ρεϥϣεπζμοτ

شَاكُوش كΟϣΧμαχι 

شَاكِي ρεϥσεμι

شَاة ωιλι (τ) 

شَاهِد μεθρε (π)

شَاهِد زور μεθρε ἰηνοϣχο |

شَايَط (مَحْتَرَق) (وصفية)

ϣωβζ

شباب

٢٧٨

شبرا

شباب

μετ' ελπίρι

συνου

χαθου



شَبَاك (جمع شبكة)

شَبَاك (نافذة)

- شِلِشُ الشَبَاك

πικρὸν ἰσχυρὸν

ινι



شَبَاكَة

θοντεν ΤΕΝΘΩΝ- ΤΕΝΘΩΝ// -

ωβεν (π) شَبَاكَة (من الأملح المعدنية)

σβαρη. χαλ (π) شَبَاكَة (ضباب) (مذ)

χαλ (π) - (ماء على العين) (مرض)

σωσεν (π) شَبَاكَة (خضروات)

δινιβι (τ) شَبَاكَة " (ظِل)

ερτω (τ) شَبَاكَة

χεβρο (من أحياء القاهرة)

شَتَام

cv9

شِبْرَاخِيَت

ⲭⲉⲃⲣⲟ ⲛⲉⲥⲏⲧ

شِبْرَاخِيَت

ⲥⲓ

شَبِجْ

ⲥⲓ . ⲥⲙⲏ . ⲙⲁⲥⲥⲏⲧϣ - شَبِجْ (مذ)

ⲥⲏⲟⲩ . ⲧⲥⲏⲟⲩⲧ - شَبَعَان (وصفية)

ⲁⲃⲱ . ⲭⲉⲗⲓ  - شَبَكَة (مَث)

ⲩⲩⲛⲉ (ⲧ)

ⲩⲩⲛⲏⲟⲩ

- شَبَاك (جمع)

ⲥⲱⲃ ⲛⲩⲩⲛⲉ

- صِنَاعَة الشَبَاك

ⲙⲁⲥ ⲓⲙⲟⲩⲓ

شَبَلْ

شَبِيه (وصفية)

ⲧⲉⲛⲑⲱⲛ ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ

ⲫⲣⲱ (ⲧ)

شَتَاء

ⲣⲉⲩⲥⲱⲩⲩ

شَتَام

شجرة

٢٨٠

شَجَرَة

χωρ χερ- χορ"

شَجَرَة

σωλ σολ"

βω (τ)

شَجَرَة

βω ἄχωιτ

- شَجَرَة زَيْتُون

χωσχυ . † χωσχυ

شَجَرَة

χωσχυ (π)

- شَجَرَة

χωσιχ (π)

شَجَرَة

μετχωσιχ

- شَجَرَة

† νομ† . † ρο . † εροχοτ

- شَجَرَة

† μετχαρχнт

-

- شَجَرَة عَلَى

† εροχοτ ηωου εθροϋ

χωσηη (π)



شَجَرَة

.. شجرة .. (تضاف إليها كلمة تحدد نوعها)

Βω (Τ)

Βω ΝΧΩΙΤ (Τ) شجرة زيتون

Βω ΝΑΧΟΛΙ (Τ) شجرة عنب (كرمة)

ΝΟΥΖΙ (Τ) شجرة حمير

ΜΗΜΙ (Τ) شجرة دوم

μετρεῖται σο

شج

ψατμεθναί (π)

شجاذ

ψαζεμ. ωτ

شج (مذ)

ωπτ

شجن (حمل)

ΑΒΗΗ. ΔΟΥΙΝ (مذ) شجينة (حولة)

ΣερΣερ

شجر

δερδερ (π)

- شَخِير

σωμτ (π)

شَدَّ (مَطَّ)

σωλκ σελκ - σολκ //

σωλκ (π)

- شَدَّ "س"

שמנומ†

- شَدَّ حِيلَك

ωνερατ (π)

شَرَاب (جَوْرَب)

κοιζι μεφατ

- (مَذ)

†
θικ

شَوَارَة

ορθικ ηχρωμ

- شَوَارَة نَار

μετατμαστ

شِرَاسَة

†
λαβο (π)

شِرَاع

λαογό (π)

-

μετατςι . μεταλαμαστ . شراهة

μετλαδνητς -

σω σε - σο // شرب

σω (π) - شرب

μουχολχ شربات

μευκολ (π) شرح

ψατς (τ) . Σομδεμ (π) شرح

σωρεμ εβολ . شرد (سرح)

σωρεμ εβολ - شروود (سرحان)

θουτς (τ) شردمة

πετχωου شر

σαγ - شرب (في التراكيب)

σαγηρπ - شرب خمر

χωου . πετχωου شربير (مذ)

شریط

٢٨٤

شرط

CAΜΠΕΤΡΩΟΥ

†μα† (π)

ΠΙΕΝΧΑΙ ἡ†μα†

σωλπ (τ)

υαυ . υαυτ

ειεβτ

CAΠΕΙΕΒΤ

υνε (τ)

ερατci

ατci . λαδητϥ

λαμαδτ

υαι . χινυαι

ϥω† (π)

δυμ (τ)

شرط

— أداة الشرط

شرقة (بلكونه)

— شرفات (جمع)

شرق

— جهة الشرق

شرك

شرة (صارشرها)

— شره (الطيفي)

شروق (مذ)

شريان

شریط (اللمبة)



شريك

CAO

شفاء

شريك

ἰν φηρ (π)

— شركاء (جمع)

ἰν φερ

شظية

χουλ (π)

شعاع (مث)

ιορζ . ιερζε

شَعَب (مذ)

ἰν λολ . λαο

— شعوب (جمع ἰν λολ)

ἰν ωλ

شَعْر

ψωι (π)



— أرخی شَعْرَه

οϣεζ ψωι

μετσαρακω†

ιωτ

ταλσο (π)

شفاء

σεμι (π)

شفاعة (وسامة)

πρεσβυς (τ)

- (ى)

κορβι (τ)



شَفْرَة (موسى)

ζομες (π)

شفشوق

ψακο . ηαλ

شفقة (مذ)

ακο . μεθνηαντ



- (مث)

εφροτοϋ (π)

شفة

ταλσο

ταλσε - ταλσο //

شَفَى

τοϋχο

τοϋχο //

-

οϋχαλ

شَفَى

ρεψοπε - ρεψεμι

شفيح

φησι (τ)

شَقْ " (تمزق)

ψατε (τ)

شَقْ " (شرح)

Σομδεμ (π) —

Βαζμει . ουαζμει شَقَّة (مَث)

шєπχμoт شَكَّر

шєπχμoт — شُكْر (مَذ)

χινшєπχμoт (π) —

— شُكْر (سِر التَّوَل) (ی)

ευχαριςτιδ' (τ)

σικανικ . ερωικανικ شَكَّ (اَرْتَاب)

κανικ (π) — شَكَّ (اَرْتِيَاب)

χοκχεμ (شَكَشَك)

сак . сμoт . χερεβ شَكْل (مَذ)

χινσεμι شکوی

شمعة

٢٨٨

شَلَحْ

καθερίν

شَلَحْ (قَلَحْ) (ى)

κορί : μανλακζ

شَلَال (مذ)

δντ

شَمَال (بحرى)

εδντ

- نحو الشمال

σαδντ

- جهة الشمال

πεμζτ

الشمال (البحرى)

πεμιεβτ

- شمال شرقى

πεμ^μεντ

- شمال غربى

χαση (τ)

شِمَال (يسار)

ψαμαρ

شَمَر (نبات)

ρη (π)

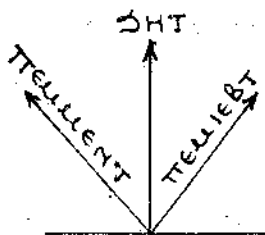
شمس

ουβερη (π)

- شمسية

μολζ . μολζ

شمعة (مذ)



μανμολζ

شمعدان

ψωλεμ - ψελεμ -

شم

ψωλεμ (π)

شم

διακων.

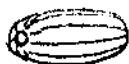
شماس (مذ. ي)

διακωνος

-

πελεπων

δουαν



شمام

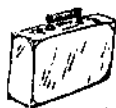
χολζ (π)

شملة

συογρ (π)

شلب

ψατιλα (π)



شنطه

ωχζ οχζ - ωχζ "

شنق

μετμεορε . μαρτυρι^(ع) (مش)

μετμεορεν

شهادات (جمع)

- الشهادة الابتدائية

ΠΙΣΤΥΜΕΘΕ (Π)

ερμεθρε - † μετμεθρε شَهِد

ΝΗΝΙ (Τ) شَهِد (عسل أبيض)

Χωλ (Π) - (عسل)

ΔΒΟΤ (Π) شَهِد

ΔΒΗΤ - شَهِود (جمع)

CWT (Π) . METCWT (Τ) شَهِرَة

† ἡσα شَهِد بـ

σαρκικός شَهِوَانِي (صفة . ص)

μεθευ شَهِود (جمع)

μαρτυρος (Π) شَهِيد (ص)

ρεμῖραν شَهِير

CEKNICI (Π) شَهِيق

шорн (T)

شورية

шот (T)

شولة (وباء)

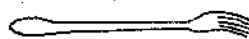
шоты (π)

شوق

шоты (T). серохи (π)

شوك

шоты (T)



شوكة

шоты (π)

- (مذراة)

сербени (T)

- (النخل)

шенисербени

- (منحاس)

шоты (T)

شولة (فاصلة) (، ،)

серωβ (π)

شومة

шени (T)

شونة

шоты (π)

- شونة تبين

шот

شوش

شَوَى XOX " XOX

— XEXXOX " XEXXOX

— (على النار) TWK

شَىء ḫl

— كل شَىء ḫl niben

— شَىء enxai . ḫxai

— شَىء يَوْ كل enxai ḫoxwax

شَيطَاط wwbḫ

— شَلِيب (شجر أبيض) ḫxam (π)

— شَيْخ (مُسَيِّ) ḫellō (π)

— شَيْوُخ (جمع) ḫellōi

— شَيْخُوخَة metḫellō

شَيطَان ḫ (π)

ΔΕΜΩΝ. ΔΙΑΒΟΛΟΣ. (مذی) -

САТАНАС (مذی) -

ΔΙΑΒΟΛΙΚΟΣ شیطانی -

ΚΩΤ ΚΕΤ- ΚΟΤ // شَيْدَ

ΤΦΟ ΤΦΕ- ΤΦΟ // (εβολ) شَيْحَ

صَيَّبَانِ حرف الصاد صَادَفَ

صَيَّبَانِ (بيض القمل) (Π) ΨΕΝΤΗΣ

صَائِدٌ (وصفية) ΨΟΡΧ

صَائِحٌ ΖΑΨΗΝΟΥΒ

صَائِمٌ ΟΙ ΠΑΘΟΥΩΜ

صَابُونٌ ΔΗΧΙΡ (Π)

صَاحٍ ΘΡΙΡ (Π)

صَاحِجَةٌ ΛΑΚΕΝΤ (Τ)

صَاحِبٌ ΨΥΦΗΡ (Π)

- أَصْحَابٌ (جمع) ΨΥΦΕΡΙ

- صَاحِبٌ (مذمومة) ΕΡΗΟΥ

صَادٌ ΨΩΡΧ ΨΕΡΧ - ΨΟΡΧ "

صَادِرٌ ΤΑΟΥΩ ΕΒΟΛ (Π)

صَادَفَ ΨΩΝΥ

صادق

٢٩٥

صانع

صادق

ρεϋξεμεθμηι

صار

οι . ερ

- صار ملك

οι ἰουρο

صارع

† των

صاري (المركب) (مذ)

θωκ . ψ^τθε . λαβο . ζωτ

صالح

ζωτπ ζετπ - ζοτπ

صالح

ζελλε (π) . χρηστος (ى)

صالة

μανσαβολ

صام

σεκ . μογρ ἐδουη .

- (ى)

ερνηστευιν

صانع

σαν^μ -

- صانع الخمر

σανηρπ (π)

صانع

ρεϋμενκ

صِبْغَة	٢٩٦	صباح
ΤΟΟΥΪ - ΑΤΟΟΥΪ		صباح
ΖΑΝΑΤΟΟΥΪ		-
ΝΤΟΟΥΪ		- صباحاً
μερσοχ (Τ)		صِبْغَة
φων φεν - φον //	(سكب)	صَبَّ (سكب)
ΟΥΩΤΖ ΟΤΖ		-
ΟΥΩΤΕΝ ΟΥΟΤΝ //		-
ΣΑΝΣΟΧ		صَبَّاع
ΔΜΟΝΙ . ΟΥΩΜ Ε		صَبَّر
ΕΡΖΥΠΟΜΟΝΙΝ		- (ى)
ΖΥΠΟΜΟΝΗ (Τ)		- صَبَّر (ى)
σωχ σοχ //		صَبَّغ
† φΑΨΡΙ		-
σωχ . φΑΨΡΙ		- صِبْغَة (مذ)

λιλουχη (π)

صبي

λιλουχη (τ)

- صبية

CHINI (τ)

صَحَّارَة (صندوق)

ΟΥΧΑΙ (π)

صحة

υαφε (π)

صحراء

υαφευ

- صغاري (جمع)

χατορω

صحفي

πετρα

صخرة (ح)

ερυηιβι

صدا

υηιβι. χρεμτс

- صدا " (مذ)

κωυ ηαφε

صداع

† шенкез

صَدَّ

местензнт

صَدَّر

смау (π)

صَدَّغ

μιακнс (π)



صَدَف (مَحَار)

xωny (π)

صَدَفَة

μεθνα

صَدَقَة

μΟΥΘΟμ (π) . ιαβι (τ)

صَدِيد

πiζωβс μμεстензнт

шфнр (π)



صَدِيق

шфери (τ)

- صَدِيقَة

шф^нер

- أَصْدِقَاء (جَمْع)

ωш εβολ (π)

صَرَاح

ωш εβολ

- صَرُوح

Зрѣхрѣх

صَرَّ بِأَسْنَانِهِ

σιϣιηρα

صَرَّفَ فَعَلًا

μηιρι (τ)

صُرَّة

λερλεμ (π)



صرصار

καμπι (τ)

- (فرقح لوز)

ρωστ (π)

صَرَّعَ

صَرَّفَ (أَنْفَقَ)

σο σε- σο // (εβολ)

σορ . χκο εβολ

ί έπϣωι . ϣε έπϣωι

صَعِدَ

ταλο

πιμαρης

الصعيد

ρεμμαρης

- صعيدى

صَفَّ

٣٠٠

صَغُرُ

ερκοῦχι

صَغُرُ

μετκοῦχι

- صَغُرُ

κοῦχι

- صَغِير (صفة)

μας

- (وليد)

Βερι

- (صفة)

υνημ

- (خفيف) (صفة)

Βελλε ἡψωουχ صفاد البيض

πιδοῦαν (π) : الصفراء (مرض)

χολη (τ)

- (ى)

υαρι ε . υαρι ε صَفَّ

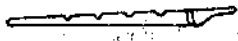
ψκοῦρ . ψχωψ -

υαρι . κοῦρ . χρωψ - صَفْعَة (مذ)

σιρα (τ) . χορος (π. ى) صَفَّ

ТѡТер (π) صف (فرقة دراسية)

самВікн (т) صُفَّارَة

самВєгн (т)  -

щємщнх (أسفا) صَفَّرَ (دهشة أو أسفا)

єрщоущітс - щокщєк -

σΔκ صَفَّقَ

صَفَّى (رَشَّعَ)

оуωтг оуєтг - оуотг //

ωδт оδт -

δριδт (فعل أمر) صَفَّ -

ВΔст // (فعل ضميري فقط) صَفَّى -

смот (π) صِفَة

صغير (الدهشة أو الأسفا)

щємщнх (π)

шоршук - шокшук (مذ) -

ношур . вhx

صقر (مذ)

шортч . эашнт .



шотреч

вех

- صقور (جمع вhx)

сашсер

сашсωс "

صَقْل

моуск . слахлех

слахлех

- صَقْل


ανα (π) . μετασθεος (τ.ϛ) صلاح

шлнл . †зо

صلاة (مذ)

просеухн (τ)

(ϛ) -

صماء	٣.٣	صَلَبَ
ἰϣυ εϣυ - δϣυ //		صَلَبَ
δϣυϥ	(لو ٢٣: ٢١)	- اصلية
σταυρωνιον		- صَلَبَ (ى)
σωκ (π)		صلعة (الرأس)
ϣληλ . † 20 .		صَلَّى
προσευχεςοε		- (ى)
σταυρος . ϣϣ (π)		صَلِيب (ى)
χω ἱρω . χαρω //		صَمَتَ
θωμ ἱρω //		-
τωκ εζοϣν		صَمَدَ
κ χομι . con† . ϣϣ		صَمَغ (مَد)
μετκοϣρ (τ)		صَمَم (طَرَشْ)
καϣρ (τ)		- صَمَاء (طَرِشَاء)

صَنْعَة ٣.٥ صُؤْبَان

ΘΑΛΙΟ ΘΑΛΙΕ - ΘΑΛΙΟ // -

ερ - -

ερπιναι - صنع رحمة

ερζιρηνη - صنع سلاما

τεχνη (τ) - صنعة (تقنية) (ع)

τρωοιτ. φωτζ - صنم (مذ)

υνογι (τ) - -

σιγι (π) - صنوبر (شجر)

υωμ (π) - صهر

υωμ (τ) - صهرة

υωω - أصهار (جمع)

σωοιτ κακοι - صُؤْبَان (القميل)

ΣΜΗ (Τ) صوت

ΣΜΗ ΕΣΝΟΤΕΜ - صوت حلو (رخيم)

ΟΥΣΜΗ ΕΣΝΑΨΤ - صوت أجش

Σρωου (Π) - (صراخ)

ΛΙΜΗΝ (Π) صورة

ΘωουΤ -

μορφΗ . ΖΙΚΩΝ - (مث. ي.)

σορΤ (Π) صوف

ΣΕΚ . ΜΟΥΡΕΪΟΥΝ . - صوم (مد)

ΝΗΣΤΙΑ (Τ) - (ي.)

الصوم الكبير

ΠΙΜΟΥΡ ΕΪΟΥΝ ΗΝΑΨΤ

ρι (Τ) صومعة (قلاية)

صِيَاد

٣.٧

صَيْد

ⲭⲱⲣⲭ (π) . ⲭⲱⲣⲭⲥ (ⲧ)

صَيْد

ⲙⲁⲛⲟⲩⲡⲁⲃⲣⲓ (π)

صَيْدَلِيَّة

ⲣⲏⲧ (π)

صَيْغَة

ⲣⲏⲧ ⲏⲛⲟⲩⲣⲁ

- صَيْغَة مَصْدَرِيَّة

ⲱⲱⲙⲉ (π)

صَيْف

ⲑⲣⲓⲣ (π)



صَيْنِيَّة

ⲣⲉⲥⲭⲱⲣⲭ

صَيَْاد

ⲟⲩⲟⲭⲓ (π)

- صِيَاد (سَمَك)

ⲣⲉⲥⲁⲭⲟ (π) - صِيَاد (طُيُور وَحَيَوَانَات)



حرف الضاد

ضباب

ضابط

ρεγαμονι . ρεγσωπι (مذ) ضابط

παντοκρατωρ (π) (ع) ضابط الكل

ταρωο ταρωε - ταρωο (ضاعف) ضاعف

αγταρωε τιμης (ضاعف الربا) - ضاعف الربا

κωβ (ضاعف) ضاعف

σωορ (ضاق) ضاق

σορεμ (ضال) (وصفية) ضال

... (ضامن) (كفيل) (مذ) ضامن

ωτωρι . ωεπτωρι (ضايق) ضايق

... (ضاحك) ضاحك

ζοχζεχ ζεχζεχ - ζεχζωχ (ضاحك) ضاحك

λωψχ λεψχ - (ضاحك) ضاحك

ζλολ . ψδβρη (مذ) ضباب

XOCEM

-

ωΤΖ (π) . ΚΗΛΙ (τ) ضَبَّة (الباب)

Ζωι† (τ) ضَبَّح

ΘΟΔ (π) ضَبَّحَة

CωΒ† ضَبَّحْ

CωΒΙ (π) - ضَبَّحْ

σλΙλ . ψωοΥψΙ ضَبَّحَة (مد)

ψοΥψωοΥψΙ (π) . ΘΥCΙΔ (τ.ϵ) -

οΥΒε . οΥΒΗ // ضِد

δεη οΥΒε - بالعكس

ετοΥΒε - الضِد (الخِضَم)

وتتصرف οΥΒΗ // مع الضمائر هكذا :

οὐβηι ضدى

οὐβηκ ضدك

οὐβη ضدك

οὐβηϣ ضده

οὐβης ضدها

οὐβηη ضدنا

οὐβε θηνοϣ ضدكم

οὐβηνοϣ ضدهم

αρ(π) ضراط

ϣαρι ε . ρωστ . κωλζ ضرب

ζιοι ε -

ϣαρι . ρωστ . ϣαϣ ضربة (مد)

ερσot (π) -

ερδωτ - ضربات (جمع) (ερδωτ)

παινητ νερδωτ - الضربات العشر

- ضربة (تضاف إلى كلمة أخرى لبيان نوع

الضربة مثل :) (π) - ε

πενσητ (π) - ضربة سيف

περη (π) - ضربة شمس

Βονι (π) - ضرر

πάλ . πάλ (مد) - ضرس



ερρ - ضرر

ζωτ (π) . ανατκη (ت.ك) - ضرورة

ανατκεον (ك) - ضروري

ζωτ (ت) - ضريبة

Βωλ . ερρωβ . χωχεβ - ضَعُفَ

ضفر

٣١٢

ضعف

ερχωβ πορωιμι

- ضعف بصره

μετχωβ

- ضعف

κωβ (π)

ضعف

χοχεβ

(وصفة) ضعف

ρεϋχωχεβ . ασθενης (٥) - ضعف

ωϥ εϥ- οϥ"

ضعف

ζαϣζεϣ

- ضعف على

ζαϣε (τ)

- ضعف

κ
χροϣρ

ضعف

ϣωλκ

ϣολκ-

ϣολκ"

ضفر

ϣωντ

ϣεντ-

ϣοντ"

-

πουβτ

-

ζωλκ

ضَفَر

ψωντ (π).

- ضفيرة

νεβτ (τ)



σωρεμ (π)

ضلال (توهان)

πλανη (τ. γ)

ςψιρ (π).

ضلع

ςψιρωονί

- ضلوع (جمع)

βητ (τ)

- ضلع

βΔτ

- ضلوع (جمع)

σωρεμ

ضلّ

μαρμαρ (π)



ضمادة (للجروح)

ψιτωρι (π)

ضمان (كفالة)

- μετρεῖς ἐπὶ τῷ (τ) -
 τῷ τοῦ - τοῦ // ضَمَّ
 μοῦ μοῦ // ضَمَّ (الجرح)
 καὶ κεῖ κεῖ καὶ -
 ἐπὶ τῷ . ἐπὶ τῷ (تَكْفَّلَ) ضَمَّنْ
 μεῦ (π) ضمير
 πῖ μεῦ ἡ οὐκ - ضمير شخصي
 πῖ μεῦ ὑπὲρ τοῦ - ضمير موصول
 πῖ μεῦ περὶ αὐτοῦ - ضمير المتكلم
 - ضمير المخاطب
 πῖ μεῦ περὶ αὐτοῦ καὶ καὶ
 - ضمير الغائب
 πῖ μεῦ περὶ αὐτοῦ καὶ καὶ
 πῖ μεῦ ἐπὶ τοῦ - ضمير متصل

πίμευι ετφορχ ضمير منفصل

οὐωίηι (π) ضوء

σῆν ضواحي (جمع)

βοῦβοῦ. ἀκτῖν (مذ) (مذ) ضياء

χοχχεχ. τὰτχο ضيق (مذ)

χαμνίχ (π) - ضيق التنفس

χχοχ - ضيق (وصفية)

حرف الطاء

طارِدْ

طائرْ

χαλ

طائرْ (وصفية)

χαλνιτ (π)

- طائرْ

χαλατ

- طيور (جمع)

μανχαλαι

طائِرة

χλολ (π)

طائفة

χλωλ

- طوائف (جمع)

δε(τ).μοχ (π) طابق (دور في مسكن)

θωοχ.τρεμανζηβ (τ) طابور (مدرسة)

χωχω (π)



طاجن

χιω.λακενιτ

- (مث)

μοχλωι

طاحون

ευιι (τ)

- طاحونة

χωλ.χαλαι

طار

σοχι.ησα.τωε.ησα

طارِدْ

λΙΧΙ (Τ)



طاسة

ΟΥΨΕ · ΨΙΩ

- (مَث)

CΩTEΛΛ (Π)

طاعة

ΜΟΥΨΤ · ΚΩΨ

طاف

ΔΤΨΕΠΕCΙΕ

طاف

K
ΧΛΑΨΤ (Τ)

طاقية

ΨΙΔΙ · ΨΙΗ

طال

ΧΕΜΑΨΙ

- طال عمره

ΨΙΨ

طالب

ΤΟΥΒΗΟΥΤ

طاهر (وصفية)

ΟΥΨΕΜΩΝΙ (Π)

طباشير

ΧΙΝΤΩΒ

طباعه

ΜΕΤCHINI (Τ)

طَبَّ

σανφισι

طَبَّاح

ερκεμκεμ . حْوَ

طَبَّل

φισι φεσ - φασ //

طَبَخْ

φισι . χινφισι

- طَبَخْ (مذ)

μετφισι

- في الطبخ (الطهي)

τωβ

طَبَح

καχс (τ)

طَبَخْ (عادة)

βιναχ (π)

طبق

χη (τ)



- طبق غويط

μοκσεπουν (π)

- طبق الفنجان

κανουν (π)

- طبق القربان (ي)

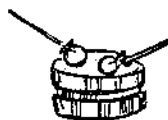
μοχ (π) . βαχμ (τ)

طبقة

κεμκεμ (π)

طبلة

حْوَ (π)



-

طبيب

CHINI (π.τ)

- طبيب عيون

CHINI ιεβαλ

- طبيب أسنان

CHIN ἡναρχι

طبيخ

φικι (π)

طبيعة (ى)

φυσικ

- طبيعى (ى)

ΚΑΤΑ ΦΥΣΙΚ

طحال (مذ)

νωιτ. ἐπλην

طحان (مذ)

σαννωιτ. ρεφνοϋτ

φηετνοϋτ (π)

طحن

ερνωιτ. νοϋτ. σικι

TENNO TENNO //

طحن

νοϋτ (π)

- طحين (دقيق) (مذ)

νωιτ. νοϋτ

طُرْشِي

٢٥٠

طَحِينَة

ουοκι (π)

طَحِينَة

προυοκι ησαζεμ

-

طَرَحَ (قَلْبَ)

βορβερ βερβερ- βερβωρ (εβολ)

αυτο - ρωχπ

- (أَلْقَى)

αυτο (π)

- طَرَحَ

κολι (τ)

طَرَحَة

طَرَدَ

σοχι ησα. ζιονί εβολ. χω εβολ

ερζιηβ

طَرَزَ

αυτ αυτ //

طُرْشِي

κατρι (τ)

- طَرِشَاء

χιρ (π)

طُرْشِي

طَرَف (مذ)

ΛΑΚΕ . ΖΗΤ . ΖΘΗ " . ΖΘΗ " . ΘΟΥΣ

μῑτωοὺί

طَرُق (جمع)

ΣΔΝΕ

طَرَى

μῑτω . Σῑρ

طَرِيق (مذ)

μῑτωοὺί

- طَرُق (جمع)

ΣΕ (Τ)

طَرِيقَة

ΛΟΚΤΗΡ (Π)

طَشَت

Σρε (Π)

طَحَام

Σρηοὺί

- أَطْعَمَة (جمع)

† Πῑ (Τ)

طَحْم

ΦΑΛΑΦΕΛ

طَعْمِية (فلافل)

Σωτῑ Σοτῑ "

طَعَنَ

ΘΟΥΞ

—

— طَعْنَة (τ) . ΘΕΞ (τ) . ΘΟΥΞ (τ) . (π) . ΣΩΤΞ

ΝΗΒΙ . ΛΩΙΛΙ . ΨΩΠΗΡ

لصفا

ΜΕΨΦΩΠΙ

طَفَحْ جِلْدِي (شور)

ΣΩΤΠ ΕΒΟΛ

طَفِشْ

ΩΡΟΪ (π)

طِفْل

ΧΙΝΝΗΒΙ (π)



طِفْوَ

ΜΕΤΑΨΥΕΝΕΣΙΕ (τ)

—

ΜΕΤΚΟΥΧΙ . ΜΕΤΑΛΟΥ (مَث) لِفْضُولَة

ΜΟΧΤ (π)

طَقْسِي (جو)

ΤΑΞΙC (τ)

طَقْسِي (تَرْيَب) (ي)

طَبْث

٣٢٣

طَلَاء

ωυχ (π)

طَلَاء

σνοϣ σνοϣ //

طَلَب

κω† ησα

δικω† ησωκ

طَلَبْتُكَ -

τωβρ τεβρ

طَلَبَ (مَصْلِيًّا) -

τωβρ (π)

طَلَبَ (صَلَاةً) -

σρω . ρω†

طَلَّ (نَدَى) (مَث)

ογोटρε (π)



طَلَمَة

ωυχ ουχ - ουχ //

طَلَى

χαλω λαλω - λαλω //

μανμον (π)



طَلَام

ζεεφερ ηποϣβ (π)

ϣρω (τ) . καμα

طَبْث (حَيْض)

طوبه

٣٤٤

طس

εὐρυπ

- طمئت (حاضنة)

θεμε θεμε - θεμε //

طس

τουβο (π) . μετατσνι (τ)

طهارة

τουβο τουβε - τουβο //

- طهر

φισι φεε - φας //

طهى

φισι . χινφισι

- طهى (مذ)

μετφισι

- فى الطهى

πωλ

طوائف (جمع)

μωυτ (π)

طواف

μακαρι .

طوباوى (صفة، ي)

μακαριος

-

τωβι (خامس الشهود القبطية)

طوق طين ٢٢٥

τωβι (τ) طوبة

χλδλ θομ طوق (مذ)

πιδι (π) πιν (τ) طول

μετρεωουνητη (τ) طول الروح

μετνεβαη - طول العمر

κωλ κελ - κολ // طوى (لف)

πινμδην (π) طويل

πινου - (وصفية)

νεβαη - طويل العمر

κοχεν (π) طيب (عطر)

χαλωουλι (π) طيران

θουραχι (π) طيلسان (رداء كهنوتي)

ομ (τ) طين (طمي) (مذ: مث)

λωιζι (π) (قذارة) —

κακι (π) —

καλωσ (طَيِّب (حسن) (ك) —

θωτηζητ (طَيِّبَ خَاطِرٍ)

حرف الظاء

طرف

ظالم

οχι (π) . περισίχονος

ظالم

ظاهر (وصفية)

σορπ . ουονη . φορι εβολ

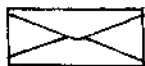
θεν ουωνη εβολ - ظاهرا (علانية)

αθοωνη εβολ - غير ظاهر

σδρσι (τ)



ظبي (غزال)



طرف (الخطاب)

μανδαι σαβολ (π)

μοκι ηρα

طرف

μοκι ησχοι

- طرف زمان

μοκι μμα

- طرف مكان

طمان

٢٢٨

طفر

εβ



طُفِرَ

μΟΥΝ ΕΒΟΛ

طَلَّ (بقي)

ΔΗΙΒΙ (Τ)

طَلَّ

ΕΡΔΗΙΒΙ (Ε Α ΕΧΕΝ)

- طَلَّ

ΣΙΝΧΟΝΣ

طَلَم

ΣΙΝΧΟΝΣ (Π) . ΟΧΙ (Τ)

- طَلَم

ΔΕΝ ΟΥΜΕΤΟΧΙ

- طَلَمَا

ΧΑΚΙ (Π)

طَلْمَة

ΔΗΙΒΙ

طَلِيل

ΙΒΙ

طَمَأ (عَطِش)

ΟΒΙ

- طَمَّان (وصفية)

μενι

ظَنَ

μενι (π)

- ظَنَ "س"

ορωνε . φiri εβολ

ظَهَرَ

coi (π) . σici (τ)

ظَهَرُ

μερι .. εανμερι

ظَهَرُ

ιμερι

- ظَهَرًا

σωρη . ορωνε εβολ (مذ) ظهور

εανμερι

الظهيرة

حرف العين

عَادَى

عَائِقَ

σροπ (π)

عَائِقَ

ρεμῆνι (π)

عَائِلَة

σινιωσϣ عابر (ماضي) (وصفية)

οκεμ. ρηϣ عابِس (مكتتب) (وصفية)

σλωσϣ (π) عاجِر (مشلول)

ατχομ. αταμαρ (ضعيف) -

τασθο. κοτ// عَادَ

αϣτασθο. αϣκοτϣ - عَادَ (هو)

ῑμνι عادل (صفة)

δικεοῦ. δυκεοῦ عادل (ى)

σωντ. ταπ عادة (مذ)

καρς. ταπς. συνηθια (ى) (مث) -

κατα συνηθια - كالمعتاد (ى)

ερχαχι عَادَى

επιπλ. ελ. ο. γ.

عارٌ (مذ)

β. η. ε.

عارٍ (وصفية)

ε. ε. ο. γ. η. . ε. ο. γ. β. ε.

عارِضٌ

α. τ. ε. ζ. ι. μ. ι.

عارِب

ρε. γ. σε. κο. υ. ε. λ. λ. ε. (موسيقار)

ω. η. δ.

عاش

ε. ρ. α. ζ. ι.

— (عَمَّر)

πα. ρ. α. β. α. τ. η. ε.

عاصٍ (ي)

ρ. ω. ο. γ. ε. . ε. α. ρ. α. θ. η. ο. γ. (τ)

عاصِفة

χ. ι. μ. ω. η.

— (مذ. ي)

το. γ. χ. ο. . ο. γ. χ. α. ι. (π)

عافية (صحة)

ε. ρ. π. ι. π. ε. ι. ε. . ε. σ. λ. α. κ.

عاقِبَ

ε. ι. ο. γ. ι. . ε. π. ε. λ. π.

—

ΕΤΟΡΗ. ΨΑΥΘ. (مذ) عاقِر (للمرأة)

ΕΤΟΡΗΗ. ΑΤΟΡΗΗ -

ΚΟΡΥ. ΟΥΔΣΥ عاِطِل

ΣΑΒΕ (Π) عاقل

ΣΑΒΗ (Τ) - عاقلة

ΣΑΒΕΥ - عقلاء (جمع)

ΤΙΟΥ ΗΣΑΒΗ - خمس "حكيمات"

ΣΟCΙ عَالِ (وصفية)

ΕΡΘΕΡΑΠΕΥΙΝ عالج (ى)

ΘΟ. ΚΟΣΜΟΣ (ى) "عالم" (مذ)

ΣΑΒΕ (Π). ΡΕΥΕΜΙ عالم

ΑΗΒΙ عامّة

ΡΟΗΠΙ (Τ) عام " (سنة)

ΡΕΜΗΓΩΒ. ΡΕΜΗΓΡΙ. (مذ) عامل

ερτατης (π)

- (ع)

χωλχ . αμαληχ .

عَانَقَ

εραμαληχ

-

† τ ο τ //

عَاوَنَ

ακ† τ ο τ εν

- اَعْنَنَّا

ιωρζ ιορζ //

عَايَنَ

ερρεचनाρ

-

χωλ . ερωων

عباءة (مد)

μελωτη . ψολβι

- (مث)

ψευψι (π)

عبادة

χινσαχι

عبارة (جملة)

θουω //

عبّ (حضن)

σωσ

عَبَّأُ

عَبْد	٣٣٤	عَبْدَة
عَبْد (مَفْد)	κωρ κδρ //	
عَبْت	μετεφληου (π)	
عَبْد	שמשי שמשיע- שמשיח	
—	ουωψτ	
عَبْد (مَد)	Βωκ. ιερδλ	
— عَبْدَة	Βωκι (τ)	
— عبيد (جمع)	εβιαικ	
عَبْر (النهر مثلاً)	ερχινηορ	
عَلَبِي	ωκεμ	
عبودية	μετΒωκ (τ)	
عبوس (كأبة)	ωκεμ (π)	
عبيد (جمع)	εβιαικ	
عَبْدَة (مَث)	θβδλ. θουδλ. βεννη	

ασιν ἄθου

عِثْر

μετρεμερε (τ)

عِثَق (حرية)

ερχολι

عِثَّ

χολι (τ)

- عِثَّة

ελα+

عِثْرَ (زَلَّ)

ελα+ . ετοπ . σροπ

- عِثْرَة (مذ)

ελλου

عجائز (جمع عجوز)

μετατχομε (τ)

عَجْر "

ωλι . λωλι

عَجْر (إلية) (مَث)

μασι (π)



عِجْل

κοτ (π)

عِجْلَة

εχολ+ (τ)

- عِجْلَة (العربة)

عَجَلَة (من أدوات التعذيب) (π) ΣΑΛΙΛ

عَجَن 〃 ΟΥΩΨΕΜ ΟΥΟΨΕΜ

عَجَن - ΣΙΝΟΨΩΨΕΜ

عَجُوز ΔΕΛΛΟ (π)

عَجُوز - ΔΕΛΛΩ (τ)

عَجَائِز (جمع) ΔΕΛΛΟΙ

عَجِيب (صفة) ΨΥΦΗΡΙ

عَجِيبَة (أَعْجُوبَة) ΨΥΦΗΡΙ (τ)

عَجِين ΨΩΨ (τ)

عَجِينَة ΟΥΩΨΕΜ

عَدَا (جَرَى) ΣΟΧΙ . ΙΗC

عَدَاوَة ΜΕΤΣΑΧΙ

عَدَّ ΩΠ ΕΠ - ΟΠ //

σΙΗΠΙ

-

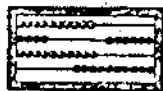
ωΠ (Π)

- عَدَّ

ΗΠΙ (Τ). ΔΡΙΘΜΟΣ (Π. Υ)

- عَدَد

ρεϋωΠ



- عَدَاد

σΙΙΟΡ. ΕΡΣΙΙΟΡ

- عَدَى (عَبَر)

ΔΡΥΙΝ (Π)

- عَدَس

ΜΕΘΜΗ. ΔΙΚΕΟΣΥΝΗ (Υ) (مَث)

ΣΟΧΙ. ΧΙΝΣΟΧΙ (مَذ) (جَرَى)

ΧΑΧΙ (Π)

- عَدَوَّ

ΜΑΣΤΕ -

- عَدَوَّ (فِي التَّرَاكِيْب)

ΜΑΣΤΕΠΕΘΝΑΝΕϋ

- عَدَوَّ الْخَيْر

- عَذَاب (Υ)

ΒΑΣΑΝΟΣ (Π). ΔΥΜΩΡΙΑ (Τ)

+ ΣΛΑΚ. + ΜΚΑΖ

- عَذَّب

— τρεμκο τρεμκο //

— (ى) ΒΑΣΑΝΙΖΙΝ

عذراء (بتول) (مث)

(ى) ΡΩΟΥΝΙ . ΠΑΡΘΕΝΟΣ

— عذراوية (بتولية) (مث)

ΠΑΡΘΕΝΙΑ . ΜΕΤΠΑΡΘΕΝΟΣ

عِرافة σιχη (π) .

— (τ) ΜΕΤΡΕΥΣΙΧΗ

عِراك (τ) . † ΤΩΝ ΜΕΤΡΕΥΜΑΧ

— (مث) عربة



ΒΕΡΕΖΑ . ΒΕΡΕΣΩΟΥΤΣ

— (كادو) (τ) ΒΕΡΕΖΑ

— (ى) ΖΑΡΜΑ (π)

عرك (الغة عربية)

δραβης . μεταδραβης

عَرَجَ (أُصِيبَ بِالْعَرَجِ)

σογί . ερσαλε

μετσάλε

- عَدَجَ

σαλεχ

- عُرَجَ (جَمْع)

σαλη (τ)

- عُرْجَاء

δωεβεν .

عُرَّاف (مذ)

ρεψισιχημ . ρεψθοντεν -

δωεχ

- عرافون (جَمْع)

βωυ βδωυ - βδωυ " عَرَى

عُرْس (حفل الزفاف)

χοπ (π) . ψελετ (τ)

ακλη . θομψιν عُرْسَة (مَث)

ΕΡΟΝΟΣ (Π) عَرُش (ى)

ΟΥΩΥΥ (Π) . ΟΥΗΥΥ (Τ) عَرُض

ΜΑΝΣΕΜΙ عرضحال

ΣΩΟΥΝ . ΟΥΕΝ - ΟΥΩΝ // عَرِف

ΛΑΙ عُرِف (شوشة)



†Υω† عَرِق

Υω† (Π) - عَرَق "

ΜΟΥ† (Π) عَرِق

ΣΙΣΕ (Π) عَرَقْسوس

ΥΩΥΤ ΥΕΥΤ - ΥΔΥΤ // عَرَقْل

†σροπ -

ΥΩΥΤ . σροπ - عَرَقْلَة (مذ)

ΚΟΡΠΟΣ عَرَقوب

ΥΕΛΕΤ (Τ) عروس



عزوبة	٣٤١	عِرْوَة
ῥοοϣ (π)		عِرْوَة
ВНϣ		عربان (وصفية)
ПАТϣΕΛΕΤ		عريس
сωϣε (τ)		عزبة (مزرعة)
ΔμΔϣ (π)		عِرَّة (سُلْطَة)
		عَزَّى (واسى)
сoλсeλ сeλсeλ - сeλсωλ //		
†Πoμ†		-
сωκ		عَزَفَت (الموسيقى)
ωρϣ ερϣ - ορϣ "		عَزَل
ωρϣ (π)		- عَزَل
μεΤΑΤΘoςτες		- عَزَلَة
μεΤΑΤϣιμ		عزوبة

عُشْر (في البول أو ما يشابهه) (π) ΔX ح

μΔTOI

عسكري

μετ μΔTOI (τ)

- عسكرية

ἐΒιω (π)

عَسَل

πΗΠΙ

- عَسَل (أبيض)

Διπνον

عشاء (ى)

сим . сμεг . сωοуβεν (مذ) عُشْب

μΗΤ . μΗΤ^ε - (Ἰ) (مذ) (١٠) عُشْر

реμΗΤ

- عُشْر (١/١٠)

- реμΔ†

- عشور (جمع)

μΗ† (Ἰ†)

- عَشْرَة (١٠) (مث)

- عشرة آلاف (١٠,٠٠٠) (ربوَة)

ὅβα . ἀπὸβα . ἸΔ . ἸΔ̄

ΕΩΤ . ΧΟΥΤ عشرون (٢٠)

μΟΖ (Π) عُش (الطائر)

† μΨρεμΗΤ عَشْر (أعطى العشور)

ΚΑΛΙΒΙ (Τ) عشة

† μΕΙ عشق

ΨΥΛΗ (Τ) عشيرة (قبيلة) (ى)

ΨΥΒΩΤ . ΣΑΡΩΠ عصا (مذ)

ΨΥΒΟ† - عصى (جمع)

ΚΩΒΖ . ΜΟΥΤ عَصَب (مذ)

ΝΕΥΡΟΝ . ΝΟΥΡΟ - (مذ.ى)

ΣΗΟΥ . ΟΥΩΨ Εَصَو (زمن) (مذ)

ΩΨΙ ΕΨ - ΟΨ" عَصَا

ΣΑΧ (Π) عصفور



μωοϣ . μοϣ

عصير (مذ)

λαπσι . λαψι . σιλαπσι

عَصَّ

^θ
 λοϣε λοϣε "

χωκζ χεκζ - χοκζ "

μαζ ρω "

λοϣε (π)

- عضه

μοϣτ (π)

عضلة

κελι

عضو

ρατωμι . μελος (ς) (مذ) عضو -

ρατωμι ἰσεντ عضو مؤنث -

ρατωμι ἰζωβ عضو عامل -

ρατωμι ἰταιο عضو شرف -

XINH

عطاء (مذ، مث)

ΠΙΣΕΒ ΧωΟΥ (Π)

عطارد (کوکب)

COXEN (Π) . ΨΟΥΖΗΝΕ (ΟΥ)

عَظُرْ

ΔΝΤΑΨ (Π)

عَظُشْ

IBI

عَظُشْ

OBI

- عطشان (وصفیه)

ΔΤCΩ

.. عطشان

† ΨΟΥΖΗΝΕ

عَظَّرَ

ΨΩΨΤ

عَظَّلَ

ΜΕΤΜΑΙΡΩΜΙ (Τ)

عَظُفَ

KωPY (Π)

عَظْلَهْ

Δωρεα . ΔωροΗ

عطیه (مث، ی)

OICI OEL - ODC //

عَظَمَ

ερνιϣ†

عَظُم

καϛ (π)

عَظُم

καϛρο (π)

عَظْمَة الْفَكْ

μετνιϣ† (τ)

عَظْمَة

χωϣα (π)

عِظْه

νιϣ†

عَظِيم

ϣωϣα (π)

عَفَاد (تَرَاب)

τρῶμ (π)

عَفَاد (زَوْبَعَة)

χωηϛ

عَفَن

μεττοϣβο (τ)

عَفَة

λεϣλωϣ

عَفَن (وَصْفِيَة)

χωηϛ . λεϣλωϣ

عَفْوَنَة (مَذ)

σλακ . σι ἐπὶ πύγῃ (مذ) عقَاب (مذ)

νοῦρι (π) عقَاب (طائر)

ψαῖρι عقَار (دواء)

σροπ (π) عَقَبَه

μοῦρ μερ - μορ « (رَبَط) عَقْدُ

ραούτε (π) عَقْدُ (كونتواتو)

χλαλ (π) عَقْدُ

μοῦρ (π) عُقْدَة

μοῦρ ἡνοῖ - عَقْدَة حبل

σλομλεμ (π) عُقْدَة

σλομλεμ ἐψυχον - عَقْدَة لَفْسِيَة

κοτε (τ) عَقْدَة (لَفَة)

σλη (τ) عقرب



ноуc (π) . ενωμη (τ) (ى) عَقْل

ноероc - عَقْلَى (صفة، ى)

عُقْم (مَث)

μετατμηρι . μετατορηι

сардинос عَقِيقَ أَحْمَر

сапфiрос (τ) - عَقِيقَ أَزْرَق

عَقِمْ (عَاقِر)

ατμηρι . ατορηι . ατορηιι

сорем (π)

عَكَارَة (تَفْل)

καμη (π)

عُكَاز

ωω

عُكَّر

σiσi

عَلَا (ارْتَفَح)

μΗΝΙ. ψωλζ علامة (مذ)

ZEN οὐωνζ ἐβολ. علانية

ὑπαρρησια - (ى)

ἄχε علبة



ἄχνοϋ - علب (جمع)

τεμμο علف

ψοϋψητ (π) - علف

ιϋι εϋ- δϋ" علق

† ἐβω علم

† ταβο ταβο- ταβο" -

† ψωλζ - (وضع علامة)

ιαβι (τ) علّة (مرض)

ἐμι علم

ἐμι (π). ἐβω (π, τ) - علم

ΕΒΛΩΝ

UHINI (π)

σικα . υυ

ΕΧΕΝ . ΕΧΩ

ΕΧΕΝ . ΕΧΩ

ΕΧΕΝ . ΕΧΩ

ΕΧΕΝ . ΕΧΩ

وتتصرف « ΕΧΩ » و « ΕΧΩ » مع

الضمائر مثل (رأس « ΕΧΩ »)

« ΕΧΩ » . عَلَى

وتتصرف « ΕΧΩ » مع الضمائر هكذا :

« ΕΧΩ » عَلَى

« ΕΧΩ » عَلَيْكَ

« ΕΧΩ » عَلَيْكَ

عليه ὁ ἰωάννης

عليها ὁ ἰωάννης

علينا ὁ ἰωάννης

عليكم ὁ ἰωάννης

عليهم ὁ ἰωάννης

- سأمرُّ عليك ὁ ἰωάννης ἡ ἀνακίνη

- أكتبُ على السبورة

ἡ ἀνακίνη ὁ ἰωάννης ἡ ἀνακίνη

عماص (العين) ὁ ἰωάννης

- عماص (جمع) ὁ ἰωάννης

عماصة (جمع) ὁ ἰωάννης

عماص ὁ ἰωάννης

عمر (مذ) ὁ ἰωάννης

عَمَّقَ عُمُقُ ٢٥٢

уωκ . унκ . нουη (مذ) عَمَّقَ

ερζωβ . εριοπη (اشتغل) عَمِلَ

ίρι ερ - αι " (فعل) عَمِلَ -

ζωβ (π) عَمِلَ " -

ιεβ - ιοπη (مث) -

εβνουί (جمع) - أَعْمَالُ

- ما هو عملك ؟

ου τε τεκιοπη ?

αψωψ (π) عملاق

αφοψι (جمع) - عمالقة

ολοκοχι (τ) عملة ذهبية

λουκοχι . λουκοττιη (مذ) -

coniωτ (π) عَمَّ " (أخوال الأب)

ωμς εμς - ομς " عَمَّدَ

†ωμε	-
χωρχ χορχ //	عَمَّرَ (بالسكان)
εραχ . χεμαχ	عَمَّرَ (عاش طويلا)
σωπιωτ (τ)	عَمَّة (أخت الأب)
μυτρα (τ)	عَمَّة (ى)
χηρ . ετυλος (ى)	عمود (مد)
χωτ . θογό†	- (مث)
θογό† ήψε	- عمود خشب
ερβελλε	عَمَّى
μετβελλε	- عَمَّى
βελλη (τ)	- عمياء
βελλεχ	- عميان (جمع)

μετναψτ παρβι عناد

ρωοϋ . ρωοϋ (مذ) عناية

αλολι (π) عنب

ελχεμχ (π) عنب خضرم

οϋεντ (π) عنب (في مركب مثلاً)

عند (لدى)

οϋντε . οϋοντ . οϋον ντα

وتتصرف مع الضمائر هكذا :

οϋονθι عندى

οϋοντακ عندك

οϋοντε عندك

οϋονταϥ عنده

οϋοντας عندها

οϋονταν عندنا

οϋοντωντε عندكم

عندما

٢٥٥

عند

OYON NTWOY

عندهم

وتتصرف مع الضمائر هكذا:

OYON NTHI

عندي

OYON NTAK

عندك

OYON NTE

عندك

OYON NTAY

عنده

OYON NTAC

عندها

OYON NTAN

عندنا

OYON NTWTEN

عندكم

OYON NTWOY

عندهم

- عند (بالقرب من) DATEN - DATOT

وتتصرف مع الضمائر مثل (يد TOT)

ETA

عندما

- عندما صار المساء

ετα ρουζι υπι



Βαεπι (τ)

عنزة

Χονς (π) - ερεψι (τ)

عُنْفُ

ηαζβι (τ)



عُنُق

μουτ - μοτ - ζαζ

- (مذ)

ε
εμαζ

عنقود

عنكبوت (نسيج العنكبوت) (مذ)

ζαλλοϋς - σταχοϋλ

εζαι σαβολ - τιτλος (κ) (مذ) عنوان

ηαψτ ηαζβι

عصيد

διαθενκη (τ)

عَفْ (κ)

† διαθενκη ηβερι - العهد الجديد

Βεε Βεε (π)

عواء

οὐωινι (π)

عود (آلة موسيقية)

Βλα (τ)



ϣιπι (π) . κουν

عَوْرَة

χρια . ενχρια

عَوَز (مَث، ي)

ἡτϣεβιω ἡ

عوضا عن

ρεχεροϋωινι

عَوَاد

ωλκ ελκ-

عَوَج

Βεε Βεε . οὐαεε

عَوَى

μανχιινι

عبادة

ϣιλοϣ (π)

عيب

ϣα (π)

عيد

Βαλ (π)



عَيْن

βαλβων

- عين شريفة

ων (من ضواحي القاهرة)

οὐωτεν (π) - عين ماء

ερυαι عَيْد

νοχνεχ عَيْر

θo عَيْنَة

حرف الغين

غبي

غاب

غَابٌ (بوصى) (مذ)

καμ . Δ^ςχι . χωτπ

ισχυ^ςυνην . μαν^ςυνην (مذ) غابة

χο^ςε غار

ρε^ςσο غارس

χο^ςλκ غارق (وصفية)

χο^ςλκ غاطس (وصفية)

ερ^ςδλ غالط

εν^ςα^ςεν^ςο^ςυ^ςεν^ςυ غالي

μο^ςρυ . χ^ςρεμ^ςρω^ςμ غامق

με^ςτ^ςα^ςτ^ςκα^ς† غباء

υ^ςω^ςυ^ς . υ^ςχ^ςι^ςχ غبار (مذ)

α^ςτ^ςκα^ς† غبي

расѣ (π) غد . الخد (تُكْرَم)

нрасѣ - غداً

нсарасѣ - بعد غد

аристон (مذءى) (وجبة الغداء) غداء

ервѣ (т) غدیر

зрѣ . хіноушм غداء (مذء)

зрнотѣ - أغذية (جمع)

шануш шанешу-шанотуш "غذی"

тешмо - "тешмо"

шатер (π) غراء

авок (π) غراب

авокѣ - غربان (جمع)

όσι (π)

غرامة

EMENT (π)

غَرْبٌ

χωππ

- غَرِبتُ (الشمس)

- جهة الغرب (المغرب)

CAPEMENT . ΜΑΝχωππ

ψευμωου

غرباء (جمع)

COLY (π) . ΜΑΝψελψελ

غربال

ψελψελ

- غَرْبَلٌ

ψελψελ (π)

- غربلة

XINψεμο . μετψεμο

غُرْبَة

τορτερ τερτωρ

غَرَزٌ

+ χω" εδουη

-

(χω" رأس) مثل (رأس «χω")

ταποχωψ

غُرْزَة (خيطة)

غَزَال

٣٦٢

غَشَى عَلَيْهِ

غَزَال (مذ، مث)

σδζς



σικς

غَزَل

ρεγισι εβολ

ισι ιω ια- ια=

ρωδ ι ραδ=

ισι εβολ

ρωδ ι (π)



غَسَّالَة

- غَسَل

-

- غَسَلَ

- غَسِيل

ερζαλ . ερχρογ

ερζαλ . χρογ

μετσανκοτς (τ)

ρεγερζαλ . σαρακω†

†ογω

غَشَّى

- غَشَّى (مذ)

-

- غَشَّاش

غَشَّى عَلَيْهِ

عَظِي

٢٦٤

عَظِيًّا

ΖΕΝ ΟΥΣΙΝΧΟΝ (بالعافية)

عُظُن (فرع) (مد)

ΜΟΥΛΧ . ΨΑΤΨΕ . ΧΑΛ . ΣΛΕΖ

ΧΩΝΤ

عَظِبْ

ΧΩΝΤ . ΜΒΟΝ

عَظِبْ" (مد)

ΘΥΜΟΣ

- (مد، ي)

ΖΩΒΣ . ΖΒΩΣ .

عَظَاء (مد)

ΕΡΨΟΝ . ΡΨΟΝ

- (مد)

ΣΚΕΠΙ

- (مث، ي)

ΩΜΣ ΕΜΣ - ΟΜΣ" عَظِي

ΧΩΛΚ . ΧΟΛΚ"

-

ΒΙΧΙ

-

μετρεῖ χαλκ (τ) - غَطَّسَ

εμς (τ) - غَطَّسَ

δερ δερ (في النوم) غَطَّ

ρεῖ χαλκ - ρεῖ μες غَطَّاس

χωβς - εβς - οβς // غَطَّى

ερὶ κεπαζιν (ى) -

χω ἐβολ (غَفَرَ

χω ἐβολ (π) - غَفَرَان

χω (غَلَا (ثمنه)

χω - εβων (غَلَاء (مذ)

μανδαις εβολ (غلاف (الخطاب)

κω (π) (الكتاب) -

عَمَزْ

٣٦٦

غَلَبْ

Δειδομ ε . σρο

غَلَبْ

σρο (π)

- غَلَبَه -

δθαι . ουμοτ

غَلُظ

δθαι (π) . δθη (τ)

- غَلُظْ -

غَلَقْ " (مقطف) (مد)

βυνοϥ . δανο

βερβερ

غَلَى (للسوائل)

βερβερ (π)

- غَلِيَان -

δθαι

غَلِيْظ

δοτ . δαθ

- غَلِيْظ (وصفية)

κωιζι (π)

عَمَزْ (جَرَابْ)

σωλκ . σωλκ"

عَمَزْ

σωρεμ

عَمَزْ

σωρεμ (π)	- غُمُوزَة
σωρεμ ἐβαλ	- غُمُوزَة عَيْن
σωπ (π)	غُمُوس
χρεμτς	غُمُوض

λαλια (τ)	غَنَاء
λα ^ε λι	- غَنَى
μετραμμό	غَنَى
εὐπαρχοντα	- (ى)
ψωλς (τ)	غَنِيمَة
ψωλ . εὐωλεμ	- (مذ)
ραμμό	غَنَى
Δ . Δ ^θ τ	غَيْر (اللفظي)
Δσωματος	- غَيْر مُتَجَسِّد (ى)

غَيْرَة

Xo2 (π)

σнπι (τ)

غِيْمَة (سحابة)

$\underline{\text{y}}\omega^{\pi}\beta\tau$ $\underline{\text{y}}\epsilon^{\pi}\beta\tau$ - $\underline{\text{y}}\omicron^{\pi}\beta\tau$ // غَيْر

$\underline{\text{y}}\iota\beta\tau$ $\underline{\text{y}}\epsilon\beta\tau$ - $\underline{\text{y}}\omicron\beta\tau$ // -

$\underline{\text{y}}\iota\beta\tau$. $\underline{\text{y}}\epsilon\beta\iota\omega$ -

حرف الفاء

فارة

فأر

φιν (π)



فأر

τωρι (τ)



فأس (لمورية)

υνημ (π)

فأل

νογρι - ενοχ

فائدة

μεχ - φενφωη

فائض (وصفية)

σελχο

فاتر

μοχσελχο

- ماء فاتر

υωυ

فاح

ρεγμοχυτ

فاحص

σανφελχ (π) (صانع الفخار)

ρεγσωτ - ρεγνοζεμ

فادی

βερβερ

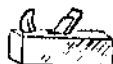


فار (غلى) (للسوائل)

σδσιχθο

فارسی (مذ) ρεμνχθο

ρωκανι (π)



فارة (النجار)

ψαψνι ε

فاز

λoγ. λεγλωγ (وصفية)

νωικ

ناسق

σιω† (τ). ψωλζ (π) (و. ه)

ζα† - ερζα†

فاض

φον^πφεν. βερβερ

μοζ επψωι (النهر)

ογταζ (π) فاكهة

ογταζζ فواكه (جمع)

φεβροναριος

برابر

δελψιρι (τ)

سنة

τψμο τψμο"

سنة



κωτ ἵσα

فَلَسْ

μΟΥΨΤ ΜΕΨΤ- ΜΟΥΨΤ (ἵσα) -

ΟΥΩΝ ΟΥΕΝ-

فَتَحَّ

ΔΙΝΟΥΩΝ

- فَتَحَ

ΔΟΥΩΝ

- افْتَحَ (فعل أمر)

φορπερ φερ φωρ //

- فَتَحَ

ΨΑΨ ΨΕΨ-

فَتَّلَ

δελΨιρι (π)



فَتَّى

COΛ (π)

فَتِيلَة (لمبة)

ἵουζοτ δέν τζοτ

فَجَاءَ

ΕΞΑΠΙΝΑ. δέν ουεΞΑΠΙΝΑ (ι)

ζΑΝΑΤΟΥΪ (τ)

فَجَّرَ

Ψωρπ. δΑΧωγτοουΪ (μ)

فَحَذَّ	٣٧٢	فَجَلَّ
---------	-----	---------

ΝΟΥΝΙ (Π)	فَجَّلَ
-----------	---------

ΨΑΤΣ (Τ)	فَجْوَة
----------	---------

فَحَمَصَ (طَبِيبًا)

ΜΟΥΨΤ ΜΕΨΤ - ΜΟΥΨΤ "

- فَحَمَصَ (مَذ)

ΜΟΥΨΤ . ΧΙΝΜΟΥΨΤ

- فَحَمَصَ

ΔΟΤΔΕΤ ΔΕΤΔΕΤ - ΔΕΤΔΩΤ "

ΧΕΒΣ (Π) خَمَّ

ΔΒΩ . ΧΕΛΙ فَخَّ (مَث)

ΒΕΛΧ . ΦΕΛΧ فَخَّار (مَذ)

ΔΛΟΧ (Π) فَخَذَ

فَخْرُ

٢٧٢

فَرَح

فَخْرُ

ωονωον (π)

فَخْرَانِي (صبايح الفخار) (π) ααηφελχ

فَدَاءُ (π) σωτ

فَدَان (π) σεθιοη

فَدَى (π) σωτ σετ - σοτ

فَدِيَّةُ (π) σωτ

فَرَّاسَةٌ (τ) μετιορη

فَرَّاشٌ (مذ) φρηω . λολ

فَرَاغٌ (π) χιηχη

قِرَائِدَةٌ (τ) σωλπ

فَرَجَارٌ (بَرْجَل) χατηρ

فَرِحَ (π) ουνος μεο . ραωι

- فَرْخَ فِي (شمت)

οὐνοϋ ἡμοῖς ἐχρη^{εχω}νι ἐχρη

οὐνοϋ . ραυι - فَرْخَ (مذ)

μας (π) فَرْخَ

χαλιμ . ερχω فَرْخَ (مَث)

φωρϋ φερϋ - φορϋ " فَرَدَ

σωλκ σελκ - σολκ " (ἐβολ)

οὐωτ فَرَدَ (مفرد)

παρὰδισος فردوسی (مذ، ی)

σοϋ فَرَّ (جَرَّی)

ρεϋϋεμϋι (π) فَرَّاش

χωρ χερ - χορ " (ἐβολ) فَرَّقَ

φαρισεος فَرَّیسی (ی)

οὐω† فَرَز

οναυ (π)

θῶχ



فُرُون (إلى أنواع)

فُرُون (مذ، مث)

φωρυ φερυ - φορυ «فُرُون»

καυ ἰψα

فُرُون (شعر)

εὐκερία

فُرُون (مث، ي)

ψατψε . ψλοκψ «فُرُون» (مذ)

ταρ . ψλεχ

(مذ)

ψονό . ονώ

فُرُون

αψονώ εψαδαι «فُرُون من الكلام»

θωοντς (τ)

فُرُون

θωοντς ἰμματοι «فُرُون جنود»

ψοτψετ ψετψωτ «فُرُون»

θριρ (τ)

فُرُون

σρωπ . μαηερωικ «فُرُون» (مذ)

χαρῆς (τ)	— (لها بونّة)
βαλόντ (τ)	فروة (الخروف)
ψολῆς (τ)	فريسة
δευς (π)	فريك
ψλαῖ . ἑστῶτ	فزع
ψλαῖ . ἑστῶτ .	— فزع " (مذ)
νοῦψ π (π)	—
σως (π)	فساء (ريح البطن)
λοφλεψ	فساد
ψυθου (π)	فسحة البيت
μετατερῶν	فسحة
λωψ	فسد
λοφλεψ λεψλωψ	—

Βωλ Βελ - Βολ = (ἐβोल) فَسَّرَ

ΟΥΔΖΕΜ

ΜΕΤΝΩΙΚ (Τ)

فَسَّقَ

ΟΥΕΘΩΝ (وصفية) (واسع) فَسَّيَحَ

ΧΙΡ. ΤΕΒΤΗΧΙΡ (مذ) فَسَّيَحَ

ΕΡΑΤΨΑΥ

فَشَّلَ

ΜΕΤΑΤΨΑΥ (Τ)

— فَشَّلَ

ΦΩΡΧ

فَصَّلَ (فَرَزَ)

ΦΩΛΧ

— (شَقَّ)

ΦΩΛΧ

— فَصَّلَ

ΔΗΔΤΗΩΣΙC (ى) فَصَّلَ (من كتاب)

فَعَلَ

٣٧٨

فَضَعَ

χαίο χαίε -

فَضَعَ

χατ (π)

فَضَّهْ

χαίο. ὄροϋ

فضيحة (مذ)

ἀρετή. πολιτικά (مذ، ي)

فضيلة (مذ، ي)

δμε (π)

فطاطرى

τοϋτο τοϋτε - τοϋτο //

فَطَمَ

ωμχ εμχ - ομχ //

μετκατρηт. μετιορϋ (مذ)

επιστημη

- (مذ، ي)

فَطِيرَ (مذ)

χωλ. ατσημνηρ. ατκωβ

ίρς ερ- δι //

فَعَلَ

χινίρι (π) - فعل

- افعل (فعل أمر)

αριονί - αρι - αριτ //

ρα (π) - فعل

ρα φα μενί β (π) - فعل ذو ضميرين

ρα ἵσταται (π) - فعل لازم

ρα ἵστασθαι (π) - فعل مبني للمجهول

ρα εχερπβολ (π) - فعل متحد

ρα παύται (π) - فعل مساعد

μετρηκί (τ) - فقر

μανωω - فقرة

μονον (κ) - فقط

ετρηκί (π) - فقير

فَكَرَّ

٣٨٠

فَكَرَّ

μευι (π) . χινμευι

فَكَرَّ

βωλ βελ - βολ //

فَكَرَّ

+ ουω

-

ογοχι . μερογοχι (مث) - فَكَرَّ

ογονχυ . κελογονχυ (مد) - فَكَرَّ

λhc (π) فَكَرَّ (الشعبان)

μευι فَكَرَّ

μoκ μεκ μεκ μεκ - μεκ μoυκ //

μευι εβολ - فَكَرَّ فِي

μερε فَكَرَّ (للتخف)

وتتصرف مع الضمائر هكذا :

μερι - ويوضع الفعل مكان

μερεκ - الشَّوْطَة (-)

шаре -

шареч -

шарес -

шарен -

шаретен -

шарот -

шареншот

فلنذهب

шотшот (т)

فِلَاحَة

шот. шарман

فلان

الشخص الفلاني

шарман шотшот

шот

فُلْكَ

шот. шот

فلقل (مذ)

шотшот

فُلْكَ (مذ، ي)

فَنَى

٣٨٢

فَلَّ

δυσήϊσθαι (π)

فَلَّ

οὐλω (π)

فَلَّاح

οὐλῆ

- فلاحون (جمع)

ερωλω

- فَلَّح

ρο (π) - ρω //



فَم

ρωο

- أَفْوَاه (جمع)

τακο - χιντακο - μουνηκ (مذ)

فَنَاء

όχι (π)

فَنَاء (حوش)

χην (π)



فَنَاج

μανσεπούν (π)

- فَنَاج قهوة

τεχνη

فَنَّ (مَث، ي)

τεχνητης

- فَنَى

φελήσονται (π) - فول سوداني

ἰδαίμεν (β) - فونوجراف (بيك أب)

ταπρο (τ) - فوهة



den. ἰδῆται // في (حرف جر)

وتتصل // ἰδῆται بالضمائر هكذا :

ἰδῆται في

ἰδῆταιك فيك

ἰδῆταις فيك

ἰδῆταις فيه

ἰδῆταις فيها

ἰδῆταις فينا

den ἰδῆταις فيكم

ἰδῆταις فيهم

فيل

٢٨٥

في

ἡ ἐρημία

— في

καὶ βολ

— في الخارج

ἐπὶ τῷ ὄρει

— في الخلف

καὶ τὸν

— في الداخل (جوّه)

ἐπὶ τῇ· καὶ τῇ· ἐπὶ τῇ

— في مقدمة

— في مواجهة

ὑπερθε· ὑπὸ π· ὑπερθε· ὑπερθε

وتتصرف مع الضمائر مثل :

(أمام ὑπερθε· ὑπερθε)

ἐπὶ τῇ

— في النهاية

καὶ τὸν

— في هذه اللحظة

καὶ τὸν

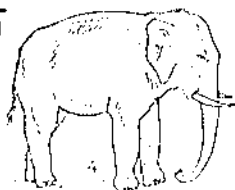
فيضان (مذ)

ἡ β (π)

فيل

βενχί (τ)

— زلومة الفيل



ΘΟΚ (π)

فیلسوف

قَارُنْ

حرف القاف

قائد

στρατηλατης

قائد (مذ،ى)

— القائد الأعلى (مذ،ى)

πρωτοστρατηλατης

ουεχρο . εβα

قائمة الباب (مث)

τωμη

قابل

ρεχυωπ

قابل

ρεχυοι

قاتل (حميت)

μωμ μεμ - μαμ

قاتل

βωτς

ερζεμι

قاد

قار (زفت)

σιγ (π) . βρεζι . ενβρεζι

κοιχοι (π) . σκαφη (τ)

قارب

قَارُنْ

ΘΟΝΤΕΝ ΤΕΝΘΩΝ - ΤΕΝΘΩΝ //

ΔΒΔΧΗΝΙ (Π)



قارورة

ΦΗΕΤΩ

القاريء

ΡΕΥΩΕΝΧΗΝ (عَرَّاف)

قاس - قاس - قاس //

ΨΩ

- (مَسَح)

ΨΑΧΨΩΧ . ΝΑΨΤ

قاس //

ΑΤΗΔΙ

ΚΡΙΤΗΣ (Π)

قاضي //

ΕΧΗΤ (Π)

قاع //

ΚΑΝΩΝ (قانون) (مذءى)

CEN† (Τ) قاعدة (أساس)

ΧΩ ΧΕ - ΧΟ // (χμος) قال

ΧΩ Ε . ΧΩ Ν - قال ل

- قال على ὦσα ἔσα . ὦσα ἔσα

- قال على (شتم) ὦσα ὦσα

.. قلُّ (صيغة الأمر)

ἄσα ἄσα - ἄσα ἄσα // ἄσα ἄσα

.. قال πεσα - πεσα //

ويتصرف // πεσα في نهايته مع ضمير

الفاعل هكذا :

πεσῆμι قُلْتُ

πεσακ قلتَ

πεσε قلتِ

πεσαυ قال

πεσαδ قالتْ

πεσαν قلُّنا

πεσωτεν قلُّتم

ΠΕΧωου قالوا

أما إذا كان الفاعل اسما فيأتي الفعل

ΠΕΧε قبله بدون تصريف مثل :

قال بولس لبرنابا (أع ١٥ : ٣٦)

ΠΕΧε Παυλος εν Βαρναβας

قالب (الحذاء)  (Π) εν

قام . نهض « Τωουη Τεν - Τωνη »

- فعل منعكس يتصل بالضمائر هكذا :

αιτωνητ قمتُ

ακτωνηκ قمتَ

αρετωουνη قمتِ

αϋτωνϋ قام

αϋτωνϋ قامتْ

ΔΑΤΩΟΥΝ

قما

ΔΡΕΤΕΝΤΕΝΘΗΝΟΥ

قمت

ΔΥΤΩΟΥΝΟΥ

قاموا

وصيغة الأمر منه :

ΤΩΝΚ

- قُمْ

ΤΩΟΥΝΙ

- قومي

ΤΩΟΥΝΟΥ . ΤΕΝΘΗΝΟΥ

- قوموا

ΔΗCΑΔΙ (Π)

قاموس

القاهرة (عاصمة مصر)

ΚΑΙΡΟΝ . †ΚΕΥΡΩΜΕ

†ΟΥΒΕ . †ΕΖΟΥΝ

قاوم

ΒΙΚΙ . ΜΟΥCΕΡ

قايض (حزام) (مذ)

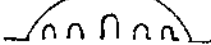
قايض (تبادل البيع والشراء)

σ†

† ψι ἔ . ἀσπάζεσθαι (ى) قَبْلُ

μαψι - قَبْلُ (فعل أمر)

κηπη (ت) قَبْلُ

χηπι (ت)  -

μελωτ (ت) -

σκυνη (ت) -

μελα† قباب (جمع)

χαίε χαίω // قَبْلُ

ερχαίε -

χαίε . ερχαίε قَبْلُ

μετχαίε (ت) قَبْلُ

ἱρδαν . ταφος (ى) قَبْر (مذ)

βη . ψψω - (مث)

σωπι σεπ - σοπ // قَبْلُ عَلَى

σωπ (π)

- قَبْض

δωρπε (τ)



قبضة اليد

σωπ υπε- σωπ //

قَبْلُ

δαδωοϋ

قَبْلُ

ησωρπ υπατε-

- قَبْلُ أَنْ

δατρη υπατε-

υπατε //

وتتصل بالضمائر هكذا ويتصل الفعل بآخرها:

υπατ

υπατεκ

υπατε

υπατεϋ

υπατες

υπατεν

ΠΑΤΕΤΕΝ

ΠΑΤΟΥ

φί (π)

قُبَيْلَة (بوسه)

ρhc (π)

قَبَائِي (وجه قبلي)

κεχνη (τ)

قَبْوَة

χαίωου

قَبِيح (وصفيه)

χαίε (π)

- قَبِيح

χαίή (τ)

- قَبِيحَة

φύλη

قَبِيلَة (مش، ي)

† των . χιν†

قَتَالَ

μουτ

قَتَلَ

σωτεβ δετεβ - σοοβ //

σωτεβ . χινσωτεβ (قَتَلَ ام)

قَتَاء (مذ)

βοντ . $\psi\omega\bar{\beta}_1$

قَحْط

εβων

قَحْ (مذ) $\psi\pi\lambda\omicron\kappa$. $\psi\pi\lambda\omicron\kappa$

قَدَّاس (مذ، ي) αναφορά

... خدمة القداس (مذ، ي) λειτουργία

قَدَّام $\delta\alpha\delta\omega\omicron\upsilon$ قَدَّس $\tau\omicron\upsilon\beta\omicron$ $\tau\omicron\upsilon\beta\epsilon$ - $\tau\omicron\upsilon\beta\omicron$ "قَدَّم $\acute{\iota}\nu\acute{\iota}$ $\epsilon\acute{\nu}$ - $\epsilon\acute{\nu}$ "

قَدَّم (تقدمة ..)

قَدْوَس (ي) $\tau\alpha\lambda\omicron$. $\epsilon\rho\psi\omega\omicron\upsilon\psi$. $\epsilon\rho\theta\epsilon\iota\alpha$ قَدْوَس $\epsilon\theta\omicron\upsilon\delta\beta$. $\epsilon\theta\bar{\upsilon}$

قَدْوَم (π) μαχι



قَدْوَم (الجار)

قَدَم

٢٩٦

قدريس

εθοϋαβ . ακιος (ى) قدريس

χευχομ ε . ερϋιϋι قدر

.. قَدْرَة

ερϋιϋι . ϋχουμ . ϋχευχομ

ϋι (τ) قدر

φατ . σαλοχ قَدَم " (مَث)

ρατ "

وتتصل "ρατ بالضمائر بدلا من صفات الملكية هكذا :

ρατ قدمي

ρατκ قدمك

ρατϋ قدمك

ρατϥ قدمه

ρατς قدمها

πατεν	أقدامنا
πατεν θηνου	أقدامكم
πατου	أقدامهم
σαλαυχ	- أقدام (جمع) - تحت قدميه
σαπеснт ηνεψαλαυχ	
εραπας	قدم
μεταπας	- قدم
ίνι . σιπίνι . μοуг ησα	قدوة (مذ)
απας	قديم (صفة)
+ διαθηκη ηαπας	- العهد القديم
σωδεε	قذارة
секоуосер	قذف

قدر (وصفة) $\sigma_{\Delta\Delta\epsilon\mu}$

$\text{Верб}_1 p(\pi) \cdot \text{соте}(\pi)$ قديمة

قرأ "يسه - يسه يسه"

قرأ الفخان (نجيم) $\epsilon\rho\psi\epsilon\eta\zeta\eta$

ω_π (π), μετω_π (π) — قراءة

— قراءة الفصحان (التخيم)

ყენჯინ. მეტყეყყენჯინ

قرابة (مذ) ΧΙΝΔΩΝΤ · ΣΟΖ

$$\rho_{\Delta}(j) \quad (j)$$

قُرَاد (حشرة تصيب الكلاب)

$$\Delta \varphi \approx \omega_p (\pi) \cdot \tau_{\text{epic}} (\tau)$$

قرار

5074

قَرَش

٢٩٩

قَرَب

ΔΩΝΤ (π)

- قَرَب

قربان (ی)

ΠΡΟΣΦΟΡΑ (τ) . ΚΟΡΒΑΝ (π)

ΨΩΟΥΨΥ (π)

-

ΨΟΥΨΩΟΥΨΥ (π)

-

ΖΟΤ . ΔΕΚΟΣ

قَرَبَة (مذ)

ΕΡΩΤ . ΣΕΡΕΒ

قَرَحَة (مذ)

ΕΝ (π)

قَرَد

ΜΑΝΩΨΥ (π)



قَرَايَة

ΘΩΨΥ ΘΕΨΥ - ΘΩΨΥ "

قَرَر

ΣΕΜΝΙ ΣΕΜΝΕ - ΣΕΜΝΗΤ "

-

- قَرَر لَنَا سَلَامَك

ΣΕΜΝΙ ΝΑΝ ἸΤΕΚΖΙΡΗΝΗ

ΛΟΥΚΟΥΧΙ (π)

قَرَش

ΤΑΧ . ΣΛΑΠ

قُرُص (مذ)

ΚΕΒΙ (Π)

قُرُص (العسل)

(ΟΥ) ΨΑΠ

قُرُص (سلفة) (نكرة)

ΚΟΡΤΟΜ . ΧΟΥΧ

قُرُط (مذ)

ΒΟΝ†

قَدْع

σλο^χ†

- قرع عسل



ΚΛΗΡΟΣ (Π)

قِرْعَة

σΙΒΟ†

قرف من

ΒΟ† (Τ)

- قرف

ΤΑΧ

قُرْمَة



ΚΟΥΛΧΟΤ (Π)

قُرْمُو (سمك)

ΤΑΠ

قَرْن

ΔΩΝ†

قريب (أحد الأقارب)

- (نسيب) (مذ)

ρεμραι†. συζευνης (ى)

†μι. διμι

قرية (مذ)

χωρα

— (مذ، ى)

σαπλακονχ† (π) قَرَّاز (نَسَّاج)

χαβχιβ

قزم

ψαεψεε

قَسَا

ουηβ. πρεσβυτερος (ى) قِنِّ (مذ)

†ηψοτ

قَسَى

قسليسية (مذ، ى)

μετ πρεσβυτερος

σελμα† (τ)

قسط (جَرَّة)

σελμηη (τ)

—

قَش

قَسَم

φωϣ φεϣ - φΔϣ قسم

φωΧι -

φωΧι (π) . τοι (τ) قسم

ΔηΔϣ (π) قسم "يمين"

ΔηΔϣ أقسام (جمع)

ñϣοτ (π) قسوة

ñϣοτ قسمي

сΔιρε (π) قشدة

κοϣκι قشر

νικοϣκι ñερεμΔη قشرالزمان

νικοϣκι ñμχολ قشرالبصل

ρωογί (π) قش (يوم)

λεβϣ (π) - (وقيد)

κωκ κεκ - κοκ //

قَشَرَّ

καυνεβιω

قَصَب

καυ (π)

- قَصَبَة (الرَّجُل)

- قَصَبَة المسَاخَة

πικαυ ντε πιχινυ

θραν (π)

قَصْدِير

ερυδραζι

قَصْرُ عمره

μετρυδραζι (τ)

- قَصْرُ العمر

σαναυ (π)

قَصَّاب (جزار)

φιρι (π)

قَصَّة

قَصَّة (طبق غويط)

χοπ (π)

κουχμαλη (π)

قَصِير (قَرْعَة)

قطرة

٤٠٤

قضيب

ψωτ (τ)

قضيب (الذكر)

μαντζουτ (π)



(السكة الحديد)

ψωτ μβεμπι (π)

χινξεμαρικι

قضية

σεβελζωβ (π)



قطار

κροχ

قطايف

χωρα

قُطْر (مَث، ي)

ψωρα ηχημι

القطر المصري

σιψι (π)

قطران

τελτιλι (π)

قَطْرَة (نقطة)

قطرات المطر

νιτελτιλι μμουτζωου

قَطْع

قَطْ

قطّ - قطّة (مذ، مث)  قطّ (نقطّ)
ωατ ωατ- οατ

τελτελ

قَطَح (بلاشجار)

κωρχ κερχ- κορχ"
- (نَزَعَ) σωλπ σελπ- σολπ"
- (ذَبَحَ) ωατ ωετ- ωατ"
- (ذَبَحَ)

σοτσετ σετσωτ- σετσωτ"
- (قَرَّمَ) ωοτωετ ωετωατ"
- (حَفَرَ) χαχα χεχ- χοχ"
- قَطَعَ οαωα οαεα- οαοα"

βωα

- قَطَعَ (مذ) σωλπ . χαχα

قَطَحَ

٤٠٦

قَفَزَ

σιβ σιβ (جمع) (قَطَحَ صغيرة) (فرايت) (جمع)

χαπι (τ) : υπα (π) : - قِطْعَة

σωρα -

κωτγ κοτγ // قَطَفَ

σωλ σελ - σολ // -

γωχι γεχ - γοχ // -

σωλ (π) - قَطَفَ

υπατς (τ) - قَطْفَة (جَنِيَة)

όχι (π) - قَطِيع

όχι - ηεσωγ - قَطِيع غَم

χανη (π) - قَطِيفَة (قِمَاش)

δδδ (π) - قَفَا

φοροι : λακci : γωχι : σιγοχc - قَفَزَ

οροι . φει

— قَفْزَة (مذ)

γοχс

— (نكرة)

шточ . кавай

قَفْص (مذ)

кавай (جمع)



— أَقْفَاص

кавайтис

— صَانِعُ الْأَقْفَاصِ

шнелх



قَفَّاز (جوانتي)

хелх

— (جمع)

шшш

قَفْل (بالمفتاح)

ληλ



قِلَادَة (عُقْد)

قَلْب (مع εβολ)

Ворвер Вєрвер— Вєрвєр"

шоршєр шєршєр"

φωηχ φενχ - φονχ " -

ρωδτ. ρωχπ -

φωηχ υπιχωω - اقلب الكتاب

χητ (π). χθη // قلب



χωτ. λαβο - قلع المركب

λωυχ. λευχ - λδυχ " قلىق

υτερθωρ - قلىق " (وصفية)

قلقاس (مذ)

κολκασι. κορκαυ. κολταδ

своκ. σροχ - قل

μονη. ρι - قلاية (مذ)

своκ. σροχ - قلل

χωλχ - قلم (للأشجار)



κελωλ. χλολ - قلّة (مذ)

κελολι

قِلَل (جمع)

σροζ (π)

قِلَّة

ιβωβων

قِلَّة أدب

καυ (π)



قَلَم

καυήτατ (π)

قَلَم رصاص

x

κλαψτ (π)

قَلَنْسَوَة

κουλλα (π)

ψεντωλι (π)

قَمَاش (خام)

θονιδυ (π)

قَمَاش (قطن)

σατ (π)

قَمَاش (مَبْرَد)

νωουτ (π)

قِمَاط

σογό (π)

قَمَح

ιοζ (π)

قَمَر

ωμκ (π)

قَمَح



قوس قزح

٤١٠

قملة

ΚΑΚΘΙ (Τ)

قملة

ΖΗΤΟΥΜΕΝΟΣ

قميص (مذ، ي)

ΧΑΒΥ · ΧΑΛΑ

قملة (مذ)

ΨΘΗΝ (Τ)

قميص



قنغر (حيوان)



ΡΑΤΨΑΤ (Π)

ΡΕΜΡΩΨΙ

قنوع

ΟΧΙ · ΣΙΝΧΟΝΣ

قهف

ΟΧΙ (Τ)

قهف

ΣΙΝΧΟΝΣ · ΧΒΑ

قهف (مذ)

ΠΟΥΝ

قهوة

ΜΑΝΟΥΨΕ

قهف فجان قهوة

ΨΗΤΤΕ (Τ)

قوس قزح

μανλλον (π) قوله (طماطم)

χεμφερ ἰκνοϋβ (π) -

σωϋτεν σοϋτεν-σοϋτων // قَوْم

χομ (τ) . ταχρο (π) قوّة

ερϣιϣι -

νομ† . χωρι . μετχωρι (مث) -

ταχρο ταχρε-ταχρο // قوَى -

†χομ -

ερχωρι قوَى -

χωρι قوَى (اسم) -

ταχρονοϋτ (وصفية) -

χορ . χορι (صفة) -

ϣι† (π) قء

قَيْدٌ

٤١٢

قِيَامَةٌ


ΤΩΝΥ . ΔΙΝΤΩΝΥ (Π) قِيَامَةٌ

— عيد القيامة

ΠΥΔΙ ΔΙΠΔΙΝΤΩΝΥ

ΔΝΔΣΤΑΣΙΣ — قِيَامَةٌ (مَثَلِي)

σ
ΥΔΕΛΤ . ΜΟΥΘΟΜ قِيَمٌ (مَذ)

ΚΟΡΚΣ  (سِلْسِلَةٌ) (جَمْع) قَيْدٌ

ΜΟΥΡ (Π) . ΣΩΝΖ — قَيْدٌ

قَيْرَانٌ (حَلَّةٌ كَبِيرَةٌ)

ΡΔΖ† (Π)

ΤΙΜΗ (Τ) قِيَمَةٌ

ΣΩΝΖ . ΣΕΝΖ — ΣΟΝΖ " قَيْدٌ

ΜΟΥΡ ΜΕΡ — ΜΟΡ " —

† ΒΕΝΙΠΙ — (بِالْحَدِيدِ)

حرف الكاف

كاردز

ك

κάρη +

ك : مثَل

κωσ . ενοικ

- (ك)

αφот . ψυλοκ



كأس (مذ)

ποτηρον (π)

- (ك)

φυαλη (π)

- (ك)

αφοτ . αφηт

- كوؤوس (جمع)

ψοπ

كائن (وصيفية)

καδ . πεყсδαι

كاتب (مذ)

сδουί

كُتَبَة (جمع)

καθολικος

كاثوليكي (ك)

εφληνοϋ . φληνοϋ

كاذب (صفة)

сωδεμ (π)

كارثة

πεყαωαψ

كاردز (مبشّر)

كافاً

٤١٤

كَبُرَ

كافاً

†ωεβα

كافٍ (وصفية)

ραι

كافر

αθου†

كامل (مذ)

ρεϣωκ εβολ

- (وصفية)

ωκ

كان

ωπι

-

ne

- كنتُ أتكلم

ne ωακαχ

- كان يوجد

ne ουον

كاهن (مذ)

ουηβ . ζοντ

كَبُرَ

μοϣρ μερ- μορ

كَبُرَ (مذ)

οϣφαχ . ζυπαρ (ي)

كَبُرَ

ερνοχ . ααα

ερνοχ ε

- کبر عن

μεθνοχ (τ)

- کبر

νοχ ηαχι

- کبر السن

μετσασιχητ

کبریاء

θην (π)

کبریت

ωιλι (π)

کیش (حروف)

کیشة (ملء قبضة اليد) (مث)

δортс . χιχ

ορχιχ ησογò

- کیشة قمح

νοχ . ηιψη

کبر عظیم

χωμ (π)

کتاب

τραφη (τ)

- (ی)

ψαλλητηριον (π) - کتاب المزامیر (ی)



ḥṣai (π)	کتابَة
μετρεῖ ḥṣai . ἔραφη (ς) (مَث)	-
χαλιμ	کتابیت (جمع)
ḥṣai ḥṣe- ḥṣht //	کُتِبَ
μαχι . σεππι . σιππεν .	کُتَان
cyenc	-
εβραμαχι	- بذر کُتَان
ρεχ+μαχι εβολ	- بائع الکُتَان
σλομλεμ σλεμλωμ //	کُتِفَ
μαχιβι (τ)	کُتِفَ
μοχ . μουτ	- (مَذ)
ερχ . ερω	کُتُوت (مَث)
ταχ . σλαπ	کُتَلَة (مَذ)



كُدَّر	٤١٧	كُتُّ
Δυσαι		كُتُّ
Ναυσε	Ναυσω //	-
Εροϋμης	Ερζοϋό	-
Δυσαι . μης . ζοϋο		- كثرة (مذ)
ζοϋοσσαι		- كثرة الكلام
Ζεν οϋζοϋό		- بكثرة
οϋ . τανϋε		- كثير (وصفية)
εϋτανϋε ωβϋ		- كثير النسيان
ενανϋε		- كثير
νεϋνβωβι (π)		- كُحَّة (سعال)
μετνεϋνβωβι (τ)		-
μοϋκζ		كُدَّر (ضايق)

ερμεθνουχ . χεμμεθνουχ کَذِبْ

νουχ . μεθνουχ - کَذِبْ

σαμμεθνουχ - کَذَابْ


ρευχεμμεθνουχ -

ον كذلك

کرازه (تبشیر) (π) ψαλαχ

χινχψαλαχ . μετρεψαλαχ (τ) -

μερδδδ (π)  کرافته

καρω (π) . φριφιον  کراویه

حψ - ουωεμ کوبْ

μακλιβι (π)  کوباج

ηχι (π) کرات

χωμεδδδ (π) کراس

οὐωρεμ οὐορεμ - οὐαρεμ" کرّ

οὐαρετεν οὐαρετοτ"

ταιο ταιε - ταιο"

ωωωω

τοτε

λετ (π)

χραμ (π)

τιού (π)

σννε (π)

αβιονι

αλολι (τ) . ιαα αλολι (π)

εϣι (π)

ωλωα (π)

κραμβη (π)



کوز (بشر)

کوسی

کوفی (نبات)

- کرفی بری

کوک (طائر)

- (نکوة)

کرم

کرمشة

کونب



χαρμπο (π)

мосѣ месте- местѡт "كُزْبِرَة"

χιπχο

σλοι (τ)



"كُزْبِرَة"

веруєт. веруноу (مذ) كُزْبِرَة

σноу (π)

σενнеу كَسَالِي (جمع)

ѡѡ ѡѡе- ѡѡо "كُشِبْ"

ѡѡ . εноу - كُشِبْ (مذ)

κωу κδу- κδу "كُسْر"

домѣе (π) . керѡ - كُسْر

μαρι (τ) كِشْرَة (جزء من رغيف)

كَشَفَ

٤٢١

كَشَر

δουδευ δευδωμ

كَشَر

σναγ (π)

كَسَل

μετσεννε. (τ)

- (مَث)

μετρευσναγ (τ)

-

- كسلان (كسول) (مذ)

ρευσναγ . ρευσεννε

σναγ . σεννε

- (وصفية)

δμελhc

- (ى)

πισπιγi ητε φρη كسوف الشمس

δωδ

كَشَطَ

كَشَفَ (مع أو بدون εβολ)

σωρπ

σorp //

σωρπ εβολ (π)

- كَشَفَ

كَفَنَ

εκε

كَعَب

κα

σοπ (τ)

كَعَب (الرَّجُل مثلاً)

δα

θι βε



- (مذ)

- كَعَبَاه (أع ٣: ٧)

νισοπ ἵτε ρατϣ

μινυ . † τω ν

كفاح (مذ)

ϣραϣκ . κην ἐροκ

كفالك

ρωϣ (π)

- كفاية

χδ τοτ //

- كف //

κην . ἔροϣρ . οϣω . δοϣω -

λωϣι λοϣ //

κωε κεε - κος //

كَفَنَ

ϣωλ ϣελ - ϣολ //

οϣα



كَفَّة (الميزان)

εωβε (π)

كَفَنَ

كُلُّ

٤٢٣

كَفَى

κῶς κῶς = ρῶς - ρῆς ρῶς

οὐχ ὡς

كلاب (جمع)

οὐχ ὡς (π)



- كلب

- كلب سحران

οὐχ ὡς ἐτλοβί

νίβεν (تَأْتِي بَعْدَ الْكَلِمَةِ) كُلُّ

ὡς νίβεν - كل شيء

- كُلُّ (وَتَتَصَرَّفُ مَعَ الضَّمَاثُ هَكَذَا):

τηρ

τηρτ

كلی

τηρκ

كلک

τηρι

كلک

τηρϣ

كله

كمامة

ΣΣΣ

كلية

τηρε

كلها

τηρεν

كلنا

τηρτεν

كلكم

τηρου

كلهم

τελιος

كلية (بالكامل) (ى)

ἐπ'τηρυ . παντως (ى) (ظرف) —

χωλος . χωλος —

παναγια (ى) كلّي القداسة (صفة)

σαχι . λογος (ى) كلمة (مذ)

χλωβ (π) كلوب

χωκ εβολ (π) كمال

ισχεκ كمالو كان

χ^βτογ . χαμος (ى) كمامة (مذ)

كسبالة

Σ ٢٥

كسافة

ΒΗΛΛΑ ἡγεβίω (π) كسبالة

μοχλ - μουχλ (مذ) كمر (حزام)

χωκ كمل

κοιχλ ἡμαχλ (π) كم

- كم القميص

πιορωτεβ ἡπιχβος

εσος (τ) كمشة 

λδσος (τ) -

θαμουν (π) كمون

θαπεν (π) - كمون أبيض

στρχεμι (π) - كمون أسود

μανχωρχ كمين

κενεφίτεν كسافة (جمع)

كهنوت

٤٤٦

كنبة

μανρωτεβ (π)

ναγ-

αζο (π)

- αζωρ

σαρζ . σωρζ

σαρζ (π)

μανπουγν (π)

ρεψιίτεν

εκκλησια'



كنبة

كنت

كنز

- كنوز (جمع)

كنس

- كنس



كنكة القهوة

كناس

كنيسة (ى)

βηβ (π)

ζελλο (π)

ερογνβ

μετογνβ (τ)

كهف

كهل

كهف (صار كهناً)

- كهنوت

كُوم

ΞC V

كوب

ΔΦΟΤ (π)



كوب

- أكواب (جمع)

ΔΦΟΤ - ΔΦΗΤ

ΚΑΛΙΒΙ (Τ)



كوخ

ΩΖΙ (π)

كور (الحدّاد)

ΛΙΚ (π)



كوز

ΨΕΝΤ (Τ)

كوسة

σλοτ - ΨΥΛΟΧ ΜΕΒΟΝΤ (مذ)



كوشتوان (كسّيان الخياط)

†ΘΩΡΠ (π)



كوع

ΚΩΙ (π)

ΦΡΗΨ (π)

كوقرته

CIOY (π)

كوكب

ΘΑΛ (π)

كُوم

كوهم ٤٢٨ كيهك

σΔC كوهم

ωοϣωτ (π) كوة

ϣωϣ ϣεϣ - ϣοϣ" كوى

ωΔΤ^ΕλΔ (π) كيس

ΔCοΥί -

πωC (ى). ἡΔωῖνρη† كيف

μαΙή (τ) كيفية (أسلوب)

ἡΤΑΙμαΙή - بهذه الكيفية

μεντ (π) كيلة

كيهك (رابع الشهور القبطية)

ΧοΙΔΚ

حرف اللام

لِ
لِ
لِ

— قال بولس لبرنابا (أع ١٥: ٣٦)

παρα Παυλος με Βαρναβαν

وتتصرف N مع الضمائر :

NHI لي

NAK لك

NE لك

NAY له

NAC لها

NAN لنا

NWTEN لكما . لكم . لكنَّ

NWOY لهما . لهما . لهُنَّ

اخος NHI — قل لي

χερει NWTEN — السلام لكم

لأجل

٤٣.

لئلا

ΕΤΕΝ - ΕΤΟΤ //

- لـ

(انظر تصريف « ΤΟΤ يد)

ΔΥΣΔΙ ΕΤΟΤΟΥ

- كتبت لهم

ΜΗΠΟΤΕ . ΜΗΠΩΣ

لئلا (ى)

ΕΘΒΕ - ΕΘΒΗΤ //

لأجل

وتتصرف « ΕΘΒΗΤ مع الضمائر :

ΕΘΒΗΤ

لأجلى

ΕΘΒΗΤΚ

لأجلك

ΕΘΒΗΤ

لأجلك

ΕΘΒΗΤΥ

لأجله

ΕΘΒΗΤΣ

لأجلها

ΕΘΒΗΤΕΝ

لأجلنا

ΕΘΒΕ ΘΗΝΟΥ

لأجلكم

ΕΘΒΗΤΟΥ

لأجلهم

— لأجل — εορ — εορ

وتصرف «εορ» مع الضمائر هكذا :

لأجلي εορι

لأجلك εορεκ

لأجلكِ εορε

لأجله εορεϥ

لأجلها εορες

لأجلنا εορεη

لأجلكم εορετεη

لأجلهم εοροϥ

لأن εοβε δε . εψμα δε

— (ى) — εαρ . οτι

وتأتي εαρ ثانياً كلمة في الجملة مثل :

— لأنك .. — ηθοκ εαρ ..

لا الناهية

ὑπερ. ὑπενῶρε. ἥνε-

ὑπερσχυ - لا تتكلم

ὑπενῶρε κεραιαίς - لن أجعلك تجلس

ἥνεκ δωτεβ (خر: ٢٠: ١٣) - لا تقتل

وتتصرف «ἥνε» مع ضمائر المخاطب:

ἥνεκ - المخاطب (أنت)

ἥνε - المخاطبة (أنت)

ἥνετε - المخاطبون (أنتم)

δυναμ - لائحة (قانون)

θεοφορος - لا يسي الإله (ي)

πνευματοφορος - لا يسي الروح (ي)

οὐρανῶν. φησὶ ἐβोल - لاح (ظهر)

μανμον (π) - لَارِج

لا سيَّما

٤٣٣

لَجَّ

لا سيَّما

μαλιστα (ى)

لا شيء (العضو ، الرد على كلمة الشكر)

αλλοι

لامَ « αλλοι . αλλοι . αλλοι »

لانَ σπουδαι . λωκ

لانهاى αλλοι

- لانهاية μετα αλλοι

لاه (مستهتر) ρευστη

لاهوت μεθυστη

لايتعب αλλοι

لا ينطفى αλλοι

لبان λιβανος (π)

لَجَّ βε (π)

لجام

٤٣٤

لَبِيسَ

φοριν (ى)

لَبِيسَ

† Ϸατ"

- (على الظهر)

† ερατ"

- (في قدميه)

λωβω

لُبَّش (تفسير)

λεβω (π)

لِبِيشَة (قَمَب مثلاً)

ερω† (π)

لَبِن

λαβοι (τ)

لَبْوَة

μῖε

-

λειψι

لَبِيس (سَمَك)

κυλια'

لَثَة

ιτατ (τ)



لِجَام

χαλπινοyc (π.ى)

-

لَجَّة

٤٣٥

لَحْم

ΠΕΛΑΓΟΣ (Π)

لَجَّة (ى)

ΘΩΟΥΤΣ (Τ)

لَجْنَة

- لَجْنَة الإدارة

† ΘΩΟΥΤΣ υπερχινηρεμει

ΚΕΚΣ (Π)

لَحَاء

ΖΩΒΣ (Π)

لِحَاف (غطاء)

ΛΩΧΖ ΛΕΧΖ - ΛΟΧΖ "لَحَسَ"

COYCOY - υπερίνωπ (مذ) لَحْظَة

ΤΔΖΘ ΤΔΖΕ - ΤΔΖΘ "لَحَقَ بِ"

ΜΟΛΔ ΜΟΛΔ "لَحْم"

ΔΥ (Π) "لَحْم"

- ΔΥΟΥΪ - لحوم (جمع)



CΔΡΞ (Τ) - لَحْم (ى)

لِزْقَة

٤٣٦

لِحْمَة

لِحْمَة (في النسيج)

καπ ἰχθως (π)

βωχμμ (π)

μορτ . μορτ

لِحْمَة (مَش)

θορζ . λαψι . σιλαψι

ετεν . ετοτ //

لَدَغ

لَدَى

(انظر // τοτ يد)

νοϋτεμ

νοτεμ

لَذَّ

- لَذِيذ (وصفية)

κλμε

لِزْقَة (للعلاج)

λ α ς (π)



لِسان



لَبَّ (مذ)

C O N I . P E Y K W A Π . P E Y C I O Y I

C I N W O Y I - لَمَوْص (جمع)

T W M I T O M - T O M // لَمَّق

C W A K C O A K // -

σ ω χ σ ο χ //

لَطَّخ

λ η δ ι (π)

لُطِف

ι λ ε ω ς

لُطْفًا ب (ى)

لَطَمَ (صَفَح)

ω α ρ ι ε - † κ ο υ ρ - † χ ρ ω ω

- لُطْمَة (كف) (مذ)

ψαρι - κοτρ - χρωψ

χλζ (π)

لُعَاب

χερχερ

لُحِيبٌ

χερχερ (π) . σωβι

- لُحِبٌ

λωχζ λεχζ -

لُحَقْ

κεχεμ

لُحَلَّ

σαζονί έζονερ - έζονωρ «لَعَنَ

σαζονί (π)

- لَعْنَةً

ψδ - ψδρ» لغاية (إلى)

(وتصرف «ψδρ» مع الضمائر)

مثل «ερ» (إلى)

δσπι (τ)

لُعْنَة

— اللغة الإنجليزية

† ασπι ἡδυσλικενος

† ασπι ἡεβρεος — اللغة العبرية

† ασπι ἡαραβος — اللغة العربية

— اللغة الفرنسية

† ασπι ἡεφρανσεος

— اللغة القبطية

† ασπι ἡρεμῆχνημ

— اللغة اليونانية

† ασπι ἡουεινιν

уентω (т)

لفافة

себен

— لفائف (جمع)

левет (π)



لِفَتْ

لَفْح

٤٤٠

لَكَ

Λιμφεζ (π) (هواء ساخن) لَفْح

κωφ (دار) لَفَّ

ζωλκ (جَدَل) -

κωλ κελ - κολ (طوى) -

κοζλωλ κοζλωλ (قَمَط) -

λακακη (π, τ) لَقَان

κολχυμβηορα (مش، ي) -

λομ (π) . λακακη (τ) لُقْمَة

νακ لَكَ

νε - لَكَ

νωτεν - لَكُمَا . لَكُم . لَكُنَّ

- السلام لَكَ أَيْتَهَا العذراء

Χερε νε ω†παρθενος

لَكِنْ (حرف عطف) (ى) δλλδ . ñθoγ

لَكِيْ (ى) δπωc . δινδ

وتأق مع « ñτ » هكذا :

لَكِيْ أَنَا - ñτδ - δινδ

لَكِيْ أَنْتَ - ñτεκ - δινδ

لَكِيْ أَنْتِ - ñτε - δινδ

لَكِيْ هُو - ñτεγ - δινδ

لَكِيْ هِى - ñτεc - δινδ

لَكِيْ عَن - ñτεν - δινδ

لَكِيْ أَنْتُمْ - ñтетен - δινδ

لَكِيْ هُمْ - ñτογ - δινδ

ويوضع الفعل مكان الشرطه (-) وتأق

δπωc بدل δινδ

لَمَّان

٤٤٢

لَمَّان

ψα + nor

لَمَّان

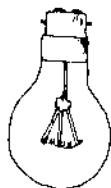
ἐπ' αὐτὴν ψορ

لَمَّان

εὐθε οὐ . αὐτο

δὴ βε (π)

λαμπας (τ)



لَمَّان

لَمَّان

- (ي)

χοιχοι . χοιχοι

لَمَّان

σινε - σορ

-

- لَمَّان (مذ)

χοιχοι . σινε . σορ

- حاسة اللمس (مذ)

χοιχοι . σορ

φιρ . + μου . ερωτωνι

οὐ βαψ (τ)

- لَمَّان

لَمْ

٤٤٣

لها عن

φίρι - μουε (مذ) -

σωλ σελ - σολ» لَمْ

θωοντ θονετ - θονωτ» -

τονβαυ لَمْ

φδ ημε? (بتاع مين) لَمْ

ηδη لَمْ

ηδγ لَهُ

ηδς لَهَا

χηρ لَهَا (فرج)

σ12αρ» لَهَا عَنْ

وتصرف مع الضمائر

νιχι ἔβολ

لَهَتْ

χελλ²ης - ελ²ης

-

χελλ²ης - ελ²ης

- لَهَتْ

νωου

لَهَا . لَهَا . لَهَتْ

σολσελ - χηρ .

لَهُو (مَذ)

χορ^λμες (τ)

-

σατ - σατε

لَهِيْب (مَث)

ψαε (π)

-

ἐνε

لَوَّ

ἐνε ἱμον

- لَوَّ لَمْ

χολβι (τ)

لَوْح (العَجِين)

ἀμIRON (π)

لَوْف

μηνψεμμων

لوكانة

ΔΡΙΚΙ (Π)

لَوْم

ΔΟΥΔΗ . ΔΥΔΗ

لَوْن (مذ)

σωφ . σωφειμ . χωνος

لَوْت

- لا تلوت يديك

ἐπερχωνος ἡνεκχι

لَوْن

σωχ σοχ //

κωλχ κελχ - κολχ //

لَوَى

ωλκ ελκ - ολκ //

-

ψωψ ψεψ -

- (بَرَم)

χωουχ

-

νηι

لي

μας ἡμογι

لَيْث

ογκογν . ογμονον

لَيْسَى (ي)

ليف (مذ) . Boi . ΧΑΝΙΧΑ

— (النخل) (مذ) . ΚΑΦΑΧΑ . ΧΑΦΑΤ

— (النخل) (مذ) . (Π) . ΠΕΝΒΕΝΙ

لِيل (مذ) . ΕΧΩΡΕ . ΧΩΡΕ

— ليلاً . ἸΧΩΡΕ

ليمون (مذ) . ΚΟΡΤΙΜΟΣ . ΚΟΡΤΙΜ

— ليمون حلو . (Π) . ἸΖΟΛΧ . ΚΟΡΤΙΜ

ليونّة . (Π) . ΛΕΚΛΩΚ

— لَيْن (وصفية)

ΛΕΚΛΩΚ . ΧΑΝΕ . ΧΗΝ . ΘΗΝΟΥΤ

حرف الميم

مائتان

ما

μα ?

ما ؟

μα πε φαι ?

- ما هذا ؟

μαου (π)

ماء

μου -

- ماء (في التراكيب)

- ماء بارد

μαου ζωχ . ουμαου εψηκηβ

μουβωη

- ماء راكد (عفن)

μαου ησελχο

- ماء فاتر

μαου ηχρωμ .

- ماء نادر

μαου ηχρωμ . μουχρωμ

μαου εψωτυ (مقطر)

πιμαου αψχρορ - المية انقطعت

μαου βερτ

- ماء ورد

με εναν . εναν με

مائتان

СОКЕΔΧΙ (Π)	مائة طويلة
СΛΕΠΛΩΠ	مائع (رخو) (وصفية)
ΡΑΚΙ · ΒΟΛC	مائل (وصفية)
ΔΤΡΙΚΙ	- غير مائل
ΡΙΚΙ ἸCΔ	- مائل نحو
ყე · ṙ	مائة (١٠٠)
μΟΥ · ΧΔCωμΔ	مات
ΧΙΝΧΔCωμΔ	- مَوْت
	مائل (شابة)
ΘΟΝΤΕΝ ΤΕΝΘΩΝ- ΤΕΝΘΩΝ	ماجور (مذ)
Χω · ΧωΙ	- مواجير (جمع)
- ΧωΙ	مأخوذ (وصفية)
σΗΟΥ	ماذا ؟
ΖΑΡΔ ? (Υ)	

μαρδος (شهر) مَارِس

μαρμας (π) (ي) مَارِس (حجوكريم)

μαρβι (π) ماسورة

μαρινωος (وصفية) مَارِي (عابر)

μαβλ. μαβολ ^{قف} _n مَاعِدَا

— مَاعِدَا النَامُوس

μαβολ μαπινομος

μαβαθωρη  مَأْكِينَةُ الْخِيَاطَةِ

μαδω « مال . مَاشَان »

وتتصرف مع الضمائر مثل (ερω إلى)

μαδοι ανοκ — وَأَنَا مَالِي

μαδοκ νεμνη — مَالِكٌ لِي

ουωλς . χωβς مَالٌ

νοκνεκ — مَالٌ إِلَى

مال إلى - ρικι ρακ" ρακτ"

مال" (مذ، ي) μαμωνα · χρημα

مأمور (ي) επισκοπος (π)

مايع ταχνο (π)

ماهر κατηντ

— (وصفية) ευευωβ

مايو مايوу

مبادلة (مذ، مث) ευωβ

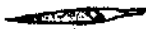
مبارك (وصفية) μαματ

— σμαρωουτ

مُبْتَلَّ (وصفية) νοχδ · χορπ

مُتَهَج (وصفية) ρωουτ

مبدّر αττασο

σ η υ τ	مبذور (وصفية)
μαρσολ (π)	مَبْرَد 
θαμινουτ	مُبَرَّر (وصفية)
ουιηςδα (π)	مُبْرِقَة (تلفراف)
υ η υ	مَبْرُوم (وصفية)
μανχιθαυ	مَبْصَقَة
υ η υ	مَبْعَث (وصفية)
σαρ η ουτ	مُبْعَد (وصفية)
οι η θ οι	مُبَقَّع
υ ο ρ π	مَبْكُر (وصفية)
- η υ ο ρ π	- مَبْكُرًا (بدرى)
ζ ο ρ π . η ο χ δ	مَبْلُول (وصفية)
κ η τ	مَبْنَى (وصفية)
μανερμν	مَبُولَة

реуωυχ (π)

متبعض

χινσιτατci

متابعة

ock

متأخر (وصفية)

νωck

متأخراً

متأسف على

forωm ηζθη εχεν

ζοτπ

متألف (وصفية)

реуωυεπικαζ

متألم

реуσιικαζ

μοκζ

متألم (وصفية)

φερκ

متباعد الأسنان (وصفية)

υεβινοут

متبدل (وصفية)

oxεβ.σнс

متجدد (وصفية)

متون	٤٥٣	متحس
ХАЧЕНТ		متحس
iorem		متحير (وصفية)
ЧНП		متخفي (وصفية)
уорт		متخلف (عقليا) (وصفية)
уат		متدقق (وصفية)
уенкират (π)		متر
μοχλος		متراس (ترباس) (مذ، ي)
реууенент		مترائف
уанеуу		متربك (متغذى) (وصفية)
ερμηνευτης		مترجم (مذ، ي)
ετανονι		متروقه
βερεσοусем (π)		مترو
таруноут		متزايد (وصفية)
смонт. сеμνηоут		متزن (وصفية)

متخذى ٤٥٤ متساقط

φετφωτ متساقط (وصفية)

χολῆ متسربل (وصفية)

οὐτως متسع (وصفية)

متسؤل (مذ)

ρεψτωβῆ . ψατμεθῆαι

ῥεχῥῶχ متضايق (وصفية)

- أنا متضايق قوى

+ ῥεχῥῶχ εμαυω

τοῦχνοῦτ متعافٍ (وصفية)

δουῖ متعب (وصفية)

متعلم (وصفية)

τσαβνοῦτ . σαβνοῦτ

ἀπολαυσίς متعة (مثنوى)

ψανεύω متخذى (وصفية)

υεβινοϋτ (متغير (وصفية)
- الجو متغير

πιμοχτ εϋυεβινοϋτ

χηρ (εβολ) متفرق

οϋοτ متفوق (وصفية)

μηνρωτεβ متكأ

εσιε متكبر (صفة)

σαςιβδλ . σασιζητ. -

ρεϋσασιζητ -

ροτεβ متكىء (وصفية)

σλεμλωμ متلعم (وصفية)

- لسان متلعم

οϋλδς εϋσλεμλωμ

δτςωτεμ متعدد

Βαλὺβωκ

مَثَلُ

οὐοτ

مَثَلُ (وصفية)

ρhc

مَثَلُ (وصفية)

ετανονι

مَثَلُ (وصفية)

θεβινοϋτ

مَثَلُ

χολλχ . σλεμλωμ

مَثَلُ

λοβϋ

مَثَلُ (وصفية)

ἑναϋ . ἡἑναϋ

مَثَلُ ؟

ϋα ἑναϋ

مَثَلُ ؟

ρhc

مَثَلُ (وصفية)

ταχροϋτ

مَثَلُ (وصفية)

οϋσοβτ εϋταχροϋτ - سور مَثَلُ

μαδουλ . ἑραπς

مَثَلُ (مَثَلُ)



— (مذ) ϸαϳ . ϳλοϳ

οϳοτεη (وصفية) مشتوب

مثل ϳϳρηϳ ϳ

— ضللتُ مثل خروف (مز ١١٩ : ١٧٦)

δλϳρεμ ϳϳρηϳ ηοϳεϳωοϳ

ομϳϳ مثلما (ظرف ، ي)

مشر ϳεϳϳοϳταϳ . μαϳρϳταϳ

مجاعة (مذ) ϳκο . ϳβωη

مجمع (وصفية) θοϳηη

مجتهد (وصفية) δϳρϳ

— ϳεϳδϳρϳ (π)

مجد ϳωοϳ

— مجد "ωοϳ (π)

مجداف (المركب) (مذ)

Βοσερ . ουοσερ

ατοϋταζ

ρεϥθεοϥα

ζολκ . ϣοντ

ζοντ

δοκιμοσ

αποσιοσ

μαϣι . ζοτζ

σοκι

ϣατε (τ)

ιορ . ϣοι

ϣηβ

μανζεμσι

مُجَدَّب (عديم الثمر)

مجدَّف

مجدول (وصفية)

مجرَّب (وصفية)

- (ى)

مجرم (ى)

مجدوح (وصفية)

مجدوش (وصفية)

مجرى

- (مذ)

مجدوز (وصفية)

مجلس

محارب

речвωтс . речмωу . в нтсн

реччωπ محاسب

- محاسبة (مث)

метчωπ . метреччωт

орч محاصر (وصفية)

тактнот محاط (وصفية)

метречернωу+ محاماة

речернωу+ - محامى

σωπт (π) محاولة

речме! محبة

мд! - (في التراكيب)

мд!рωмω (π) - محب البشر

ме! (π) . δτδπн (مث، ي) - محبة

μμον μει υοππ? مفیش محبة؟

υοχμεπριτ - محبوب

محبوس (وصفية)

ορχ . εοτπ . σοηε . οτπ

σεβ (π) محال

εοχπ محتجب (وصفية)

χνγ محرق (وصفية)

υφιντ (τ) محتشمة

υουγ محتقر (وصفية)

μοε (π) محتويات

εοχπ محبوب (وصفية)

محجوز (محبوس) (وصفية)

οτπ . εοτπ . εοπτ

μιακнс (π) محار (مَدَف)

ΘΗΨ	محدّد (وصفية)
ταβίρ (π)	محرّاب (قدس أقدس)
ζεβι - εχαι	محرّاث (مذ)
ρεϥκιαι	محرّك (موتور)
σλιλ (π)	محرّقة
ροκε	محرّوق (وصفية)
ψονε	محدوم (وصفية)
αναθεμα	- (مذ، ي)
δнк	محرّم (وصفية)
нп	محسوب (وصفية)
ρεϥσικι†	محصل
τατϥνουτ	محصور (وصفية)
ρεϥχωρϥ	محضر
ουοχπ. δειμδωμ	محطّم (وصفية)

محطة ٤٦٢ محص

محطة 1 MANXWAL - MANOZ

حفظه ٢١

حفظه - أوراق ٢١XWB

حفظه كتب ٢١XW

محفل COOYOC (T)

محفور (وصفية) YHK - YEKYWK

محكمة (مذ) (ى) MANJZAP. BHM

محكوك (وصفية) ZHK - ZOKZ

محلب 3pim (π)

محل الإقامة (مسكن)

MANYWP (π)

مخلوق (وصفية) YHB - ZHK - ZOKZ

محلول (ذائب) (وصفية) BH

محص (جاف) (وصفية) BOST

οτπ . οπτ

مَحْمَل (وصفية)

- سفينة محملة (مشحونة)

ουχοι εφοτπ

χοκεμ

مَحْي (مُسْتَحْي) (وصفية)

ταλνουτ

مَحْمُول (وصفية)

κης

مَحْنَط (وصفية)

σωντ (π)

مَحْنَة

φαστ . χοβς

مَحْنِي (وصفية)

- رأسى محنية

ερε χωι χοβς επεσнт

ρεφρικι

مَحْوَل

κω† (π)

مَحِيط (دائرة)

ρεφτανδο (π)

مَحْي

مختبىء

٤٦٥

مخارِع

σεβ (π)

مخارِع

υοντ

مخاصِم (وصفية)

κακοι (π)

مُخَاط

مخالف الناموس (صفة، ي)

παρὰνομος^N

— مخالفة الناموس (مث، ي)

παράνομια. μετπαράνομος

μανχωπ

مُخَا

ζηπ

مُخَبِّأ (وصفية)

σωππ (π)

مختار

σοππ

— (صفة)

σωππι (τ)

— مختارة

χ^X
ζηπ

مختبىء (وصفية)

εχ^Kηπ δατοτεν — مستخبىء عندنا

сΟΥΒΗΤ (مَطَاهِر) (وصفية) مَخْتَن

ΔΘΟΥΩΝΕ ΕΒΟΛ مخفّى

РЕЧУЩЕΤ مختلّس

ΘΕΔΘΩΔ مختلط (وصفية)

ЩЕΒІНОУТ مختلف (وصفية)

ТОВ مختوم (وصفية)

сΟΥΒΗΤ مختون

ΔΤΚΑΣ (Π) مَخَّ (مَخَاع)

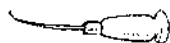
СРЕМРΩМ مختّار (وصفية)

ЩУЩОТ (Т) مَخْدَّة

ЩОТ - مخدّات (جمع)

مخدّاز (الجزمى) (مَث)

сартс . трапс



μωιτ εβολ . μανηωλ (مَذ) مَخْرَج




مخرطة

٤٦٧

مخلص

مخرطة

MANCΔZCEZ 

CΔZCEZ

مخروط (وصفية)

CPOXΠ

مخروم

ΔΠΟΘΗΚΗ

مخزن (مذ، ك)

CPOXΠ

مخزوم (وصفية)

ΔIPΔIP

مخطط

- ثوب مخطط

OYZEBOW ESOI NΔIPΔIP

CPOYT

مخطيء (وصفية)

XHTΠ

مخفي (وصفية)

ΔPIM (Π)



مخلب

COWTHP (K)

مخلص (مذ)

PEYTOYXO - PEYNORZEM (M) -

PEYCOW† (Π) -

مخلوط (وصفية)

μοχλ . θητ . θεδωδ

θαμινοϋτ

مخلوق (وصفية)

ηχοφ

مخيف

χομι

مُداس (وصفية)

βαλιεβακ

مُداهن

μετβαλιεβακ

- مَدَاهَنَة

οικονομος (مد، ي)

مدبّر (مرشد)

ρεχερζεμι . μαηερζεμι -

σκερκωρ

مَدَخَرَج (وصفية)

μωιτ εδουη (π)

مَدَّخَل

μαναθμικ . σωρη

مَدَخَنَة

σωλκ σελκ - σολκ

مَدَّ

σωοϋτεν σοϋτων- σοϋτων// -

σοϋτων σοϋτεν- -

κοκες κεκως// (مع εβολ) -

σωλκ (π) - مد

σοϋτεν τεκχιχ - مد إيدك

ρεϋσεμ (متهم) مدع

νωιν (π) مدة المرض

مدّج (مد)

φωι . τωτερ . βαθος

ρεϋτβω (π) مدرّس

ανζηβ (τ) مدرّسة

θαζεμ (وصفية) مدعو

χνημ (τ) مدفأة

θومς . κης (وصفية) مدفون

مدق

٤٧-

مدينة

π (π) ααααα

مدق (هاون)

π (π) ααααα

مدماك (البَّناء)

ααααα

مُذْمَن

ααααα

مدلّس

مدهون (مَطْلَى) (وصفية)

ααααα . ααααααααα

- (ممسوح بالزيت) (وصفية) ααααα

αα ααααααα

مدوّد

αααααααααααα

مديح (مذّاب)

αααααααααα

مدير

ααααα ααααα


مديون

- انتَ مديون في كام ؟ عليك كام ؟

ααααα ααααα ααααα

ααααα (α)

مدينة (بَلَد)

مُرائی	٤٧١	مذاق
†π₁ (π) . χεμ†π₁		مذاق
		مذبح (مذ)
μανερωωουωι . θυριαστηριον(ى)		
ωατ . δελδωλ		مذبوح (وصفية)
δαι (π)		مذراة
ζωουτ (π)		مذكر
εγπομνημα		مذكوة (مذ، ى)
χηβ		مذب (وصفية)
ιβω		مذهب (مذ، مث)
ονω		مذهول (وصفية)
ονονεγ (π)		مذود (معلق)
ρεγρωρ εβωλ		مذبح
ωοβι (π)		مرائی

ρεψισιῑθμηςι

مرابٍ

مرارة (مذ)

ψαψι . ἡψαψι . εηψαψι

ρεψιωρζ

مراقب

μετρεψιωρζ

- مراقبة

νεψ (π)

مراكبي

ιαλ (π)



مراة

مُرَبٍّ . مربية (مذ ، مث)

μονι . ρεψψανψ

μηρ . συνζ . τομ (وصفية) مربوط

θεδθωδ (وصفية) مُرَبِّكَ

σλεμλωμ



φωρψ (فرشة) مرتبة

ζεμ (τ) . βεχε (π) مُرَبِّ (أجرة)

Βεχνοϛ - مُرْتَبَات (تجمع)

مرتّل (مذ، ي)


ψαλτης . ιεροψαλτης

χηλ . χολη - مُرْتَد (وصفية)

σταπστατης - مُرْتَد (كافر) (ي)

σοςι - مرتفع (وصفية)

μανηισλαη (π) مرجعية

λαχι . μανερμην (μ)  مرحاض

ωσωϛ . ορεβ - مردول (وصفية)

سيني سين - سين // مَرَّ

ζικोट ε - مَرَّ على

مَرَّ (مذ)

ψαλ . ψαψι . ενψαψι

δεν οθενψαψι - بحارة

مَرَضَن

ΣΥΣ

مَرَّة

COTT

مَرَّة

ἸΚΕCOTT

- مرة أخرى

ΠΙΜΟΛΟΧ (Π)

المريخ (كوكب)

ΖΑΤΗΡ (Π) · ΘΑΡΜΙ (Τ)

مَرَزَبَة

مرزوق (وصفية)

CΕΖΗΝΟΥΤ · CΕΝΖΗΟΥΤ

ΔΥΧΔΛ (Π)



مَرَسَاة

مَرَسَى

μωιτ ἡμονι · μᾶμᾶμονι

ρεϥερζεμ

مُرَشِد

ΠΟΧΔ

مرشوش (وصفية)

ϣωΠΙ ϣΔΠ - ϣΕΠ

مَرَضَن

- مَرَضَن (مذ)

ϣωΠΙ - ΧΠΠϣωΠΙ

ΙΑΒΙ (Τ) -

υωνι εϋοσκ - مرضن مزمّن

μοσι - مَرْضِع (وصفية)

μονι (Τ) - مَرْضِعة

νηεθμοσι - مرضعات

δεμδωμ. λας - مرضوضن (وصفية)

ήζσ† - مَرْعِب

δτζωσπ - مرعرع

εμβρω - مَرْفَأُ (ساحل)

مَرْفُوق (مذ)

κοιζι. καλανκαζ. κελενκεζ

ολ. ηλ - مرفوع (وصفية)

ζοι (π) - مَرْكَب



εχνοϋ - مراكب (جمع)

مَزْج

٤٧٦

مركبة

مركبة (عربة) (مذ)

ενοχοι . ζαρμα (ى)

ζωογί (مَزْجِيّ) (وصفية)

κη (ت)

مرهم

κατω (ت)



مروحة

μοτεν

مريح (وصفية)

مريضة (مذ)

μανυςφηι . χεμθαυ

λαχλεχ

مَرِيضَة (خشب)

مزاح (مذ)

ψερψι . μετρεψερψερψι

θωτ θετ - θοτ" مَزْج

θωτ (π)

- مَزْج "

ερ_υερ_υι

مَزَّاح (هَزَّر)

- مزاح (مذ)

ερ_υι . μετρε_υερ_υιδεν ου_υερ_υι

- باستهزاء

ναβ^τι (π)

مَزْزاق (رُفَّح)

ιο₂ι . μανσο

مَزْرَعَة (مذ)

- مَزْدُوع (وصفية)

σνο_υτ . ρητ . σ^Δη†φω_δ φε_δ - φ_Δδ " مَزَّق

σωλπ εβολ

κελ_ι (π)

مَزْلاج (ترباس)

ψαλτηριον (π)



مَزْمَار

ψαλμος

مَزْمُور (مذ، ي)

τατ₂νο_υτ

مَزْنُوق (وصفية)

φορι	مُزْهَر (وصفية)
μδιφωτ	مَزَوَّغَات
σελσελ	مُزَيَّن (وصفية)
ρεψοελσελ	- مَزَيَّن

χινυινη (π) مسألة

χυποθεσις - (مَث، ي)

χηβ مسئُول (وصفية)

ρωουυ (π) مَسْئُولِيَّة

ρουχι - χαναρουχι مساء (مَذ)

ψαυ - ουωυ - ουει مسافة (مَذ)

μονωουι مساكن (جمع)

ψωυ (π) مساواة

μανουωτχ مَسْبِك

- مسبوك (وصفية) οὐωτῶ
 - حديد مسبوك βενίπι εϥοὐωτῶ
 - عجل مسبوك οὐμασι ἡοὐωτῶ
 - مستأجر ρεμ ἡϥσop
 - مستأنس (للحيوانات) (وصفية) κεῶ
 - مستأهل . مستحق (صفة ، ي)
 ζυκανος
 - (مذ ، ي) αξιος . ενοχος
 - (ي) oi ἡενοχος
 - مستحقة (مث ، ي) αξια
 - مستحق (جدير بـ) ϥοϥ -
 وتتصل بالفعل للتعبير عن الاستحقاق مثل
 - مستحق الرثاء ϥοϥριμ εϥωϥ
 - مستحيل ατϥome

φαι οὐατχομ πε - ده مستحيل
مستريح (وصفية)

μοτεν . ζοϋρωου
μανωων φαρρι - مستشفى

σεβτωτ - مستعد (وصفية)

ρεϋχωρϋ - مستعمر

ρεϋϋωππ - مستقبل (جهاز استقبال)
مستقر (وصفية)

οϋεζ : σμοντ . σεμνηοϋτ

σοϋτων - مستقيم (وصفية)

μην (εβολ) - مستمر (وصفية)

ζελοσ - مُسْتَفِيعٌ (ى)

οι ηϋωϋ - مستو

ζγκανος - مستوجب (صفة، ى)

ΔΕΙΟC . ΕΝΟΧΟC (مذ، ي) -

ΟΙ ΝΕΝΟΧΟC (ي)

ωοϣ- وتنقل بالفعل (انظر : مستأهل) -ωοϣ

ΔΠΟΘΗΚΗ (مخزن) (مذ، ي) مستودع

ΕΥΚΤΗΡΙΟΝ مَسْجِد

مسجون (وصفية)

CONZ . ΟΤΠ . ΖΟΤΠ

ψω† ψε†- ψο† مَسَحَ (نَشَفَ)

ψο† ψο†- -

σωλχ σελχ- σολχ -

مِسَحَ (ثوب من الصوف الخشن) (مذ)

σοκ . λεβιτοϣ

مسحة المرضى

πιθωζc ἡνηετϣωνη

مسحوق (وصفية)

ΛΑΣ . ΤΕΝΝΗΟΥΤ . ΕΥΝΟΥΤ

ΘΗΛΗ مسدود (وصفية)

ΘΕΑΤΡΟΝ مَسْرَح (مذممة)

ΙΗΣ . ΧΟΛΕΛΗ مُسْرِع (وصفية)

ΨΥΝΑ مسرف

ΡΩΟΥΤ مسرور

ΚΟΛΠ مسروق (وصفية)

месωρη (الشهر الثاني عشر من الشهور

القبطية)

μΑΝCIPΔ (Π) مسطرة

ΔΜΗ (Τ)  مَسْطَرِين (البناء)

ΨΥΨ مسطح (وصفية)

ΦΗΝ . ΨΗΨ (مسكوب) (وصفية)

مسلوخ

ΣΛΤ

مسقى

μανοῦωτῶ

مسقى

μονι . μανῶωπι

مسكن (مذ)

μονωοῦί

- مساكن (جمع)



- مسكن الصديقين

φμανῶωπι ἡνιδικεος

مسكوب (وصفية)

φην . χηῶ . οὔοτεν ἐβολ

χορῶ

مسكون (وصفية)

مسكونة (عالم) (مث، ي)

οικοῦμενη

εμσοβι (τ)

مسلة (الإسكافي)

ρεμμαμετιος

مسلم (الديانة)

κολπ

مسلوب (وصفية)

κηκ . ζηζ

مسلوخ (وصفية)

λιδεε (ملوق وصفية)

ιϕτ (π) مسمار 

μανσωετ مشمط

οϕτ مسمر (وصفية)

مسمن (وصفية)

ΚΕΝΙΩΟΥΤ . ΨΑΝΟΥΨΤ

οι ἥραν مسعى

ἐρωε . μακλιβι مسند (مذ)

ωνψοβψεβ (π) مسن

— مسنون (وصفية)

ψεβψωβ . χηρ . θημ . μοσκ

χημ مسود (وصفية)

مسوئ (وصفية)

λεϕλωϕ . οι ἥρολι

Χριστός . Χς (مسيح (مذّي)
- مسيحي (ي)

Χριστιανός . ρεμ Χς
- المسيحية (ي)

μετ Χς . μετρεμ Χς

ίνι ιμο» مشابه لـ

όνι ιμο» - مشابه (وصفية)

- مين زيك ؟

νιμ ετόνι ιμοκ ؟

ίνι (π) - مشابهة

δρικι (π)  مشاجرة (كلامية)

εμλδδ (π) . † των - مشاجرة

ὀβι ιμο» مشتاق (وصفية)

— نحن مشتاقون إليك τενόβι μεμοκ

— مشتاق εγσι ψ ψ ω υ

مَشَّتْ (وصفية) снλ. жнр (εβολ)

المشتري (كوكب) πιζωρ ψ α το υ

مشتريات πι ψ ω π



مَشَّتْ (وصفية)

σερνο υ τ. μεζ. λοβ ψ

مَشَّبَح ρε υ † πο με †

مَشْدَوْد (وصفية) σολκ

مَشْرَط μεζ ι (π) 

مُشْرِق ψ α ι ω υ (وصفية)

المَشْرُق πι με α ν ψ α ι

مَشَاة (آلة لتعليم المشي)

μανσαβε μο ψ ι

مَشَط

٤٨٧

مَشَى

مَشَط

ερμαυθω†

- مَشَط

μαυθω† (π)

ω
σοπ

مَشَط الرَّجُل (مَش)

λαψω†



مُشَعِّر (كثير الشَّعر)

μονκ

مَشْغُول (مَصْنُوع) (وصفية)

οι ἰχθυόχολοι

مَشَقَّق

φοχι

مَشْقُوق (وصفية)

φερκ

- مَشْقُوق الشَّفة (وصفية)

ψηλ

مَشْلُول (وصفية)

χαχι (π)



مَشْنَقَة

σοσνι (π)

مَشْوَرَة

ψογσισψωσγ μμογ

مَشْوَق

χεμχωγ. χηχ

مَشْوَى (وصفية)

μοψι

مَشَى

— امشى على كده

μου ησα παρητ

— امشى على الرصيف .. قدامى

μου .. πιτωτερετε ..

— مَشَى

— مَشَى عَلَى (داس)

μου — μου

مشيئة

(وتتصرف مع الضمائر)

مشيئة

μου (π)

των (π)



مُصَارِع

— مصارعة

مصالح الحكومة

πιμάνερζεμι ηρεμ+ζαπ

υεβίω (Τ)

مصالحة

ζωτπ . χιηζωτπ (مذ) -

مصباح (المبة)

ζηβς (π) . λαμπας (مش، ي)

χηυ

مصبوب (وصفية)

σηχ

مصبوع (وصفية)

μάνηετ υωνι

مصحة

χημ (Τ)

مُصر

-ρεμνηχημ

- مِصرى

- مصر السفلى (وجه بحرى)

χημ ετσαζητ

- مصر العليا (وجه قبلى)

χημ ετσαρης . ρης

ΧΗΜΙ ΕΤΘΜΗ† - مصرالوسطى

- مصرالقديمة (من أحياء القاهرة)

λΙΟΥΪ

ΣΙ† مصريوع (وصفية)

σΟ ΕΒΟΛ (Π) مصريوف (نفقة)

СΩΝΚ СЕНК- СОНК // مَمَقْ

مصطبة (مز)

φῶι . ΒΑΘΜΟΣ . ΤΩΤΕΡ

ΜΑΝΨΕ ΕΠΨΩΙ مصعد



مصفاة (مز)

ΜΑΝΟΥΟΤΖΕ . ΜΑΝΟΥΩΤΖ

مصقول (وصفية)

САЗСЕЗ . СЛЕХΛΩΧ . ΚΕΖΚΩΖ

ΜΑΝΕΡΖΕΜΙ مصاحبة

εὐκτηριον مصلى (مذبح)

δου مصلوب (وصفية)


μανερωβ مَصْنَع

- مصنوع (وصفية)

θαμνοχτ. μονκ

χνησ مصفور (وصفية)

μανταρο. φδου (π) مصيدة

χορχς. μανχωρχ  -

ρωβ (π) مصير

κηβ مُضَاعَف (وصفية)

οχηε مضاف (وصفية)

υδρι (τ). μανενκοτ (π) مَصْنَع

οχοτρε (π) مصنعة (طالبة)

ραστ . κολζ . (وصفية) مضروب

οτεψουωψ . μεψι —

ψτερθωρ (وصفية) مضطرب

οτοχοτεχ οτεχουωχ // مَفْعَ

θημε (وصفية) مضموم

ψε . ζωλ . ερζωλ مَضَى (ذَهَبَ)

σινι σεν — σεν // —

ρεχερουωινι مضىء

μαψεμεμο مضياف (محب للغرباء)

— مَضِيْفَةٌ

μανψεμεωου . μανχωιλι

μανφισι . μανσαζ† (مِ) مَطْبَحْ

μαντωβ مطبوعة

φοσι مطبوح (وصفية)

μαννοϋτ. μανσικι مطحن (مذ)

— مطحون (وصفية)

τεννηνοϋτ. σοκι. ευνοϋτ

مطر (مذ)

μουνωσι. ζωου. μουνηζωου

μετροπολιτης مطران (مذ، ي)

ρεχχω (π) مُطْرَب

— ρεχχωουί مطربون (جمع)

χολβι (τ) مطرحة (للخيزن)

σνδ. σνδι مطرّز (وصفية)

ζατηρ (π). εδρμι (τ) مطرقة

νηχ. ραδτ. مطروح (وصفية)

ροχπ. εντηνοϋτ

ων (أحد ضواحي القاهرة) المطرية

μανουωμ مطعم

θoξ . θoυξ . ξoτξ مطحون

oυεμ . σeνηoυτ ملحقاً (وصفية)

— النور مطلقاً

πioυωini εγσeνηoυτ

μaμμoυι επωωι مطّلع

oυx . λaλhουτ مطلى (وصفية)

ξoυρωoυ مطمئن (وصفية)

peγcωτγ مطهر

xηλ مطوى (وصفية)

μανcδaι cαβoλ (π)  منظروف

oι ηδhιβι مظلل

σΗΟΥ ΝΧΟΝC

مظلوم

†σΗΟΥ ΝΧΟΝC

- أنا مظلوم

NEM - NEM //

مع

و تتصرف مع الضمائر هكذا :

NEMHI

معي

NEMAK

معك

NEME

معه

NEMAY

معه

NEMAC

معها

NEMAN

معنا

NEMWTEH

معكم

NEMWOY

معهم

ΠΟΣ ΨΟΤ NEME

- الرب معك

NIM EΘNEME ?

- ميين معاك ؟

εὔμα (في مكان واحد) معاً

εὐκοπ. εὐκοπ (دفعه واحدة) -

εὐφροσύ (جمع) معابد

οἱ ἱερεῖς معادل

ἱερεῖς ἱερεῖς معاذ الله

οὐχ (وصفية) معاف

ταῦτα (وصفية) معاق

εὐχ (وصفية) معانق

- معانقة

εὐχ (π) . εὐχ (وصفية)

معبد (مرصوف) (وصفية)

κερ . κερκω

معبد (مذ)

εὐφει . εὐκτηριον (ك)

ερφτοϋί	- معايد (جمع)
μανορυ εδουη	مَعْتَقَل
ψαιρωουϋ	مَعْتَقِلْ
cox	مَعْتَوِه (مذ)
caceλ	- (وصفية)
ψφηρι (τ)	مَعْجَرَة
δησαχι (π)	مُعْجَم
οχοϋεμ	مَعْجُون (وصفية)
χορχ - σεβτωτ	مُعَدَّ (وصفية)
ρεϥχωρχ	- مُعَدَّ
ρεϥσior	مَعْدَاوِي
ωνι (π)	مَعْدَان
ϋοϋπι (τ)	مَعْدَة
ηπ	مَعْدَوْد (وصفية)



ΜΑΝΧΙΝΙΟΡ· ΣΙΙΟΡ	معدّية (مذ)
ΚΑΤΟΔ' (Τ)	—
ΤΖΕΜΚΗΟΥΤ	معدّب (وصفية)
ΠΛΗΝ	مع ذلك (ظرف، ي)
УΟΥТ	معرقّل (وصفية)
† ΤΩΝ (Π)	معركة
РЕЧНОМ†	معريّ
ΠΑΡΑΚΛΗΤΟΣ	— (ي)
ΧΑΝΗ (Τ)	معزقة (من الآلات الزراعية)
ΒΑΕΜΠΙ (Τ)	مِعْزَة
ΘΑΖΕΜ	معزوم (وصفية)
ΕΡΒΙ (Τ)	معسكر
Ἐρωτ (Τ). ΙΟΜ (Π)	معصرة
ΛΟΞ	معضوف (وصفية)

ϣοϣτ

βαλλιν

ρεϥ† (π)

τοι

χοϣό (π)



مُعَطِّل (وصفية)

معطف (مذ، ي)

مُعْطِي

مُعْطَى (وصفية)

مُعْظَم

- معظم الجموع (مت ٨: ٩)

πχοϣό ἡνιμενϣ

οϣονϣϥ (π)

δϣι

ρεϥ† ἐβω . σαδ

مُعْلَف

مُعْلَق (وصفية)

مُعَلَّم (مذ)

مُعْدَان . مُعَدِّد (مذ)

ρεϥ† ωμεσ . βαπτιστης

χορϣ

ρεϥϣωρϣ

مُعَمَّر (مسكون) (وصفية)

مُعَمَّر

معمودية	٥٠٠	مغرفة
معمودية (مذ)		ωμεσ. στωμε
- (مذ، ي)		βαπτιστηριον
محوج (وصفية)		сотер. олк
مُعِين (مذ، ي)		βοηθων
مُعَيِّن (محدّد) (وصفية)		θηω
مخارة		βηβ
مُغتَسِل (وصفية)		χοκεμε
مغتصب		ρεψι ἡχονς
-		ρεψζωλεμε
المخرب		πιμεανζωτπ
مخربَل (وصفية)		ωελωλ
مغرفة		ωενογωτζ . χολζεσ .
-		σρε ^η (τ) . κουρηβ (π)

οΥΟΤ .	مغرور (وصفية)
σΔCΙ ηΔζβι	—
ΘΟΞ . ΘΟΥΞ	مغروز (وصفية)
σΗΟΥΤ	مغروسي (وصفية)
σΙΚC (π)	مغزل
μΑηρωΔι	مَغْسَل
	— مغسول (وصفية)
ΙωΟΥ . ρΔΔΤ . ρΔΔι	
λΙβωC (π)	مغص
ζΟβC	مَغْطَى (وصفية)
οι ἡΔΗΙβι	—
	مغلق (وصفية)
υοτεμ . υθαμΗΟΥΤ	
ΧΟλκ	مغمور (وصفية)

مغنيّ . مغنيّة

ρεγῶ (π)

ρεγῶνί



- مغنيون (جمع)

مفاصل (مذ)

μολῶ . μολῶ

ψοψῶ (π)



مفتاح

ρεψοψοψῶ (π)

مفتّح

οὐνή

مفتوح (وصفيّة)

πιρὸ ἐφοὐνή

- الباب مفتوح

ῥετῶ

مفحوص (وصفيّة)

οὐω

مُفَرَّد

μαφρηψ

مُفْرَش

φωψ

- مفروش (وصفيّة)

ψολῶ

مفروع (وصفيّة)

μωτ - ρατω

مِفْصَل (مذ)

κελι

ψυδαμογωμ

μεψυθιβς (π)

θουθου

ψενερφμεγ

βηλ εβολ

ταζο

ουατταζο

οι ηζνου

φαι εφαι ηζνου

βητση - ρεγβωτς

ψνου

ρεγκι†



مفصلة

- مفصلة الباب

مفتفق (به شور)

مفكرة

مفلوك (وصفية)

مفهوم

- مش مفهوم

مفيد

- ده مفيد

مقاتل

مُقاس (وصفية)

مقامر

μεβίω (مذا) مقايضة

μνπ (وصفية) مقبول

ουςνοϋ εϋμνπ - وقت مقبول

θντ (وصفية) مفتتح

σot (π) مقدار

εθουαβ - εθϋ مقدس

φνττοϋβνοϋτ - مقدس

θνττοϋβνοϋτ - مقدسة

ερϋντς (τ) مقدمة

βοσερ (π) مقذاف

مقرر (مذا)

μονη - μανϋεμςι . ουωϋ

مقرر (وصفية)

θνϋ - σμοντ . σεμνηνοϋτ

مقرف ٥.٥ مقلوب

ορεβ مقرف (وصفية)

φερκ - φορχ مقسّم (وصفية)

κηκ - ζηζ مقشّر (وصفية)

σλωβι مقص 

υηηπ مقصوص (وصفية)


οστ مقطر (وصفية)

ουμωου εψοστ - ماء مقطر

φετφωτ مقطّح (وصفية)

χηχι - ψατ - σολπ (وصفية) مقطوع

σολ مقطوف (وصفية)

μανζεμσι (π) مقعد 

λακεντ (τ) مقلاة 

λιχι -

φονχ - φηη مقلوب (وصفية)

مكان	0.7	مَقَطَّ
ραῖςτ . ροχπ . βερβωρ		-
ყერყωρ		-
κοῦλωλ		مَقَطَّ (وصفية)
μανπουγν (π)		مَقَى
ყი (π)		مَقْيَاس
χαλνοῦτ		مَقِيم (وصفية)
		مَقِيْد (وصفية)
conz . μηρ . τατζηνοῦτ		
χινχρογ		مَكَائِد (جمع)
βεχε (π)		مَكَافَاة
μοῦνσαχι (π)		مَكَاَلَة
μα . τοπος (γ)		مَكَان (مذ)
μαι		- أَمَاكِي (جمع)

ΣΕΝ ΜΑΙΝΙΒΕΝ

- في كل مكان

ΟΥΜΑ ΕΥΟΡΥ

- مكان منعزل

ΜΑΝΧΑΚΙ

- مكان مظلم

ΟΚΕΜ - ΖΗΨ

مكتَّب (وصفية)

ΜΑΝ΄ΣΔΑΙ (Π)



مكتب

ΜΑΝΧΑΧΩΜΕ (Π)

مكتبة

ΡΕΕΡΨΥΙ

مكتفٍ

΄ΣΗΟΥΤ

مكتوب (وصفية)

ΟΖΙ - ΟΖΙ ΕΡΔΤ". ΖΕΜΣΙ

مكتَّ

- مكت معنا سنة

ΔΥΖΕΜΣΙ ΝΕΜΑΝ ΝΟΥΡΟΛΠΙ

ΜΕΤΣΕΒ

مكرو

ΟΥΟ^ΔΖΕΜ

مكدر (وصفية)

ΦΟΥΝ

مكرس (وصفية)

ΤΑΙΝΟΥΤ

مكترم (وصفية)

ΖΗΨ

مكروب (وصفية)

ΨΟΥΜΟΣ†

مكروه

ΝΘΟΚ ΟΥΨΟΥΜΟΣ† ΠΕ - انت مكروه

ΖΕΜΖΩΜΕ

مكشر (وصفية)

ΟΚΕΜ

مكشر (وصفية)

- ليه وشيك مكشر ؟

ΕΘΒΕ ΟΥ ΠΕΖΟ ΟΚΕΜ ?

ΖΗΖ

مكشوط (وصفية)

ΟΡΠ

مكشوف (وصفية)

ΚΗΣ

مكقق (وصفية)

ΣΕΒ (Π)

مكار

ΝΑΤ (Π)

مكوك

ΔΜΝΗ (Τ)

مكتنسة



καρτ, - مکنوس (وصفیه)

ρεφερτωχ (π) مکوجی

μανερτωχ - مَکوی



κοσμη εγχοου مکیده

μορ μερ - μαρ // مَلَّ

μορ (π) - ملء

αττελικος ملائکی (ی)

χβω (π) ملاءة

ρεφιωρ ملا حظ

μετρεφιωρ - ملاحظه

μογνηκ (π) ملاشاة

αττελος ملاک (مذی)

χφιντ مَلام (وصفیه)

νιμα ετουχηρ ἡδῆντου الملاهي

ἐβωσ (π) مَلْبَسِي

ἐβωσ - (مذ، مت)

- ἐβωσ - ملابسي (جمع ἐβωσ)

αλιτων مَلْبِي (مذ، ي)

τομι . χολχ ملتصق (وصفية)

σλεμλωμ . χηλ مُلْتَف (وصفية)

λοβω . μερ ملتهب (وصفية)

κολχ . ωηω ملتو (وصفية)

σοτερ -

μανερωτ ملجأ

χμου . μελχ مَلَح (مذ)

χμου ἡοχωμ - ملح الطعام

ερμελχε - مَلِحَ (صار مالحة)

ΔΕΝΟΥ† . ΔΣΕΒΗΣ (ى) مُلْحِد

ΛΟΞ (وصفية) ملدوع

σΗΧ (وصفية) ملطخ

μανχα (π)  ملعقة

μυστηρ - (مث، ى)

- الملعقة في إيدِه

πιμανχα χη ἦτορτ

ἰζοορτ (وصفية) ملعون

φηετἰζοορτ - ياملعون

ملفوف (وصفية)

μουλχ . κουλωλ

νηχ . σῆ† (وصفية) مُلْقَى

ραστ . πουχ . βερβωρ -

εροτρο مَلَك

ملوكى ملكى ٥١٢ ملوحة

οΥΡΟ (π) - ملك

οΥΡΩ (τ) - ملكة

οΥΡΩΟΥ - ملوك (جمع)

μαΥ ηδϣ ηεβιαω ملكة الخيل

πα- ملكى (صفة ملكية) (بناى)

παχωμε - كتابى

(انظر جدول تصريف صفات الملكية)

μετοΥΡΟ (τ) ملكوت

μανημοΥ (π) ملاحه



χοΥκερ . μελϣ ملح

μοΥλϣ μολϣ" -

ρεωο (π) ملهم

χιρ ملوحة (شيء مملح)

μελϣε - ملوحة

μολοχη . ملوخية (مشتكى)

μολοχεια -

ἄφρητ . ملوم (وصفية)

σαδευ . ملووت (وصفية)

μυο ἄμυο . Δ . Δ . مليون

τενω . مماثل (وصفية)

τενωτ -

μετοურω . ممالك (جمع)

ρεχμουτ . ممحن

σουτων . ممتد (وصفية)

ενχαι . ممتلكات

νεχενχαι . - ممتلكاته

μερ . ممتلىء (وصفية)

MANCWLX (π)	سمحة (استيكة)
CHT EBOL	محمي
CEZHHOXT	محمّد (وصفية)
COLK	ممدود (وصفية)
MMMOYI	ممد
ΦHΩ	ممدّق (وصفية)
ΘEZ . ΘHT	ممدّوج (وصفية)
ΘΔZC . CHT EBOL	ممسوح (وصفية)
MMMOYI	ممشي
METOTPO (T)	مملكة
XOKEP . MOΛZ	مملّح (وصفية)
MEZ ^u N	مملوء بـ (وصفية)
- (العدراء) المملوءة نعمة	
ΘHΘMEZ N'Z MOT	

κεχ . ψηψ

μου

ψηψι μου

مِمَّا (وصفية)

مِمَّت (صفة)

- مرفوض مِمَّت

مِنْ (حرف جر)

εβολεν . εβολεντ »

εβολεν πεκχμοτ - مِنْ فَضْلِكَ

وتتصرف مع الضمائر هكذا :

εβολεντ مِنْي

εβολενتك مِنْكَ

εβολεντ مِنْكَ

εβολενت مِنْهُ

εβολεντس مِنْهَا

εβολενتن مِنْهَا

ΕΒΟΛΩΣΕΝ ΘΗΝΟΥ

مَنْكُمْ

ΕΒΟΛ ἈΝΘΗΤΟΥ

مَنْهُمْ

Ἄ . μ . μ μ ο «

- مِنْ

ΕΒΟΛ α . ΕΒΟΛ α ω τ «

- مِنْ . مِنْ عَلَى

و تتصرف مع الضمائر مثل «α ω τ» عَلَى ص ٢٥٠

ΕΒΟΛ α φ ο ς ε ι

- مِنْ بَعْدُ

ΕΒΟΛ α . ΕΒΟΛ α ρ ο «

- مِنْ . مِنْ عَلَى

و تتصرف مع الضمائر مثل «ρ ο» إِلَى

- إِلَيْهِ لِنَشْفِتَ مِنْ عَلَى الْأَرْضِ

πι μ ω ν α ε ψ ω σ ι ΕΒΟΛ α

πι κ α α ι .

ΕΒΟΛ Θ ω ν

- مِنْ أَيْنَ ؟

ν ι μ ?

مَنْ (لِلْعَاقِلِ) ؟

ν ι μ π ε φ α ι ?

مَنْ هَذَا ؟

μοχτ (π)

مناخ (المحس)

λυχνια

منارة (منا، ي)

πετςυε

المناسب

υοβι (π) . ρεγχιπχο

منافق

ασεβης

— (ي)

χιοι (π)

مناقشة

βημα

منبو (مذا، ي)

φερφωρ

منبسط (وصفية)

σρνογτ

منتصر (وصفية)

μητ (τ)

منتصف

υαγιωου

منتفخ (وارم) (وصفية)

νηε

منتفض (وصفية)

σοτπ

منتقى (وصفية)

χονς

منتن (وصفية)

مُنْتَهَى

٥١٨

مُخَرَف

مُنْتَهَى

αὐρηα //

κοτερ . κολα (وصفية) مُنْتَن

- السكينة متلية (معوجة)

✠χορ✠ εσκολα

σανφωρϣ (π)

مُنَجَّد

αυεβεν . ρεϣχαοϣνου

مُنْجَم

αυεϣ

- مَنْجُون (جمع)

οσδ - χροβι

مَنْجَل (مد)

μανσαλε (π)

μανωϣ (π)

مَنْجَلِيَّة

ϣηι (τ)

مَنْجَم

σαζνι σαζνε - σαζνητ //

مَنْج

χαριζεσθε

- (ى)

κοτερ

مُخَرَف (وصفية)

ΒΗΛ مُخَلِّ (محلول) (وصفية)

ΚΟΛΧ . ΟΛΚ مُخَنِّ (وصفية)

ΦΟΤΖ . ΦΟΝΚ مخوت (وصفية)

ΚΕΖ ΚΩΖ . ΨΕΤ ΨΩΤ -

ΧΑΝΕ^Η مُخَفِّض (مذءمته)

ΧΑΝΕΥ - مخفضات (جمع)

ΣΩΛΥ (Π) مُخَلِّ (غربال)

ΤΟΜΤ . ΙΟΡΕΜ مذهبي (وصفية)

ΛΕΝΤΙΟΝ منديل (مذءمته)

ΙΧΕΝ مند



- منذ البداية (من الأول)

ΙΧΕΝ ΨΟΡΠ

- عِد من الأول ΙΧΕΝ ΨΟΡΠ

- منذ الآن (من الآن) ΙΧΕΝ ΠΑΙΝΔΥ

(وصفية) منزّعج

πομπ . υπερωρ

μονι



منزل

μονωονί

- منازل (جمع)

κολπ . γηχ

منزوع (وصفية)

منسحق (وصفية)

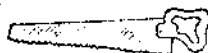
τενηνογτ . ογοςγ

ογοτεν (εβδλ) منسكب (وصفية)

χης . χης

منسوج (وصفية)

βαγγογρ (π)



منشار

λενηθη (π) - (كبير لقطع الأشجار)

μανσοχι



منشة

φοργ

منشود (وصفية)

منصرف (نقود أو وقت) على

منح

٥٢١

منصة

σο εβολ $\overset{\sim}{\epsilon}$ χινοσο εβολ $\overset{\sim}{\epsilon}$

- كام المعروف النهاردة ؟

οχηρ πε πιχινοσο εβολ εεφοοτ?

βημα

منصة (مذ، ي)

φορτω . τραπεζα (ي) (مث)



منطقيء (وصفية)

σεννοϋτ . ουεμ

منطقة (زئار) (مث)

μηρεεστενζητ . ζωνη (ي)

ιωρζ . χινηιωρζ . μορζ (مذ)

ζοραμα (π) . ζορασις (τ) (ي) -

ταζνο $\overset{\sim}{\eta}$

منح

υωυτ . υαυτ //

منع - υπωυτ (π)

ما تمنعيش حد - υπερταζνο ἡχλι

منعزل (وصفية) - ορϣ

مكان منعزل - ουμα εϣορϣ

منف - μενϣι

منفاح - ρεϣνιϣι

منفصل (وصفية) - ϕερκ . ϕορϣ

من فضلك (فعل أمر) - οϣωϣ

من فضلك اجلس قليلا -

οϣωϣ ζεμσι ἡοϣκοϣϣι

منفعة (مذ) - ϣαϣ . ζηοϣ . νοϣρι

منقلوب (بلد) - μανβαλοτ

منقار (الخشب) - μασοϣλι (π)

منقباد (بلد) - μανκ&πωτ



реѣтоухо . реѣсѡѣ	منقذ
φηϋ	منقسم (وصفية)
οὐνοῦτ	منقصر (منته) (وصفية)
νοχῶ	منقط (وصفية)
φотѣ . фонк	منقوش (وصفية)
οὐοτεβ	منقول (وصفية)
τηνηνοῦτ	متكسر (وصفية)
φᾶστ	متكفيء (وصفية)
φᾶστ	متكسب (وصفية)
μαννα (π)	منّ (طعام بني اسرائيل)
сѣдѣм	منهاد (وصفية)
μῆναι . ἐμῆναι . χαμῆναι	منهنا
εβόλται	
χαοῦωινι	منور (مد)

μΑΝΧΔΟΥΩΙΝΙ

—

μενοϋϣι

منوف (بلدة)

ρεϣεροϋωινι

منير

ϣαιρωϋϣ

مهتم بـ

ήϣΔϣε

مهجور

ϣερϣωρ . οϋοϣπ (وصفية)

σρηϣι (π)

مَهْر

σΗϣ (π)

مُهْر



مَهْرَب (مذ)

μΔμϣωτ . μωιτ μϣωτ

δευδωμ . δΗδ (وصفية)

ςπερμολοτος (صفة، ي)

η^Ηεϣ

مهزوز (وصفية)

مَوْجَة 050 مهزوم

σΟΤΠ مهزوم (وصفية)

ΚΟΥΚΟΥ ΗΑΡΑΤ مهلبية

ΤΑΚΗΟΥΤ مهلك (وصفية)

σΕΝΝΕ مهمل

مهندس معماري (مذ)

ΑΝΧΩΚΩΤ - ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ (ى)

ΚΕΖ ΕΒΟΛ مَهَّ

уωу уеу - уау -

μετρεμραβη (τ) مواطنة

μουη εβολ (π) مواظبة

μου . χινημου مَوْت (مذ)

ρεχερζεμι مَوْجَة

χολ . ζωιμι مَوْجَة (مذ)

NIΧΟΛ ἸΤΕ ΦΙΟΜ - أمواج البحر

NIΧΙΝΧΙΜΙ الموجات

ἸΨΑΨΕ موجش

ΘΟΤΣ مؤخز (وصفية)

ΜΕΙ ἸΖΗΤ (Π) مودة

ΡΕΨΕΡΒΟΝΙ مؤذ

ΑΤΕΝΚΟΤ مؤرق

ΛΑΧΩΒΙ موريق (للاشجار)

ΑΛΛΩΚΙ موز 

ΣΑΡ - موزّع (في التراكيب)

ΣΑΡΒΗΛΛΑ - ساعي البريد

ΨΗΟΥ موزون (وصفية)

ΨΟΛΕ موسوم (وصفية)

ΧΡΟΒΙ (Τ) موسى 

τ
θoκ

ρεψσεκογελλε

موسيقار

ογελλε

- موسيقى (مث)

ωολε

مؤشر عليه (وصفية)

οωχ

موثى (وصفية)

χεκχωκ

موشوم (وصفية)

χη

موضوع (متروك) (وصفية)

εγυποθεσις

- (مسألة) (مث، ي)

ρεψεριοπη

موظف

εγωιωω (π)

موعظة

κατηχησις



- (مث، ي)

χημι (τ). ciobaχρωμ

موقد

μανοε

موقف (محطة)

ρεψμισι

مولد

مؤلف

٥٢٨

ميرون

ΕΧΦΗΟΥΤ (مركب) (وصفية)

μικί (π) مولود

μοσι - مولود (وصفية)

ΕΝΖΟΤ مؤمن (وصفية)

ΠΙΣΤΟΣ - (صفة، ي)

Βασι (π). μισλων مومياء

ῥιμι (τ) مؤنث

χινσωρ موهبة

χωρχ χορχ" مؤن



εμσοβί (τ) ميبو (للخياطة)

μδμδμδ ميدان حرب

πιθωζε εθουαβ ميرون (مذ)

μτρον - (مذ، ي)



μυσί (π)



ميزان

μυσί ἡκᾶπ

- ميزان الخيط (للبناء)

CHOY . NAY

ميعاد (مذ)

H
NEI (τ)

-

- الميعاد المناسب

πισχοῦ εϋχοῦρω

ΠΟΚΝΕΚ . ΡΙΚΙ .

مَيْل (مذ)

ΧΙΝΡΙΚΙ (π) . ΒΩ (τ)

-

μῖλιον

ميل (للمسافة) (ى)

ΧΙΝΜΙCΙ (π)

ميلاد

ΡΑΚΤC (τ)

مِيلَان (الخواف)

εμρω . ανεμρω

ميناء (مَث)

μᾶμμονι (π)

-

λῖμην . χορмес

- (مذ ى)

مَيِّتٌ

٥٣.

مَيِّزٌ

- ميناء الخلاص

ΟΥΛΥΜΗΝ ἄτε πιοϋχαί

μωοϋτ

مَيِّتٌ (وصفية)

οϋω†

οϋετ -

مَيِّزٌ

حرف النون

ناحية

ناش

πενδρατ

نائب

χορπ

نائم (وصفية)

ρητ

نابت (وصفية)

νεχπι . τωιτ . ερδηιβι (حزن) ناح

σα . σασα . σα - ησω (مذ) ناحية

σαπειεβτ

- ناحية الشرق

ησωι

ناحيي

ησωκ

ناحيئك

ησω

ناحيئل

ησωγ

ناحيته

ησωε

ناحيثها

ησωη

ناحيثنا

ησωτεη

ناحيثكم

ησωογ

ناحيثهم

نافذة

οὐρα

نادر

ἄνυ

نادر (ثمين) (وصفية)

οἱ ἄνταρχει

- نادر (الوجود)

μοῦτ · ωαυ · τζο

نادى

χρῶμα (π)



نار

μάνμον (π)

نارج

οβυ

ناسي (غافل) (وصفية)

μετρῶμα (π)

ناسوت

ονομισιρ (π)

ناسور (خراج)

σωντ

σοντ

ناضل

λοσικος

نالطق (صفة، ي)

ρεγναυ (π)

ناظر (المدرسة)

ρεγχοϋϋτ

-

ϋονϋτ (π)

نافذة

χθονοϋ (π)

-



ناقش

2101

χορζ . χοχεβ

ناقص (وصفية)

† ουβε

ناقض

χαμαυλι (τ)

ناقة

ψυκελκιλ (π)



ناقوس (جرس)

ψαψνι ε . μα†

نال

ενκοτ . ηκοτ . ζινιμ

نام

ωβψ . ζωρπ

-

ατενκοτ

- لاينام

νομος

ناموس (قانون) (مذ، ي)

ψολμεσ (τ)

ناموسة (بعوضة)

ουβεψολμεσ (π)

- ناموسية

ουω . ταμο

نبا " (مذ)

ρωτ (π)	نبات
ρωτ . ρο†	- نباتات (جمع)
ρωτ	- نَبَتٌ
ουαζβεϥ	نَجَّ (للكلب)
ζιογι̇ εβολ	نَبْدٌ
κηναρι (π)	نَبَقٌ
χρωουνη (τ)	- نَبَق (الشجرة)
σοτε (π)	نبلة
προφντια	نبوة (مث، ي)
προφντικος̇	- نبوى (صفة، ي)
προφντης	- نبى (مذ، ي)
εμβρις . ηρπ	نليذ (مذ)
τεννεος .	نبيل (شريف)
τηνσιος	-



ثانية

 $\mu\epsilon\tau\omega\gamma\alpha\gamma(\pi)$

نتف (للشعر أو الريش)

 $\gamma\omega\chi\alpha\ \gamma\epsilon\chi - \gamma\omicron\chi\ \text{«} (\dot{\eta}\varsigma\delta)$ نتن (وصفية) $\lambda\epsilon\gamma\lambda\omega\gamma$ $\mu\epsilon\tau\omega\gamma\alpha\gamma$

نثر

 $\varsigma\omega\rho\ (\epsilon\beta\omicron\lambda)$ $\mu\epsilon\tau\omega\gamma\alpha\gamma - \mu\epsilon\tau\omega\gamma\alpha\gamma$

نثر -

 $\mu\epsilon\tau\omega\gamma\alpha\gamma . \varsigma\iota\ddot{\iota}\ \epsilon\beta\omicron\lambda$ $\mu\epsilon\tau\omega\gamma\alpha\gamma(\pi) . \mu\epsilon\tau\omega\gamma\alpha\gamma(\tau)$ $\mu\epsilon\tau\omega\gamma\alpha\gamma\epsilon$ نجاسة (مذ) $\sigma\omega\delta\epsilon\mu . \varsigma\omega\gamma . \theta\omega\lambda\epsilon\beta$ $\beta\omicron\ddot{\iota}\ (\tau)$ $\omega\delta\omega\gamma\epsilon(\pi)$

نجار

ζαμυηου (نجارون) (جمع)

θωλεβ θολβ // نجس

σωγ σεγ- σογ // -

βοτ -

σοδεμ σαδεμ- σαδεμ // -

χα ουηου (عَرَفَ الغَيْبَ) نَجَسٌ

νοδεμ ναδεμ- ναδεμ // نجس

ερψαγ نجس

θωλεβ. σαδεμ (وصفية) نجس

σωγ. λαβοτ. ακαθαρος (ى) -

طرقه نجسة (مز ٩: ١٩)

σεσαδεμ ηξε νεψμωιτ

νιμανημολε

σιογ (π)



خَفَّةٌ

نَجَسٌ

نحاس

ՀՈՄԻ (π)

ՅԱՐԿԻ (π)

- نحاس أصفر

ՀՈՒՄԵՏ ՍԵՏԻՍԻՏ (قَطْع) خَتَّ

ԿԵՂԿԵ (صَقَل) -

ՀՈՒՄԵՏ (π) - خَتَّ

ՀԵՐԵՆ (صَفَّ)

ՀԿ (π) نَحْل (حشرة)



ՀԿ ՆԵՅԻՍ - نَحْل العسل

خَرَّ (ضمير شخصي منفصل للمتكلمين)

ՀՈՈՆ

ՀՓԵՆՐԱՏ (قواعد اللغة) ضَوَّ

ԷՋՐՈՒ Ե (اللزول) نَحَوَّ

ՀԵ - ՀԱՐՕ (إلى) - نَحَوَّ

ՀԵ - ՀԱՐՕ -

(وتتصرف «apo» مع الضمائر
مثل «epo» إلى)

- نحو (طرف زمان) - ٥٧ - ٥٨
- نحو (زهاء. تقريبا) (للأطوال والكتل)

٥٨٧

نَدَب^H

خفيف - خيل

نخالة (زدة) (مذ) ٥٩. ٥٨. ٥٧

BENI (T)

نخلة



٥٩ (π) ٥٨

نداء

NEPI . TWT

نَدَب (ناح)

- نَدَب (خيب) (مذ) NEPI . TWT

- نَدَابَة PEYNEPI . PEYTWT

χῶπ

نَدَّى

χωϥ

نَذَر

χωϥ (π)

- نَذَرَة

οὐαμ ἔχῃτ . οὐεμ ἔχῃτ

نَذِمَ

ιωτ . σρω . σαιρι

نَدَّى (مَث)

ερῃτ

نَذَر

ερῃτ

- نَذَر

παρκισον (π)

نَزَجِس (نَهْر)

σωδεμ σωδεμ //

نَزَح

ωλι .. εβολ

نَزَعَ

ωλι .. εβολχδ (χδρο)

- نَزَعَ عَنْ

نَزَلَ (سَكَنَ)

Xωιλι Xαλε - Xαλω //

- نَزَلَ (إِلَى أَسْفَلَ)

υε επεσχη . ι επεσχη

επιου

نِسَاء (جَمْع)

επιεβ

نَسَبَ

cωδι cαδι //

μετρεycωδι

- نَسَجَ

cδι cδε - cδχη //

نَسَخَ

cδι (π)

- نَسَخَ

αδιω (π)



نَسْر

cανλακονχι (π)

نَسَّاج

†εβυι

نَسَى

ΔCKYCI

لُفْكَ (مَشَاي)

ΕΤΚΡΑΤΙΔ

ΧΡΟΧ (Π)

ΝΙΨΙ (Π)

- ΝΙΨΙ ΝΙΒΕΝ

ΘΘ ΝΕΝ

ΖΙΩΜΙ

النسيء (آخر الشهور القطبية)

ΠΙΚΟΥΧΙ ΝΑΒΟΤ

ΩΒΨ ΟΒΨ

ΕΡΠΩΒΨ

ΩΒΨ (Π) . ΕΒΨ (Τ)

ΔΕΡΠΑΩΒΨ

نَسِي

- نسيان

- نسيى

σωσι . λακονσι

نَسِيج (مذ)

θνοϋ

نَسِيم

θνοϋ εϥνοτεμ

- نَسِيم عليل

οϥροτ . ρωοϥτϥ

نَشَاط (مذ)

τωρϩ . ασιαι . εροϥοτ

δεν οϥεροϥοτ

- نَشَاط

†χω εδουη ε

نَشَبَ (غاص في)

نَشَر

σωλκ σελκ - σολκ (εβολ)

- نَشَر (للتخفيف)

δελδελ δελχωλ

- نَشَر في الهدوم ؟

αρεδελδελ ηηιχβωϥ (=χω†)

— نَشَرَ (أذاع) σωρ ἐβολ

— نَشَرَ (بِالْمَنْشَارِ) Βις Βας //

نَشَط ουροτ

نَشَفَ (مَسَحَ) ψω† ψετ- ψοτ //

نَشَط ουροτ . εροουοτ . ασιαι

نَشَوَ (مَثَى) εκτασις

نَشِيد χω (π)

— نَشِيد (الْأَنْشَادِ) (الْأَنْشِيدِ)

πιχω ητε νιχω

نَشِيط (وَصْفِيَّة)

ασιωου . ρωουτ . αψιρι

نُصِب χηρι

نَصَح σοσνι . † σοσνι

— نَصَحَ (π) κοσμή (π)

نَصْرَ «ωπ — ωεπ — ωοπ» ωωπ

— نَصْرَ (π) ωωπ

نَصْرَ (مضمون) (مذ) καὶ ἡ ἑξῆς

نِصْفَ (تأتي بعد الكلمة بدون حرف عطف)

χος

— ذراع ونصف οὐχός οὐχός

— نِصْفَ — χος

— نِصْفَ ذراع χος

— نصف φάω (τ)

— نصف الليل ἡμέρας

نَصِيبَ (مذ، ي) μέρος. κληρος

نَصِيحَة (π) κοσμή

نِضال (ى)

ΔΩΝ (Π) . ΔΘΛΗΣΙΣ (Τ)

Δ
ΩΝΤ

نَفِجَ (للنبات)

ΝΟΖ . ΥΩΧΙ . †ΟΥΟΙ (قَفَزَ) نَطَّ

ΟΥΟΙ (Π)

- نَطَّة

ΧΡΟΧ

نُطْفَة

ΤΔΟΥΟ ΤΔΟΥΕ - ΤΔΟΥΟ" نَطَقَ

نَظَر

ΙΩΡΖ ΙΟΡΖ"

ΧΟΥΨΤ . ΝΔΥ È . COMC -

ΙΩΡΕΜ -

ΝΔΥ . COMC

- نَظَر (مذ)

ΧΟΥΨΤ . ΙΩΡΕΜ . ΙΔΤ" - نظرة (مذ)

نظارة

٥٤٦

نعامة

- الق نظرة (فعل أمر)

μαλατεν θηνοϋ

𐤌𐤁𐤁𐤀𐤋



نَظَّارَة

𐤐𐤗𐤁𐤀

نَظَّفَ

𐤕𐤗𐤕

-

ρεϥθοντεν

نَظِير

𐤐𐤁𐤁𐤀 . 𐤐𐤁𐤁𐤀

نَظِيف (وصفية)

نحاس (مذ)

ενκοτ . ἡκοτ . ἡνιμ . ἑρομ

σι ἡνοῦρομ ἡνιμ - أخذ تعسيلة

ἑλν (τ)

نَعَش

сєρнпос



نعامة

نعل

٥٤٧

نَفْسٍ

نعل (الحذاء)

σ' οπ (τ')

ΝΙΣΟΠ ἡ ΝΟΥΘΩΟΥ ἄ

نعم (أيوه)

αζα . σε

ζμοτ (π)

نعمه

αμια (π)

نعماع

ζενουχ (π)

نعم (جنة)

βωζεμ (π)

نعمه

μετασεβης

نفاق (مث، ك)

νιχι εδουν ε

نفخ في

xin νιχι

- نفخ

εωταπ

- نفخ (في البوق)

νιχι (π)

نفس



نَفْسِي (مَثَلِي) ψυχη

— نفوس (جمع) ψυχων

— نَفْسِي (لِلتَّأْكِيدِ) σω. ρω ψυχη

— هَذَا الرَّجُلُ نَفْسُهُ σω πε ψυχη

— نَفْسَانِي ψυχικη

نَفَضَ (هَزَّ)

NEZ — NEZ — NOZ (NOZ)

نَفَعَ ERNOYPI . + ZHOY . ERZHOY

— نَفَعَ ZHOY (Π)

نَفَقَة (مَصْرُوف) σσ (Π)

— نَفَقَة (لِلْمَرْأَةِ الْمَطْلُوقَةِ) ZHMI (Π)

نَفِير TAP (Π)



نِقَاش (مَذ) COZ . XINZIOI

σωτη (π)	نقاوة
χαιατς	نَقَبَ
χαικς	—
χαιτς (τ). χαιατς (π)	— نَقَبَ
χλιχ (π)	نَقَّحَ (ألم)
πλιχ ηναχς	— نَقَّحَ الأسنان
φωτς φωτς - φωτς	نَقَشَ
φωτς (π)	— نَقَشَ
ψωτ . ερδαε . σρος	نَقَصَ
χωχεβ	—
ψωτ . σρος	— نقصان (مذ)
χχτ (π)	نقطة (هدية العرس)
θλη	— نقطة (قطرة)
ρεγσολσελ . ρεμφωτς	نَقَّاش

— نقاشون (جمع) ρεμφοταχνοῦ
 — نَقَالَة (الأسعاف مثلاً)

μανσωλκ

— σλοχ

— نَقَى τουβο τουβε- τουβο «

— نَقَى الرز ματουβο ιπιαρρος

— نَقَى σωτγ σετγ—

— نقل (مع εβολ)

ουωτεβ ουετεβ- ουοθβ «

— انقله في ناحية ثانية

ουοθβεγ εβολ εκεσα

نقود λουκουχι . εατ . πουβ .

— (مضى) εομτ(π) . χρημα

— نَقَى (وصفية) ουαβ . σωτγ

ἐμοῦ (π)

نمودج

δαδα (π)

نمّو

λα. εἰλα

نميمة (مذ)

δαε. δαιε

نهاية (آخر) (مذ)

δαν. δαιή

- (مث)

δαευ

- نهايات (جمع)

χωκ (π). αὐρηχ

- نهاية

- لانهاية ..

ἕμουν αὐρηχ ἦτε ..

ψωλ ψελ- ψολ

نَهَبَ

ψωλ (π)

- نَهَبَ

ἕνοψ. σι

نَهَدَ (مذ)

ἕνοψ

- نهود (جمع)

ιαρο (π) نَهْر (النيل)

ιαρωον - أنهار (جمع)

μετρεχουωμ نَهَم

μετλαμαστ . ατci -

μετατci . μετλασhty -

λασht . λασhty نَهَم

ματ (π) نوال

نواة (الفاكهة مثل المشمش أو الخوخ..)

ναχπ (π)

ωπ نوْبَة (نوبتسية) (نكرة)

σhιβι نَوْح (حُزن)

ουωini (π) نور

- النور والحرارة

πιουωini εφσερηοyτ

— النور مطفى

ΠΙΟΥΩΙΝΙ ΕΥΣΕΝΗΟΥΤ

ΕΒΡΕΖΙ

نورج

ΑΝΤΟΛΙ (لماثر بحرى آكل للأشماك)

ΛΙΝΙ (Τ)

نوع" (صنف)

ΔΥ ΛΙΝΙ ?

— من أى نوع ؟

ΝΟΥΒΕΛΒΡΙΟC

نوقمبر

ΝΑΤ (Π)

نول

ΕΝΚΟΤ . ΖΙΝΙΜ . ΗΚΟΤ (مذ)

ΩΒΥ . ΧΙΝ ΖΩΡΠ . ΡΕΚΡΙΚΙ —

† ΡΕΚΡΙΚΙ

— نَوَم

ΝΟΥΙ 'Ε

نَوَى أَنْ

— إِذَا نَوَيْتَ أَنْ تَأْكُلَ ..

ΔΚΥΔΑΝΝΟΥΙ 'ΕΟΥΩΜ

نوی

۰۰۰

نید

نوی

Bo (T)

نیر

NAZBEY (π)

نید

MEYI (π)

حرف الهاء

هاون

ها

IC . εΗΠΠΕ^H ها . هاهو . هاهوذا

IC ΠΕ ΜΗΝΔ . - هاهو مينا .

ΔΥIC هات (فعل أمر)

ΟΥΙΗΪΜΗ هاتف (تليفون)

هاتور (ثالث الشهور القبطية)

ΔΘΩΡ . εΔΘΩΡ

ΟΥΩΤΕΒ هاجر

εΟΥΡΩΟΥ هاديء (وصفية)

ΦΗΤ هارب (وصفية)

ΤΑΚΗΟΥΤ هالك (وصفية)

ΜΗΡΑΗ (Π) هاون

ΜΑΚΡΟ (Π) -

ΙΧΔΖΤ -

ΣΔΖΜΕΣ - يد الهاون

هَدَأْ

ооу

هاوية

ноуn (π)

هاوية (عمق)

ερενοу

هَبَّ (الهواء)

ниџи ē

- هَبَّ عَلَى

сѡλ ēβoλ (π) هبوط (في القلب)

ληλοуί . λουλαι (π) هتاف

εϋληλοуί

- هَتَفَ

χѡ ēβoλ . χѡ ηсѡ هَجَرَ

оуѡтѡβ . χινοуѡтѡβ (м) - هَجَرَة (مذ)

εεpι . ѳpок . † ѳpок

هَذَا

ѳpоуp

-

— اءء (هءى نفسك)

зери ѓмок

† зрок

— هءاء

речуорчур

هءام

тwnу тону»

هءء

чорчур чурчур» — هءم

ουωχπ ουεχπ— ουοχπ» —

βωλ έβολ . сωс —

— هءم (مء)

чорчур . χινчорчур . сωс

καρπιπ (π)

هءء

κουκουφат (π)



зери . зрок

— هءوء (مء)

χαμн (т)

—

هدية (مثنى) Δωρον . Δωρεα

— (Π) Ταιο

هذا

— Παι . παι

Παιωικ

— هذا الخبز

Θαι . Ται

— هذه

Ταιοϋνον

— هذه الساعة

λιβι

هذي

هَرَب φωτ . ερεβολ . ερ cabol

ψαυ (Τ)



هَرَّة (قِطَة)

سَاش سَاش //

هَرَش

ερεσις

هرطقة (مثنى)

ερετικος

— هرطوقي (ى)

φωτ. χινφωτ هروب (مذ)

χΔπχΕπ (استعجل) هزول

χΔπχΕπ (π) - هرولة

Δλιζ (π) هريسة (البسبوسة) (حلوى)

μονμεν هز

νοζ ΝΕζ - ΝΕζ" -

μονμεν (π) هز

σωτπ σετπ - σοτπ" هزم

σωτψ . σωψτ -

σρο ε -

Δψσρο ερωψ هزمة

σωτπ (π) . σοτπς (τ) - هزيمة

ουερωψ (τ) هزيج (هجرة من الليل)

σοςσες σεςσωτ // هَشَم

παρπτωμδ هَفوة (مذ، ي)

μη هل؟ (ي)

πλιορ ετςβοκ الهلال

τακο . σουδεμ هلاك (مذ)

δυχδλ (π) هَلَب (مرساة)

τακο . ουωγγυ هلك

ñωου هُم . هما . هُنَّ (ضمير)

ñωου هُم . هما . هُنَّ (ضمير)

χασκες δα هَمَس (وَشَوْش)

— بيتوشوشو على

σεχασκες δαροι

هندسة

070

هم

χασκες (π)

همس

ρωου

هم

ιναι . ειναι . εαμναι . ταια

- الأستاذ (...) هنا ؟

μη φνηβ (...) ιναι ?

ιναι . εβολται - من هنا

- نقلته من هنا

διογοθβεε εβολται

ιμαγ . εμαγ . εμμαγ . τη هناك

εττη - الذي هناك

εεντογ (π) الهند

μετρεφωηκ هندسة

- كلية الهندسة

φμαντςβω ἰμετρεψωνκ

ἦθος هُوَ (ضمير)

νηχι . θηου . Δηρ (ى) هواء (مذ)

σатψι هوام (زواحف)

ερβιτ هَوْدَج (بردة الجمل)

μανια هَوَس (مث، ى)

ηαι . ηαι - هَوْلَاء (ضمير)

ἦθος هِىَ (ضمير)

σακ . ⁵χερεβ . هِيَّة (شكل) (مذ)

μορ . σμонт . σμот - (مذ)

μαιη (τ) -

ερφει (π) . υηουί (τ) هيكل

ερφνοῦί	- هياكل (جمع)
μαρον	هَيَّا بِنَا
μοτεν	هَيِّن (وصفية)

حرف الواو

9

واحد

و (حرف عطف للأسماء) ج. نعل.

و (حرف عطف للأفعال والجمد) ٥٢٥٢

ωολαωβ (π) وابور البحر

واحد (م) $\bar{\Delta}$ Δ

— واحد سأل عليك

08Δ1 2459121 7CWB

— واحد (صفة) OYWT

— إله واحد or nor + norωT

— واحد واحد πιοϋδα πιοϋδα

- طبيعة واحدة οὐδὲ ἑτερογενὴς

— واحد آخر

— واحد مريض 0551 443371

— واحد وعشرون (٢١)

ΣΟΥΤΟΥΣΙ. $\overline{K\alpha}$

οὐί . ἄ	واحدة (مث)
†οὐί †οὐί	- واحدة واحدة
λαοὐί	- واحدة بمفردها
οὐαζε (π)	واحدة
μεϋϋωτ	وادی
μεϋϋω†	- وديان (جمع)
φοε (π)	وارد
ἰθοϋθεϋ	وارم
ϋαϋιωοϋ	- وارم (وصفية)
οϋεϋωη	واسع (وصفية)
μοϋη εβोल	وَأَطَبَّ
θωτ - θετ //	وافق
οε	واقف (وصفية)
ρεϋμici	والد

وباء

٥٦٧

وَتَقَّ

— والدَة (في التراكيب) —
μας —

— والدَة الإله

μαςνοϋτ

وباء

μοϋ (π) . φαιϋ (τ)

وَسَخَّ

π
χφιο . σοχ

وَتَد (مذ) μοϋ . χωλ .
ΔΝΔΙΩ .

وَتَر (الآلة الموسيقية)

ΚΔΠ (π)



وثاق

σωνχ

وثب

ψωχ

— وثب على (εχεν أو χεν)

ψωχ

— وثبة

οϋοι (π)

وَتَقَّ

χεννομτ

وثنى وَثْنٌ ٥٦٨ وحدانية

ίδωλον (صم) (مذ، ي) وَثْنٌ

ψαμψειδ - وَثْنِي

ψαμψειδωλον -

πατανος (صفة، ي) وَثْنِي

μετψαμψειδωλον وَثْنِيَّة

ἐνχαί ἡοῦωμ وَجَبَة

ἄμι χεμ - χεμ // وَجَد

οὐοῦα (τ) وَجَبَة (خَدّ)

εὐ . εῖρε . εῖρα // وَجَه

ἄμι (π) وجود 

τωμι τομ - τομ // وَجَد

μετοῦαι وَحْدَانِيَّة

ἡμεῖς

وَحْدَه

وتتصرف مع الضمائر :

ἡμεῖς وحدي

ἡμεῖς وحدك

ἡμεῖς وحدك

ἡμεῖς وحده

ἡμεῖς وحدها

ἡμεῖς وحدنا

ἡμεῖς وحدكم

ἡμεῖς وحدهم

- أنا قاعد لوحدي

ἡμεῖς ἡμεῖς

وَحْش (مذ، ي)

وَحْشِي

وَحَلَّ	وَدَّعَ	٥٧٠
وَحَلَّ	ομι (τ)	
— الدنيا وحلة	ὁμιῶμι	
وحى (مَث، ي)	προφητία	
وحيد	οὐωτ	
وَحَرَ	χοκχεκ	
—	θουξε . θουκς . θοκς //	
—	τωτς . τεκς	
وداعة	μετρεμραυω	
— (ي)	μετεπικης	
وَدَّ	μει ἡρητ (π)	
وَدَّعَ	τφο τφε- τφο» (εβολ)	
— (ي)	αποδαζεσθε	

ραρα . ΕΠΙΚΗΕ (ى)

وديع

αωαλ (π)

وديعه (أمانة)

ἄσα . ἄσω //

وراء

وتتصل بالضمائر هكذا :

ἄσωι ورائي

ἄσωκ وراءك

ἄσω وراءك

ἄσωγ وراءه

ἄσωε وراءها

ἄσωη وراءنا

ἄσα θηνογ وراءكم

ἄσωγ وراءهم

εφαζογ . εαφαζογ ἄ - وراء

وردية

ovc

وردة

самензє - самензн ^{ميد}н -

самензн / -

وتتصل بالضمائر هكذا :

самензн ^{ورائي}

самензнк ^{وراءك}

самензн ^{وراءك}

самензнч ^{وراءه}

самензнс ^{وراءها}

самензнн ^{وراءنا}

самензє ^{وراءكم} ^{ΘΗΝΟΥ}

самензн ^{وراءهم} ^{НΟΥ}

верт

оверт

шотт



وردة (مذ)

وردية (نوبتشييه)

وَرَدَّ ٥٧٣ وزارة

σλομλεμ σλεμλωμ " وَرَّط

μανερζωβ ورشة

μαινουτ (π) وَرِع (محب لله)

χωβι ورقة (مذ، مث)

ψονχωβι - ورق نشاف

χαρουκι (π) وَرَل

ιςαζ ητωου (π) -

وَرم (انتفخ)

νουττ . ουιςι . θιψι . ψαψι

θιψι . ψαψι - وَرم (مذ)

σονχ - وَرم (نكرة)

μανερζεμι (π) وزارة

- وزارة الأشغال

πιανηρεμει ἡνηχβηογί

— وزارة التجارة

πιανηρεμει ἡτημετιεβωωτ

— وزارة الحربية

πιανηρεμει ἡβωτς

— وزارة الخارجية

πιανηρεμει ἡνηετςαβωλ

— وزارة الداخلية

πιανηρεμει ἡνηετςαδωυη

— وزارة الزراعة

πιανηρεμει ἡτημετιεβωωω

— وزارة المالية

πιανηρεμει ἡνιαμἡχωρ

— وزارة المعارف

πιμανηερζεμι ἡνιέμι

وَزَنَ وَي

وَزَنَ " (مذ) وَي . روي

وَزَنَ " (قبالة) μετρεϋμι

وزير ρεϋσοσνι

وساخة σωδεμι

وسادة (مخذة) ωωοτ (π)

وسائد (جمع) - ωοτ

وساطة μετρεϋσοττς (τ)

وسَّحَ (وصفية) σδεμι

وَسَّحَ " (مذ) σωϋ . θωλεβ

وَسَّحَ -

σωδεμι σδεμι - σδεμι //

وَسُوْسُ

ΟΥΤ

وَسَحْ

ΟΥΛΩΥC

ΟΥΕΥC -

وَسَحْ

ΟΥΟCΘΕΝ

ΟΥΕCΘΕΝ - ΟΥΕCΘΩΝ // -

- وَسَحْ (اتساع) (مذ)

ΟΥΛΩΥC . ΟΥΟCΘΕΝ

ΜΗ† (Τ)

وَسَطْ

ΔΕΝ ΘΜΗ†

- فِي الْوَسَطْ

†ΠΙ (Τ)

- وَسَطْ (خامرتين)

ΟΥΤΕ -

ΟΥΤΩ //

- وَسَطْ (بَيْنَ)

(مع الضمائر : انظر «ΟΥΤΩ» بين)

ΟΥΛΩΥC . ΟΥΟCΘΕΝ

وَسَحْ (مذ)

ΥΩΛΖ

ΥΟΛΖ //

وَسَمَ

ΜΕΥ†

ΕΤΖΩΟΥ (Π)

وسواسي

†ΝΟΥΜΕΥ†

ΕΥΖΩΟΥ

- وَسُوْسُ

وصول	οὐ	وشاح
χωλ (π)		وشاح
		وَشَى (عَطَى بِ)
ωυχ ουχ - ουχ "		
χοκχεκ		وَشَمَ (وَحَزَّ)
θεκτωκ		- (طَبَّحَ)
χιαλλα		وَشَى بِ
μογρ ἐδον		وَصَلَ (رَبَطَ)
τφο		- وَصَلَ
ζονζεν		وَصَّى
		- وَصَّيْهِ عَلَى
ζονζεν ἐτοτγ εθβητ		
φοζ		وَصَلَ
χινφοζ		- وَصُول

وَصِيَّةَ (مذ)

ζων . ζονζεν . ουαζαζνι

ΕΝΤΟΛΗ

... (مَثَلِي)

ερμηνευιν

وَضَعَ (ي)

χω χα - χα //

وَضَعَ (تَرَكَ)

χαψ ησα παςφip

- حُطَّه جَنِّي

- وَضَعَ عَلَى

ταλο

ταλε -

ταλο //

ζονζεν ζενζωμ //

وَلَّى

ρεμιεβακι

وَلَّى

μετρεμιεβακι

- وُلِّيَتْ

ορχ

وَلَّى (ثَابِت) (وصفية)

وفي

٥٧٩

وظيفة

10πH (T) - حωB (π)

وظيفة

μOKI (π)



وعاء

†ωy - †pω

وَعَدَ

حωαω

وعظ

σωTح

وَعَى (تنبّه)

حεηογϣI (π)

وفرّة

حωTπ - حεTπ - حοTπ

وَفَّقَ

وَفَّى (بوعده أو دَيْن)

μοη - μεη - μδη

δγμωη επεγωy - وفي بوعده

εTεηηοT

وفي

εηηοT

- (وصفية)

وقلحة

٥٨-

وقد

وقلحة

μεταδυναμι (Τ)

وقت (مذ)

CHOY . NAY

χοτ (Τ)

-

KECHOY

- وقت آخر

- في كل وقت

ñCHOY NIBEN . NAY NIBEN

- وقت الساعة السادسة

φNAY ÑAΧΠ Ε

- في ذلك الوقت

SEN PINAY ETEIMAY

- في أي وقت ؟

OY ÑCHOY ?

- الوقت راح

ΠΙCHOY ΔΥCINI

ΔΤΥΠΙ

وَقَح

وقد . وقيد (الفرن) (مذ)

μαρπο . xaxw

وَقَفَّ

ozi . ozi epax

(وتصرف مع الضمائر مثل «pat رجل»)

- قفى عن يمينه

ozi epax cateyoyinam

- قِفْ لى على الباب

ozi epaxk nni xipen pipo

- وقوف (مذ)

ozi epaxy . xin'ozzi epaxy

pwxz (π) وقود

oyde

وَلَا (ى)

لربط جملتين منفيتين

θoy (π)

ولاية

وَلَدَ

٥٨٢

وَنَشَ

— الولايات المتحدة

ΝΙΘΟΥ ΕΤΤΟΜΟΥ

وَلَدَ

μικι μες — μας //

χφο χφε — χφο //

— وَلَدَ ثَانِيَةً (الميلاذ الثاني)

ΟΥΔΕΜ ΜΙΚΙ

وَلَدَ

ΔΛΟΥ (Π)

ΔΛΩΟΥΙ

— أولاد (جمع)

ΔΚΙΛΙ (Τ)

وَلَّاعَةً

ΜΕΣΙΟ

وَلَدَ

ΨΟΠΙΣ (Τ)

وَلِيْمَةً

ΔΡΙΣΤΟΝ

— (مَذَامَى)

ΜΑΝΤΑΛΟ

وَنَشَ



وَجْ

٥٨٢

وَجْ

٥٧٥١

يَتِيم

حرف الياء

يُئْس

εραθοναετ

يُئْس

εραπελπιζιν

- (ي)

ω

يا (للنداء)

ωονωον . της

يا لبس (وصفية)

ياسعادة (ياجئت)

ωοννιατ - ωοννιατ //

وتتصرف مع الضمائر

αμοι

ياليت

τωσ

يلبس

μεττωσ (τ)

- يئوسة

ορφανος

يَتِيم (صفة ، ي)

ατιωτ

- يَتِيم (الأب)

Cye

يجب

TOT, TOT //



يد

وتتصرف «TOT» مع الضمائر هكذا :

TOT

يدي

TOTK

يدك

TOTf

يدك

TOTY

يده

TOTC

يدها

TOTEN

يدنا

TENOTHNOY

يديكم

TOTOU

يدهم

XIX (T)

- يد

NTEN . NTOT //

- مزيد . على يد

ισαρη (τ) يسار (اليد اليسرى)

ερταρος يساوى (ى)

γενουσι (π) يُسَر (رخاء)

Ιησους . Ιηc يسوع (ى)

- يسوع المسيح (ى)

Ιησους Πιχριστος . Ιηc Πχc

υρωιc . χινηεχι يقطعة (مذ)

ωττε . επιρεπι يلزم . يليق (ى)

σρομπυαλ (τ) يمام

οριναμ يمين (اليد اليمنى)

δναυ (π) يمين (قسم)

ΑΝΑΨΥ

- أيا من (جمع)

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

ينابر

εἰς τὴν ἐπίπρῃ (ى)

ينبغى

ΜΟΥΜΙ (τ)

ينبوع

ΔΝΙΣΟΝ (π)

ينسون (شراب)

يهودى (مذ)

ΙΟΥΔΑΙ . ΡΕΜΜΩΪΣΗC

يوجد "ΟΥΟΝ . ΟΥΟΝΤΕ . ΟΥΟΝΤΑ"

وتصرف مع الضمائر :

ΟΥΟΝΤΗ

يوجد عندى

ΟΥΟΝΤΑΚ

« عندك »

ΟΥΟΝΤΕ يوجد عندك

ΟΥΟΝΤΑΥ » عنده

ΟΥΟΝΤΑϸ » عندها

ΟΥΟΝΤΑΝ » عندنا

ΟΥΟΝΤΩΤΕΝ » عندكم

ΟΥΟΝΤΩΟΥ » عندهم

ΙΟΥΛΙΟΥ يوليه (شهر يوليو)

ΕΖΟΥ (Π) يوم

ΜΕΝΕΝϸΑ ΖΑΝΕΖΟΥ - كما ن كان يوم

ΦΟΥ. ΜΦΟΥ. ΕΦΟΥ - اليوم

ΟΥ ΠΕ ΜΦΟΥ? - النهاردة إيه ؟

- النهارده الإثنين

ΜΦΟΥ ΠΕ ΠΙϸΝΑϸ

ΨΑ ΦΟΥ - من هذا اليوم

يوميا (ظرف) εμνησι . μνησι
يوم السبت (مذ)

παραγου . συμβατον

يوم أمس - εαυ (π)

اليونان ουνιν

يونيو (شهر يونيه) Ιουνιου